

ISSN 2949-1649 (On-line)

12+

ВЕСТНИК  BULLETIN
БОЛГАРСКОЙ ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИИ OF BOLGAR ISLAMIC ACADEMY

أكاديمية بلغار الإسلامية

№4, 2023

ISSN 2949-1649 (On-line)

12+

ВЕСТНИК
БОЛГАРСКОЙ
ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИИ

صنيفة

أكاديمية بلغار الإسلامية

BULLETIN
OF BOLGAR
ISLAMIC ACADEMY

Научный журнал «Вестник Болгарской исламской академии» ориентирован на ученых и преподавателей высших учебных заведений, а также на обучающихся по направлениям подготовки «Историография, источниковедение и методы исторического исследования», «Философия религии и религиоведение», «Теология». Журнал представляет собой площадку для апробации идей молодых исследователей, и публикации значимых результатов проведенных научных исследований, посвященных теме ислама.

Публикуемые в журнале материалы проходят процедуру рецензирования и экспертного отбора по следующим группам научных специальностей/научным специальностям и соответствующим им отраслям науки, по которым присуждаются ученые степени:

- 1) 5.6. Исторические науки.
- 2) 5.7. Философия.
- 3) 5.11. Теология.

Журнал «Вестник Болгарской исламской академии»

Издается с 2023 г., выходит 4 раза в год

Зарегистрировано в Национальном агентстве ISSN Российской Федерации, номер ISSN 2949-1649: (On-line)

Основан решением Ученого совета Болгарской исламской академии от 28.02. 2020 г.

Номер свидетельства о регистрации СМИ в Роскомнадзоре: серия Эл № ФС77-84398 от 16 января 2023 г.

Учредитель



Мусульманская религиозная организация духовная образовательная организация высшего образования «Болгарская исламская академия»
Адрес: 422840, Российская Федерация, Республика Татарстан, г. Болгар, ул. Кул Гали, д. 1а. Сайт: <https://bolgar.academy>

Партнеры



Религиозная организация – Духовная образовательная организация высшего образования «Российский исламский университет» Центрального духовного управления мусульман России, г. Уфа (Российская Федерация)



Всемирный совет мусульманских сообществ (Объединенные Арабские Эмираты)



Мусульманская религиозная организация «Образовательная организация высшего образования «Казанский исламский университет» и Частное учреждение высшего образования «Российский исламский институт», г. Казань (Российская Федерация)



Дамасский университет (Сирия)



Частное учреждение – образовательная организация высшего образования «Московский исламский институт» (Российская Федерация)



Международная исламская академия Узбекистана (Узбекистан)



Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт востоковедения Российской академии наук, г. Москва (Российская Федерация)



Египетский университет исламской культуры «Нур Мубарак» (Республика Казахстан)



Религиозная организация духовная образовательная организация высшего образования Русская Православная Церковь «Общecerковная аспирантура и докторантура им. Святых равноапостольных Кирилла и Мефодия» (Российская Федерация)



Университет Аль аль-Бейт (Иордания)



Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования «Казанская православная духовная семинария Казанской Епархии Русской Православной Церкви» (Российская Федерация)



Университет Абдулмалика ас-Саади (Марокко)



Федеральное государственное образовательное учреждение высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» (Российская Федерация)



Университет гуманитарных наук им. Мухаммеда бин Зайеда (Объединенные Арабские Эмираты)



Образовательная автономная некоммерческая организация высшего образования «Дагестанский гуманитарный институт» (Российская Федерация)



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пятигорский государственный университет» (Российская Федерация)

Издатель и учредитель

Мусульманская религиозная организация духовная образовательная организация высшего образования «Болгарская исламская академия»

Адрес: 422840, Россия, Республика Татарстан,

г. Болгар, ул. Кул Гали, д. 1а,

Сайт: <https://vestnik-academy.ru>

Тел.: +7 (843) 590 34 79

E-mail: press@bolgar.academy



Главный редактор

Хуснутдинов Фархат Гусманович, кандидат юридических наук, ректор Мусульманской религиозной организации духовной образовательной организации высшего образования «Болгарская исламская академия»

Заместитель главного редактора

Тагиров Руслан Гафурович, проректор по научной деятельности Болгарской исламской академии (Казань, Россия)

Редакционная коллегия

Адхам Фаррадж Абдуррахман, доктор исламского права университета Аль-Азхар, преподаватель Болгарской исламской академии (Каир, Египет, Болгар, Россия)

Акбашева Дилара Хамбаловна, кандидат философских наук, заведующая кафедрой теологии Болгарской исламской академии (Болгар, Россия)

Аль-Асри Сайф Али Мохамед, доктор шариатских наук, преподаватель Болгарской исламской академии (Йемен, Болгар, Россия)

Ал-Дершави Мохамед Джунайд, доктор шариатских наук, член Диссертационного совета Болгарской исламской академии (Сирия)

Ал-Захрави Мухамед Айман, доктор шариатских наук, преподаватель Болгарской исламской академии (Сирия)

Али Махди Осман, доктор исламского права, преподаватель университета Аль-Азхар (Каир, Египет)

Болбол Исмаил Хамдан Муса, доктор исламских наук и арабской филологии, преподаватель Болгарской исламской академии (Палестина, Болгар, Россия)

Гизатуллин Рамиль Анасович, доктор исламских наук, заведующий кафедрой религиозно-гуманитарных дисциплин Болгарской исламской академии (Болгар, Россия)

Павлова Ольга Сергеевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры этнопсихологии и психологических проблем поликультурного образования Московского государственного психолого-педагогического университета (Москва, Россия)

Садыкова Эльмира Ленаровна, доктор политических наук, исполнительный директор Фонда стратегического диалога и партнерства с исламским миром «Россия – Исламский мир», начальник Центра межрелигиозного диалога Болгарской исламской академии (Болгар, Россия)

СОДЕРЖАНИЕ

ИСЛАМОВЕДЕНИЕ

<i>Саттар Эль Сайед М.А.</i> Сирийский опыт в противостоянии идеям экстремистского террористического такфиризма	7
<i>Садыкова Э.Л., Фатхуллин Р.А.</i> Религиозные традиционные ценности в семейно-брачных отношениях в православии и исламе	18
<i>Измаилов И.М.</i> Арабские рукописи в России	30
<i>Лиров Ш.А.</i> Опыт Болгарской исламской академии по сохранению арабских рукописей	40
<i>Умаров Ж.А.</i> Биография имама Аз-Зайла'ий и его труды	51

ИСЛАМСКОЕ БОГОСЛОВИЕ

<i>Гойтимиров М.Г.</i> Критерии присвоения вещей в работах Хартикуни и Тухфатуль Мухтаж	64
<i>Ниязов Р.Р.</i> Молитва Витр с точки зрения книги «Халяби Кабир»	72
<i>Рамазанов А.Х.</i> Толкование аята о долге в тафсирах Ан-Насафи и Г. Баруди	79
<i>Рамазанов М.М.</i> Формула призыва к молитве через фетвы имама Мухаммада Аш-Шамгуди	88
<i>Хиямеддинов Р.Ш.</i> Богословские предпочтения Кади Хана, противоречащие утвержденному мнению ханафитского мазхаба в разделе «Омовение»	94

ОТЕЧЕСТВЕННОЕ БОГОСЛОВИЕ

<i>Алданмагомедов Р.И.</i> Имам Шамиль – руководитель имамата на Кавказе	104
<i>Абдурразаков С.М.</i> Рукопись Хаджи-Мухаммада Аш-Шумгуди как культурное наследие Дагестана	110

ИСЛАМОВЕДЕНИЕ

الدراسات الإسلامية

СИРИЙСКИЙ ОПЫТ В ПРОТИВОСТОЯНИИ ИДЕЯМ ЭКСТРЕМИСТСКОГО ТЕРРОРИСТИЧЕСКОГО ТАКФИРИЗМА

М.А. Саттар Эль Сайед

Министерство Вакуфов

Сирийская Арабская Республика

tow.gov@gmail.com

Статья затрагивает вопросы эффективности противостояния мировым радикальным движениям. Автор дает определения разным направлениям деструктивной деятельности, тем самым разграничивая понятия и поясняя опасность религиозного экстремизма, формирующего искаженное представление в обществе о том или ином религиозном учении. Дается краткое описание идеологического процесса формирования радикальных движений с их последующей экстремизацией. Представленное аналитическое исследование обобщает работу по противодействию идеям экстремистского террористического такфиризма, проведенную и внедренную в Сирийской Арабской Республике. Практическая значимость исследования представлена последовательной расшифровкой пунктов, применяемых в работе по дерадикализации общества, а также описанием системы государственных организаций, действующих в сфере профилактики работы с общественностью.

Ключевые слова: ислам, такфир, экстремизм, терроризм, дерадикализация общества

Для цитирования: Саттар Эль Сайед М.А. Сирийский опыт в противостоянии идеям экстремистского террористического такфиризма // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 7–17.

THE SYRIAN EXPERIENCE OF COUNTERING THE IDEAS OF EXTREMIST TERRORIST TAKFIRI

M.A. Sattar El Sayed

Ministry of Waqfs

Syrian Arab Republic

mow.gov@gmail.com

The article touches upon the issues of the effectiveness of opposition to radical movements that have become widespread throughout the world. The author defines different directions of destructive activity, thereby delineating the concepts and explaining the danger of religious extremism, which forms a distorted perception in society about a particular religious teaching. A brief description of the ideological process of the formation of radical movements with their subsequent extremism is given. The analytical study presented in this material summarizes the colossal work carried out and implemented in the Syrian Arab Republic to counter the ideas of extremist terrorist takfiri. The practical significance is represented by a consistent decoding of all the points used in the work on the deradicalization of society, as well as a system of state organizations aimed at professional work with the public.

Key words: Islam, takfir, extremism, terrorism, deradicalization of society

For citation: Satar El Sayed M.A. The Syrian experience in countering the ideas of extremist terrorist Takfiri // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, № 4, pp. 7–17.

Экстремизм – это ужесточенный подход к пониманию религии и радикальные взгляды и методы действия при отсутствии принятия иного мнения, отрицания его допустимости, выраженные в действиях негативного характера, включающего допустимость кровопролития.

Религиозный экстремизм – это главное на сегодняшний день, что будоражит общество, является угрозой миру и безопасности, что приводит к насилию в различных формах (в мышлении, выражении мнения,

в материальном ущемлении прав). Поэтому очень важно изучение этого явления, поиск идей и решений для борьбы с ним.

В большинстве случаев под экстремизмом понимается отход от привычных людям идей, линии поведения и обстоятельств. Он не заканчивается в области религии и может поражать разные стороны жизни: политическую, экономическую и общественную.

Когда мы говорим о религиозном экстремизме, следует учитывать, что он часто проявляется в ложном понимании религии, ее целей. Если экстремизм переходит границы мысленного пространства и становится угрозой насилия, ненависти, унижения или проявляется в действиях против государства и общества, то это называется терроризмом. Таким образом, всякий терроризм – это экстремизм. Что касается терроризма, то проблема решается с помощью сил безопасности и судебного аппарата, так как это являет собой преступление, наказуемое законом.

Предмет нашего исследования – экстремизм в области мышления и то, как он влияет на религиозные организации. Мы исследуем проявление экстремизма только в области ислама (с сохранением термина «исламский экстремизм» или «исламский терроризм»), если при этом имеется в виду степень экстремизма или терроризма в отношении ислама, так как мы верим, что нет никакой связи между экстремизмом и исламом, однако экстремизм существует в понимании некоторых последователей ислама. Наша обязанность – положить конец экстремизму мусульман, направленному на других и на самих мусульман, так как мы знаем, что если последователи всех религий, обладающие умеренными взглядами, будут противостоять экстремистам, мир станет другим.

Экстремизм отдельных мусульман наносит ущерб единоверцам, имеющим умеренные взгляды, и, следовательно, первыми жертвами исламского экстремизма являются мусульманские сообщества. Те страдания, которые перенес сирийский народ, являются равными страданиям всех народов мира, и нет сомнений, что победы на поле сражения с ИГИЛ (запрещенная в России террористическая организация) и другими («Аль-Каида», «Джебхат Ан-нусра», «Братья-мусульмане», «Боко Харам» – запрещенные в России террористические организации), стали возможными благодаря жертвенности и смелости Сирийской арабской армии, подкрепленной Россией и другими нашими союзниками.

Мы постараемся описать некоторые вопросы, связанные с истоками происхождения исламского экстремизма, к которым относим: идейную составляющую, девиантное поведение, внешнее влияние.

1. Идеи (ложные идеи) – это ваххабистские идеи и идеи «Братьев-мусульман», источник которых салафистский джихадизм и хариджистские идеи. Корни религиозного экстремизма и терроризма исходят от хариджитов, от которых страдали Сахаба, и, в частности, наш господин Али бин Аби Талейб, которого почитал Аллах. Идеи хариджитов были положены в основу религиозного экстремизма террористических, экстремистских и такфиристских группировок, и включают искупление и строгость в суждениях, требование правления Аллаха на земле.

Ваххабизм – наследник идей хариджитов, из него развилось большинство такфиристских и экстремистских группировок, таких как «Аль-Каида», ИГИЛ и «Джебхат Ан-нусра». Он поддерживает политический ислам, «Братьев-мусульман», стремится к усилению их мирового влияния путем материальной поддержки, а также развитием исламских центров в Европе и Америке, подчиняющихся «Братьям-мусульманам».

Терроризм, от которого страдает весь мир, по сути является плодом совмещения идей хариджитов с идеями «Братьев-мусульман» и другими видами политического ислама, поддерживаемыми салафистскими джихадистами. Наиболее яркий пример конвергенции ваххабитов с «Братьями-мусульманами» – это группировка «Аль-Каида», управлявшаяся ранее Усамой бин Ладеном и Айманом Аль-Завахири. Известно, что «Аль-Каида» явилась пробразом «Джебхат Ан-нусры» и ИГИЛ.

Единство взглядов политического ислама «Братьев-мусульман» и ваххабизма в следующем: в основу преобразований положена идея революции, отрицание диалога и идеологических реформ; исключение провинившихся и применение к ним насилия; распространение такфиризма и отрицание сообществ; позиция «нет управления, кроме управления Аллаха» с отрицанием всех современных способов управления обществом; отрицание всех исторических религиозных источников, приверженность новым идейным источникам с попытками отчуждения исламского сообщества от его наиболее влиятельных представителей.

Таким образом идеи (ложные идеи) развиваются вопреки религиозным текстам, таким как Коран и религиозные хадисы, а все экстремистские исламистские движения и группировки основаны на салафизме,



пришедшем от хариджитов, поэтому мы оперируем понятиями «хариджитский экстремизм», «хариджитский терроризм» (см. рис. 1).

2. Девиантное поведение. Люди подвержены влиянию, каждый по-разному переживает проблемы в обществе, это накладывает отпечаток на поведение человека, личностные характеристики. Есть люди, страдающие психическими заболеваниями. Это иногда порождает склонность к поведению, связанному с насильственными действиями, отсюда привлекательность экстремизма для таких людей.

3. Внешнее влияние. Члены уммы ежедневно подвергаются внешнему влиянию, что может приводить к распространению ненависти среди нации и разделение ее. Попытка переворота, произошедшая во время правления третьего праведного халифа Усмана ибн Аффана (656 г.), когда группа людей хотела его свергнуть за то, что он построил, очень похожа на события так называемой «арабской весны», когда представители мирового сионизма и коллективного Запада занимались склонением членов уммы к сомнению в законности и необходимости существующей власти.



Рис. 1. Источники террористических такфиристских экстремистских идей

Сирийский опыт. Основные постулаты борьбы с идеями экстремистского террористического такфиризма по материалам идей президента Башара Асада.

Основные положения реформ религиозного проповедования сирийского министерства вакуфов: анализ вместо идеологической обработки; принадлежность к исламу не противоречит принадлежности к отечеству (гражданству); нельзя отделять лозунги от их смысла; пересказывание не противоречит сознанию; опора на этическую сторону в проповедях; глубина в понимании текстов и недопущение уплощения сознания; понимание смысла жизни для лучшего применения Корана; опора на биографию Пророка и правильность при разборе текстов; проекция текстов на реальность; умеренность сама по себе недостаточна; способы обсуждения со сбившимися с пути; религиозные течения оставляют религиозные практики и правила, а не различные группы; арабские корни и ислам – это основы, от которых нельзя отказаться; исправление понятий и выражений; религия – это не причина экстремизма, причина – это отдаление от религии; платформа мечети – это общее место, к которому нужно относиться с уважением, где действуют особые правила и принципы.

Основные средства, использовавшиеся в Сирии для достижения этих постулатов, которые позволили достигнуть результатов: народный религиозный коллектив; усовершенствованная программа шариата; современное толкование Священного Корана; единая программа для женщин-проповедниц и их организаций; единая программа для проповедования в Сирии; институт для подготовки проповедников и имамов; курсы подготовки и введения в специальность; центр развития консультирования «Иршад»; электронный институт «Афак»; университет «Биляд Аль-Шам» для изучения наук шариата и арабских наук, общий для всех религиозных течений; печатные издания министерства вакуфов, касающиеся необходимости предотвращения политизации религии и борьбы с терроризмом и экстремизмом, ваххабитскими движениями, организацией «Братья-мусульмане» и им подобными; запланированная оценка религиозного проповедования; стандарты и условия для назначения имамов, проповедников и комиссий мечетей и стандарты их действия в соответствии с книгой «Аль-Менбар»; религиозные СМИ для борьбы с экстремизмом, в том числе социальные сети;



документ о развитии религиозного проповедования и устав религиозной чести; фикх кризиса; проект «Благочестие» (1 и 2) для этического совершенствования в обществе; центр «Ценность» для распространения идей об этических ценностях в семье и в обществе.

Президент Башар Асад выдвинул несколько идейных постулатов, которые поддерживают сирийские религиозные органы: 1. Анализ вместо идеологической обработки; 2. Глубина понимания текстов и недопущение уплощения человеческого ума; 3. Проекция текстов на реальность; 4. Сосредоточение на этической стороне при обращениях в молитвах; 5. Опора на биографию Пророка и его сподвижников; 6. Невозможность применения ислама без понимания жизненных процессов; 7. Сознание не трансформируется при пересказе; 8. Нельзя разделять лозунги и то, что под ними понимается; 9. Принадлежность к исламу, а не к его доктрине, так как доктрина оставила нам религиозные законы и практики, а не общины; 10. Платформа мечети – это общее место, к которому нужно относиться с почтением, на основе особых правил и принципов.

Сирийская религиозная организация применила эти постулаты в больших проектах. Это помогло противостоять такфиристской террористической экстремистской идеологической войне, позволило Сирийской арабской армии противостоять террористам, освободить территории.

1. Анализ вместо идеологической обработки. Сказано Величайшим в его книге: «Разве они не овладевают Кораном?» Овладение ситуацией – это общее понятие, объединяющее любые средства, которые приводят к лучшему пониманию аятов Священного Корана. Отслеживание истории и состояния террористических и такфиристских группировок приводит к пониманию, что они опираются на идеологическую обработку текстов, например, «сообщества в целом являются кафирами» и «те, кто принадлежат к другим течениям ислама, – муртады», «джихад против систем и правительств – это исламский джихад». Эти понятия навязываются к применению без анализа и прихода к фактам. Отсюда необходимость распространять культуру анализа и отказываться от идеологической обработки, чтобы воспитать идейный иммунитет. Анализ позволяет учиться поиску фактов, избегая поверхностного понимания текстов.

2. Глубина в понимании текстов и недопущение уплощения человеческого ума. Так как множество основных положений террористи-

ческой такфиристской идеологии базируется на поверхностном понимании многих текстов, например, изречение Всемогущего «этот суд – только Аллах» и изречение Пророка: «Я приказал сражаться с людьми, пока они не скажут: “Нет бога кроме Аллаха...”», нет другого пути, кроме необходимости сознательной дискуссии для придания текстам правильного смысла.

3. Проекция текстов на реальность. В большинстве случаев заучивание текстов Корана и хадисов Пророка не применяется в правильном виде и происходит традиционным и исторически сложившимся образом, в отрыве от действительности. Это приводит к зарождению экстремистских идей, которые отдаляют тексты от действительности и практической жизни.

4. Сосредоточение на этической стороне при обращениях в молитвах. Обращение к Аллаху имеет разные грани, некоторые из которых теряют смысл во множестве красивых, завуалированных слов, украшений речи и сосредоточены на формальных сторонах в принципах фикха. Пророк сказал следующее: «Но я послал учителя, но послал его для совершенствования благородства благочестия». Благочестие играет значительную роль в уменьшении насилия, в распространении любви и мира среди сынов путем прощения, благотворительности, благоприятной дискуссии, пребывания милости, которую нужно творить и распространять вместо культуры зависти и мести, которую распространяют экстремисты и террористы.

5. Опора на биографию Пророка и его сподвижников. Биография Пророка и факты его жизни – это лучший пример ислама, который содержит решение проблемы победы над террористическими идеями и идеями экстремизма, которые пытаются придать священным текстам статус идола отличных идеологий. Если бы такфиристы изменили взгляды на убийство, опираясь на высказывание Пророка «Приказал сражаться с людьми до тех пор, когда они засвидетельствуют “Нет бога кроме Аллаха”», тогда они были бы внимательными в отношении предотвращения пролития крови.

6. Невозможность применения ислама без понимания жизненных процессов. Ислам – религия жизни. Причиной того, что многие люди попадают под влияние террористических и такфиристских группировок, является поверхностное понимание жизни и отсутствие жизнен-

ного опыта. Они оказываются вовлечены в разрушение своей родины, думая, что большие государства и благотворительные организации стремятся повысить уровень жизни народов, не понимая, что их истинной целью является мародерство и обман.

7. Сознание не трансформируется при пересказе. Существуют попытки переосмыслить Коран по многим темам. Всемогущий сказал: «Разве они не понимают?», охарактеризовав верующих как добрых, мыслящих людей. «Люди, которые празднуют хвалу Аллаха, стоя, сидя и лежа на своих сторонах, и созерцают творение (чудеса) на небесах и на земле, (с мыслью): “Наш Господь! Не зря Ты создал (все) это! Слава тебе! Дай нам спасение от наказания Огня”» (Аль-Амран, 191). Из аятов Священного Корана и их ниспослания невозможно извлечь пользу всем, а только тем, кто размышляет об этом изречении Всемогущего: «В том знамение для людей разумных!»

Причинами экстремизма и такфиристского экстремистского проповедования стала опора на пересказывание без участия сознания, а также распространение некоторых текстов, применяемых вне области их контекста, так, как это выгодно такфиристским проповедникам. Поэтому ученым уммы необходимо уделять внимание роли сознания при изучении первоисточников, в частности, степени важности текстов и понимания их содержания, осуществлять их разбор путем сознательного анализа. Это приведет общество в здоровый вид.

8. Нельзя разделять лозунги и то, что под ними понимается. Ислам был ниспослан, чтобы достигнуть лучших целей, среди которых лозунги, выдвинутые Всемогущим Аллахом, который сказал: «Он послал среди простецов Посланника из них; он читает им Его знамения, и очищает их, и обучает их писанию и мудрости, хотя раньше они были конечно в явном заблуждении» (Аль-Джумаа, 2). Под этим подразумевается, что религия сохраняет сознание человечества и души, поэтому сохранность людской крови находится на первом месте.

Имам Азз эд-Дин ибн Абд-эль-Салям сказал: «Шариат – это все интересы, или просыпается рознь, или достигаются интересы, поэтому, когда ты слышал, как Аллах говорит: “О те, которые уверовали”, то верь в промысел Аллаха после призывов к нему, и ты увидишь только добро, идущее к тебе, или зло, отодвигающееся от тебя». Но исламское проповедование было ограниченным, часто проводилось в отдельных об-

ластях с акцентом на мелкие детали, а не на большие смыслы, и умма отдалялась от большой истины. Некоторые ученики из-за этого стали проявлять недоверие к проповедникам и воевать из-за этого.

9. Принадлежность к исламу, а не к его доктрине, так как доктрина оставила нам религиозные законы и практики, а не общины. Религиозные течения – это проявление разнообразия, богатства, доказательство свободы мышления уммы и объемности понимания ислама. Смысл ислама в простоте и возвышении, в использовании сознания при понимании текстов и их оценке. Но, к сожалению, это явление вылилось в ужасные проявления ненависти и борьбы между сынами мусульманской уммы, ослабление их душевных сил. Незаметно в умме разожглась бесконечная жертвенная битва, уводящая людей от действительно важного сражения с врагами-сионистами.

Некоторым проповедникам не важно ничего кроме разжигания розни. Но ислам ниспослан для всех без границ и различий. Важна принадлежность к исламу, а религиозные течения уважаемы, и принадлежность к ним не должна противопоставляться принадлежности к исламу.

10. Платформа мечети – это общее место, к которому нужно относиться с почтением, на основе особых правил и принципов. Важнейшие проблемы проповедей в мечети – это акцент на частных событиях, на фактах без предварительной проверки их достоверности. Поэтому необходимо регулировать высказывания в мечетях по правилам, предотвращающим эту проблему, а именно: подбирать компетентных ученых по шариатской науке; информация, исходящая от хатиба должна быть на высоком уровне доверия и убедительности; не провоцировать мятеж и спорные вопросы в мечети; государственные и политические вопросы (часто ошибки органов власти) не должны обсуждаться в мечети, для этого имеются государственные административные каналы.

Нет сомнений в том, что уважение института мечетей, общие стандарты для них, разработанные Министерством вакуфов, сыграли положительную роль в предотвращении опасных тенденций в религиозной сфере. Работа по стандартам является единственной гарантией в противодействии такфирскому мышлению и способствует очищению религиозной мысли от примесей идей хариджитов, ваххабизма и «Братьев-мусульман», в искоренении всех семян насилия и экстремизма.



Сведения об авторе: Мохамед Абдель Саттар Эль Сайед – министр вакуфов; Сирийская Арабская Республика; mow.gov@gmail.com.

About the Author: Mohamed Abdel Sattar Al Sayed – Minister of Waqfs; Syrian Arab Republic; mow.gov@gmail.com.

© Саттар Эль Сайед М.А., 2023

УДК 140.8

РЕЛИГИОЗНЫЕ ТРАДИЦИОННЫЕ ЦЕННОСТИ В СЕМЕЙНО-БРАЧНЫХ ОТНОШЕНИЯХ В ПРАВОСЛАВИИ И ИСЛАМЕ

Э.Л. Садыкова

Болгарская исламская академия

Болгар, Россия

richone@rambler.ru

Р.А. Фатхуллин

Болгарская исламская академия

Болгар, Россия

ramismuslim@mail.ru

Статья посвящена вопросам сохранения религиозных традиций и ценностей в современной семье. Обозначены тенденции распространения в западных странах ломки традиционных подходов, моральных принципов к семье и семейным отношениям, вызванные секуляризацией европейского общества, и снижение роли религии и традиционных христианских ценностей в жизни европейского общества. Рассматривается российская государственная политика, направленная на сохранение и укрепление традиционных российских духовно-нравственных ценностей. Подчеркивается важное отношение в православии и исламе к традиционным семейным ценностям, которые едины в необходимости сохранения единственной формы брака – между мужчиной и женщиной, продолжения рода, защиты института семьи, патриотизма и т.д., со ссылкой на Священные Писания и Предания православных и мусульман, что закреплено также в социальных доктринах обеих конфессий. В заключении выделен ряд проблем, требующий объединения усилий представителей традиционных религий Российской Федерации.

Ключевые слова: ислам, православие, религиозные институты, шариат, семья, семейные отношения

Для цитирования: Садыкова Э.Л., Фатхуллин Р.А. Религиозные традиционные ценности в семейно-брачных отношениях в православии и исламе // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. № 4. С. 18–29.

RELIGIOUS TRADITIONAL VALUES IN FAMILY AND MARRIAGE RELATIONS IN ORTHODOXY AND ISLAM

E.L. Sadykova

*Bolgar Islamic Academy
Bolgar, Russian Federation
richone@rambler.ru*

R.A. Fatkhullin

*Bolgar Islamic Academy
Bolgar, Russian Federation
ramismuslim@mail.ru*

This article is devoted to the issues of preserving religious traditions and values in a modern family. The trends in the spread of traditional approaches and moral principles to family and family relationships in Western countries, caused by the secularization of European society and the decreasing role of religion and traditional Christian values in the life of European society, are outlined. The Russian state policy aimed at preserving and strengthening traditional Russian spiritual and moral values is considered. The important attitude in Orthodoxy and Islam to traditional family values, which are united in necessity: preservation of the only form of marriage – between a man and a woman, procreation, protection of the institution of family, patriotism, etc., is emphasized, with reference to the Holy Scriptures and Traditions of the Orthodox and Muslims, which is also enshrined in the social doctrines of both faiths. In conclusion, a number of problems are highlighted that require the combined efforts of representatives of traditional religions of the Russian Federation.

Key words: Islam, Orthodoxy, religious institutions, Sharia, family, family relations

For citation: Sadykova E.L., Fatkhullin R.A. Religious traditional values in family and marriage relations in Orthodoxy and Islam // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 18–29.

В современном мире несмотря на остроту политических, экономических проблем угрозы экологических, природных катаклизмов сохраняют актуальность и вопросы социальных институтов общества, к числу которых относится семья. Все большую тревогу вызывают тенденции сокращения числа браков и возрастающее количество разводов. Росстат опубликовал статистические данные по бракам и разводам в период за 4 месяца 2023 г. в России, согласно которым число разводов на тысячу браков составило 795, в то время как в 2022 г. эта цифра равнялась 765 [16]. Укреплению семьи и семейных отношений в нашем государстве уделяется значительное внимание и это исторически связано с духовными, религиозными традициями.

В документе «Основы государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей», принятом в сентябре 2023 г., в число целей и задач государственной политики включено «сохранение, укрепление и продвижение традиционных семейных ценностей (в том числе защита института брака, как союза мужчины и женщины), обеспечение преемственности поколений, забота о достойной жизни старшего поколения, формирование представления о сбережении народа России, как об основном стратегическом, национальном приоритете» [13].

В современной западной социальной культуре все более явной становится тенденция изменения подходов к традиционным семейным ценностям. В результате легализации в законодательной системе целого ряда европейских стран однополых браков происходит отказ от понятия института брака, как союза между мужчиной и женщиной. Показательным является следующий факт: европейский суд по правам человека обязал Румынию принять закон, признающий однополые браки; суд пришел к выводу о том, что действующие в стране законы нарушают Европейскую конвенцию о защите права на частную жизнь [3].



Это решение было принято в мае 2023 г. В США закон, разрешающий однополые браки, был принят в декабре 2022 г. [2].

Необходимо отметить, что причинами такой ускоренной утраты традиционного смысла института семьи можно рассматривать секуляризацию европейского общества и снижение роли религии и христианских ценностей в их жизни. Религиозность, как важный признак самоидентификации человека в условиях глобальных процессов и их последствий, подвергается влиянию комплекса политических, социальных, экономических факторов. Исследователи отмечают, что на уровне повседневности религиозность проявляется не столько в массовом формализованном ритуально-культовом поведении, сколько в индивидуальных практиках, активизирующихся в значимых обстоятельствах жизненного цикла [9]. Рассматривая новые тенденции, стоит также упомянуть о возникновении новых религиозных сообществ, проповедующих идеи, не соответствующие традиционным религиозным мировоззрениям.

Важность темы сохранения традиционных ценностных устоев семейных отношений связана также вопросом цивилизационной идентичности российского государства. Идеологическое и психологическое воздействие на граждан ведет к насаждению чуждой российскому народу и разрушительной для российского общества системы идей и ценностей (далее – деструктивная идеология), включая культивирование эгоизма, вседозволенности, безнравственности, отрицание идеалов патриотизма, служения Отечеству, естественного продолжения жизни, ценности крепкой семьи, брака, многодетности, созидательного труда, позитивного вклада России в мировую историю и культуру, разрушение традиционной семьи с помощью пропаганды нетрадиционных сексуальных отношений [13].

Нравственные устои и представления о достоинстве человека не должны подвергаться сомнениям под предлогом вседозволенности во имя свободы. В противодействии указанным тенденциям важная роль принадлежит межрелигиозному взаимодействию в этой сфере. Межрелигиозный совет России в заявлении, принятом в 2008 г., указал следующее: «Традиционные религиозные общины России на протяжении столетий проповедовали и поддерживали семейные ценности... Лучшее всего этому могут послужить примеры успешного построения семьи,

явленные в прошлом и являемые в настоящем нашими соотечественниками. В их жизни воплощаются черты, которые традиционные религии России всегда связывали с идеалом супружества, а именно: благочестие, взаимная любовь и верность, совершение дел милосердия и попечение о различных нуждах своих сограждан» [4]. Объединение усилий и диалог традиционных религий нашей страны в вопросах сохранения и развития духовно-нравственной культуры в вопросах семьи и брака имеет значительный позитивный потенциал.

Русская Православная Церковь уделяет в своей деятельности большое значение вопросам традиционных семейных ценностей. В основах социальной концепции православной церкви указано: «Роль семьи в становлении личности исключительна, ее не могут подменить иные социальные институты. Разрушение семейных связей неизбежно сопряжено с нарушением нормального развития детей и накладывает долгий, в известной мере неизгладимый отпечаток на всю их последующую жизнь» [8].

Совместная деятельность религиозных институтов приобретает все большую значимость в продвижении традиционных идеалов семейных ценностей. Семейные отношения людей в нашем государстве в течение времени развивались, заметно изменялись, но основанием всех изменений являлись духовные и религиозные древнерусские традиции, уходящие корнями в глубь времен [11].

Исторический опыт российского государства свидетельствует, что духовный потенциал религиозных организаций имеет большое влияние на укрепление семьи. Однако в современном мире наблюдаются тенденции к изменению представлений о таких важных аспектах семейных отношений, как законность брака, деторождение и воспитание детей. Религиозные верования объединяют супругов, создают условия для создания крепкой семьи, основанной на взаимном уважении, понимании, терпимости, верности. В таких семьях происходит формирование религиозного мировоззрения. Кроме того, стоит подчеркнуть, что семья, которая придерживается духовных принципов, является важной основой стабильных социальных отношений в обществе.

В основах социальной концепции РПЦ уделено много внимания вопросам семьи, при этом раскрываются как общие вопросы, посвященные семейной жизни, так и рекомендации к решению возникающих



проблем, направленные на укрепление семьи. Так в разделе «Вопросы личной, семейной и общественной нравственности» указано следующее: «Различие между полами есть особый дар Творца созданным Им людям. “И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их” (Бытие 1.27). Будучи в равной степени носителями образа Божия и человеческого достоинства, мужчина и женщина созданы для целостного единения друг с другом в любви: “Потому оставит человек отца своего и мать свою, и прилепится к жене своей; и будут два одна плоть” (Бытие 2.24). Воплощая изначальную волю Господа о творении, благословенный Им супружеский союз становится средством продолжения и умножения человеческого рода: “И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею” (Бытие 1.28)» [8].

Вера в Бога привносит в брак мужчины и женщины духовность, объединяет и укрепляет семью, создает гармоничные условия для воспитания детей. Атмосфера любви и уважения во взаимоотношениях супругов очень важны, поскольку разводы и неполные семьи отрицательно сказываются на детях. В содержании основ социальной концепции РПЦ указано, что «развод осуждается Церковью как грех, ибо он приносит тяжкие душевные страдания и супругам (по меньшей мере одному из них), и особенно детям. Крайне беспокоит современное положение, при котором расторгается весьма значительная часть браков, особенно среди молодежи. Происходящее становится подлинной трагедией для личности и народа» [8].

Ислам, как одна из монотеистических религий, также уделяет большое значение семье и семейным отношениям. Ислам учит, что Аллах создал всех взаимодополняющими парами, и поэтому мужчины и женщины имеют равную духовную ценность. «Господь их ответил им: “Я не погублю деяния, совершенные любым из вас, будь то мужчина или женщина. Одни из вас произошли от других”» (Коран 3:195) [5].

Такое понимание стало значительным шагом вперед по сравнению с доисламской эпохой, когда женщины считались не более, чем имуществом, которым отцы и мужья были вправе распоряжаться по своему усмотрению. У дочерей не было права наследования; в младенчестве их часто погребали заживо (Коран 81:8-9). Принцип равенства перед Аллахом дал женщинам значительные права и свободу в то

время, когда они считались низшими существами. Оценка поступков обоих полов происходит одинаково с опорой на глубину их веры и благочестия.

В исламе принимаются во внимание не только физические различия между полами, но и социальная роль мужчин и женщин. Несмотря на равенство мужчин и женщин, согласно шариату мужчинам отводится ведущая роль в социальных, религиозных и политических институтах. Однако такое положение мужчины возлагает на него и надлежащую ответственность, причем не только за материальное обеспечение семьи, но и за поведение, как мужа и отца детей. Пророк Мухаммад сказал, что лучший подарок, который отец дает своим детям, – хорошее образование и воспитание [14].

Уважительное отношение к женщине в исламе подчеркивает и то, что Пророк Мухаммад в одном из хадисов сказал: «Когда она (женщина) дочь, то она открывает дверь в Рай для своего отца, когда она жена – она завершает половину веры своего мужа, когда она мать – Рай лежит под ее ногами» [1].

В Коране допускается многоженство, но не поощряется и не обозначается как идеальная модель семьи. Сказано: «Женитесь на других женщинах, которые нравятся вам: на двух, трех, четырех. Если же вы боитесь, что не будете одинаково справедливы к ним, то довольствуйтесь одной» (Коран 4:3). Необходимо также подчеркнуть, что на мужчине, имеющем несколько жен, лежит обязанность обеспечивать и заботиться о каждой из них. Многоженство в социальном аспекте представляет собой систему защиты оставшихся без поддержки и опеки разведенных либо овдовевших женщин с детьми.

Согласно шариату, все взрослые люди побуждаются к вступлению в брак для предотвращения внебрачных связей, для предотвращения морального разложения общества. Брак считается священным соглашением не просто между двумя людьми, а между двумя семьями. «О люди! Воистину, Мы создали вас из мужчины и женщины и сделали вас народами и племенами, чтобы вы узнавали друг друга» (Коран 49:13). «Среди Его знамений – то, что Он сотворил из вас самих жен для вас, чтобы вы находили в них успокоение, и установил между вами любовь и милосердие. Воистину, в этом – знамения для людей размышляющих» (Коран 30:21). «О люди! Бойтесь вашего Господа, Который сотворил вас

из одного человека, сотворил из него пару ему и расселил много мужчин и женщин, произошедших от них обоих» (Коран 4:1).

Пророк Мухаммад предостерегал тех, кто отказывается от брака и заявлял о непричастности к ним [7].

В социальной доктрине российских мусульман отмечено, что «ислам поддерживает традиционный институт семьи и выступает против “однополых браков” и при этом допускает межконфессиональные браки с высоконравственными представительницами “Людей Писания” – представителями христианства и иудаизма» [12]. Самое лучшее из сокровищ – хорошая жена. Она радуется глаз своего мужа, покорна его слову и охраняет его собственность во время его отсутствия; и лучшие из вас те, кто лучше всего относятся к своим женам [15].

В шариатских установлениях супружеская измена рассматривается как серьезное преступление, поскольку разрушает семейные устои и часто приводит к распаду семьи. И не приближайтесь к прелюбодеянию [избегайте даже причин, которые могут привести к нему], ведь это [прелюбодеяние] – мерзость [одно из наихудших деяний] и скверно как путь! (Коран 17:32). За совершение супружеской измены предусмотрено суровое наказание [9].

Вместе с тем стоит отметить, что, хотя ислам и признает высокий статус брака и необходимость его сохранения, также допускается развод, как последний путь разрешения возникших в семейной жизни проблем (Коран 2:229). Самое последнее действие, которое разрешил Бог, это развод [10]. При этом подчеркивается довольно серьезное отношение к процедуре развода. Прекращению брака предшествует принятие возможных мер примирения: «Если вы опасаетесь разлада между ними, то отправьте одного судью из его семьи и одного судью из ее семьи. Если они оба пожелают примирения, то Аллах поможет им. Воистину, Аллах – Знающий, Ведающий» (Коран 4:35).

В результате нашего исследования мы пришли к следующим выводам.

Традиционные семейные ценности являются объединяющим фактором многонационального и поликонфессионального российского общества. Семья, как основная ячейка общества, в которой дети получают первый опыт социализации, имеет важнейшее значение для сохранения и развития традиционных ценностей.

Негативные тенденции в современном мире, направленные на распространение западных ценностных установок, на разрушение традиционных духовно-нравственных основ человеческого сообщества, касаются в том числе и семейных отношений. По существу происходит ломка ценностных ориентиров, многих базовых понятий, устоявшихся моральных принципов.

Проблема негативного воздействия распространяемой в глобальном информационном пространстве западной «новой морали», пропагандирующей бездуховность, вседозволенность, требует диалога священнослужителей монотеистических религий России.

Эффективность реализация функций государства в сфере семейных отношений во многом обусловлена совершенствованием правового регулирования вопросов защиты и поддержки материнства и детства. В этом отношении необходимо объединение усилий государственных органов и религиозных институтов.

Особое внимание заслуживает включение указанных тем в учебные программы светских и религиозных образовательных учреждений, создание информационных площадок, препятствующих пропаганде идей о нетрадиционных подходах к браку.

Священнослужителям важно проводить просветительскую работу в молодежной среде об ответственности при вступлении в брак не только друг перед другом, но и перед будущими детьми, которых нужно воспитывать на примерах нравственности и взаимоуважения.

НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Аль-Бухари М. Сахих аль-Бухари [Свод хадисов имама аль-Бухари] / пер. с араб. А. Нирши. М., 2003. 959 с.
2. Джо Байден подписал закон о признании однополых браков. URL: <https://www.rbc.ru/rbcfreenews/639908bb9a794729b35bd4a0> (дата обращения: 10.10.2023).
3. ЕСПЧ обязал Румынию признать и легализовать однополые браки. URL: <https://www.rbc.ru/politics/23/05/2023/646caefc9a79472ab57c022f> (дата обращения: 10.10.2023).
4. Заявление межрелигиозного Совета России в связи с в связи с инициативой празднования Дня семьи, любви и верности, 11 июня 2008 г. URL: <http://interreligious.ru> (дата обращения: 09.08.2023).



5. Коран. URL: <https://quran-online.ru/> (дата обращения: 15.08.2023).
6. Мирошникова Е.М. Смирнов Ю.М. Трансформация религии в странах Европейского Союза как предмет академических исследований // Современная Европа. 2019. №5. С. 122–131.
7. «Мухтасар Сахих Муслим». Книга о браке. URL: <https://hadis.uk/muhtasar-saxih-muslim-11-kniga-o-brake-xadisy-801-854/36547/> (дата обращения: 17.09.2023).
8. Основы социальной концепции РПЦ. URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html> (дата обращения: 18.08.2023).
9. Прелюбодеяние (зина) в исламе. URL: <https://umma.ru/prelyubodeyanie-zina-vremya-iskupleniya-vsya-zhizn/> (дата обращения: 10.10.2023).
10. Процесс расторжения мусульманского брака. Развод (талак). URL: <https://umma.ru/protsess-rastorzheniya-musulmanskogo-braka-razvod-talak/> (дата обращения: 17.10.2023).
11. Соловьева Е.С. Древнерусская семья: ее традиции и ценности». NovalInfo 111. С. 92–94. URL: <https://novoinfo.ru> (дата обращения: 08.08.2023).
12. Социальная доктрина российских мусульман. URL: https://bolgar.academy/sveden/files/socialnaya-doktrina-rossiyskih-musulman_1580209181.pdf (дата обращения: 17.09.2023).
13. Указ Президента РФ от 29.09.2023 г. №735. URL: <http://www.kremlin.ru/acts/bank/48502> (дата обращения: 10.10.2023).
14. Что значит – воспитать ребенка еще до рождения? URL: <https://islamdag.ru/vse-ob-islame/50448> (дата обращения: 17.10.2023).
15. Хадис: «Мир этот дан нам во временное пользование, а лучшее из того, что можно обрести в нем, – праведная жена». URL: <https://hadeethenc.com/ru/browse/hadith/5794> (дата обращение: 07.10.2023).
16. URL: Rosstat.gov.ru (дата обращения: 10.10.2023).

REFERENCES

1. Al'-Buhari M. Sahih al'-Buhari [Svod hadisov imama al'-Buhari] [Sahih al-Bukhari [Code of hadiths of Imam al-Bukhari]]. Moscow, 2003, pp. 959. (In Russian)
2. Dzho Bajden podpisal zakon o priznanii odnopolyh brakov [Joe Biden signed a bill recognizing same-sex marriage]. (In Russian) Available at:

- <https://www.rbc.ru/rbcfreenews/639908bb9a794729b35bd4a0> (accessed 10.10.2023).
3. ESPCh objazal Rumyniju priznat' i legalizovat' odnopolye braki [The ECHR obliged Romania to recognize and legalize same-sex marriages]. (In Russian) Available at: <https://www.rbc.ru/politics/23/05/2023/646cae9a79472ab57c022f> (accessed 10.10.2023).
 4. Zajavlenie mezhreligioznogo Soveta Rossii v svjazi s iniciativoj prazdnovanija Dnja sem'i, ljubvi i vernosti, 11 ijunja 2008 g. [Statement of the Interreligious Council of Russia in connection with the initiative to celebrate the Day of Family, Love and Fidelity, June 11, 2008]. (In Russian) Available at: <http://interreligious.ru> (accessed 09.08.2023).
 5. Koran. (In Russian) Available at: <https://quran-online.ru/> (accessed 15.08.2023).
 6. Miroshnikova E.M., Smirnov Ju.M. Transformacija religii v stranah Evropejskogo Sojuza kak predmet akademicheskikh issledovanij [Transformation of religion in the countries of the European Union as a subject of academic research]. *Sovremennaja Evropa*, 2019, no 5, pp. 122–131. (In Russian)
 7. “Muhtasar Sahih Muslim”. Kniga o brake [“Mukhtasar Sahih Muslim”. Book about marriage]. (In Russian) Available at: <https://hadis.uk/muxtasar-saxix-muslim-11-kniga-o-brake-xadisy-801-854/36547/> (accessed 17.09.2023).
 8. Osnovy social'noj koncepcii RPC [Fundamentals of the social concept of the Russian Orthodox Church]. (In Russian) Available at: <http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html> (accessed 18.08.2023).
 9. Preljubodejanie (zina) v islame [Adultery (zina) in Islam]. (In Russian) Available at: <https://umma.ru/prelyubodeyanie-zina-vremya-iskupleniya-vsya-zhizn/> (accessed 10.10.2023).
 10. Process rastorzhenija musul'manskogo braka. Razvod (talak) [The process of dissolution of a Muslim marriage. Divorce (talaq)]. (In Russian) Available at: <https://umma.ru/protsess-rastorzheniya-musul'manskogo-braka-razvod-talak/> (accessed 17.10.2023).
 11. Solov'eva E.S. Drevnerusskaja sem'ja: ee tradicii i cennosti [Ancient Russian family: its traditions and values]. *NovaInfo* 111, pp. 92–94. (In Russian) Available at: <https://novoinfo.ru> (accessed 08.08.2023).
 12. Social'naja doktrina rossijskikh musul'man [Social doctrine of Russian

- Muslims]. (In Russian) Available at: https://bolgar.academy/sveden/files/socialnaya-doktrina-rossiyskih-musulman_1580209181.pdf (accessed 17.09.2023).
13. Ukaz Prezidenta RF ot 29.09.2023 g. №735 [Decree of the President of the Russian Federation. Dated 09.29.2023 no 735]. (In Russian) Available at: <http://www.kremlin.ru/acts/bank/48502> (accessed 10.10.2023).
14. Chto znachit – vospitat’ rebjonka eshho do rozhdenija? [What does it mean to raise a child before birth?]. (In Russian) Available at: <https://islamdag.ru/vse-ob-islame/50448> (accessed 17.10.2023).
15. Hadis: “Mir jetot dan nam vo vremennoe pol’zovanie, a luchshee iz togo, chto mozhno obresti v njom, – pravednaja zhena” [Hadith: “This world has been given to us for temporary use, and the best thing that can be found in it is a righteous wife”]. (In Russian) Available at: <https://hadeethenc.com/ru/browse/hadith/5794> (accessed 07.10.2023).
16. Available at: Rosstat.gov.ru (accessed 10.10.2023).

Сведение об авторах: Садыкова Эльмира Ленаровна – кандидат юридических наук, доктор политических наук, исполнительный директор Фонда стратегического диалога и партнерства, начальник Центра межрелигиозного диалога Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; richone@rambler.ru;

Фатхуллин Рамис Альбертович – заместитель начальника Центра межрелигиозного диалога Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; ramismuslim@mail.ru.

About the Authors: Elmira Lenarovna Sadykova – Cand. Sc. (Legal); Doctor Sc. (Political), Executive Director of the Foundation for Strategic Dialogue and Partnership, Head of the Center for Interreligious Dialogue of the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; richone@rambler.ru;

Fatkhullin Ramis Albertovich – Deputy Head of the Center for Interreligious Dialogue of the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; ramismuslim@mail.ru.

المخطوطات العربية في روسيا

إلمير مولودعليفيس إزميلوف
 الأكاديمية بلغار الإسلامية
 بلغار، الإتحاد الروسي
 izmaylov.ilmir1980@gmail.com

تتناول هذه الدراسة تاريخ المخطوطات العربية في روسيا، وتُركز على أهمية المخطوطات في فهم تاريخ العالم العربي والروسي وتأثيرهما على بعضهما. حيث تُسلط الضوء على هذا الإرث الثقافي المهم وتأثيره على التاريخ والحضارة الروسية. ويتم تحديد المخطوطات على أنها نصوص أو كتب مكتوبة باليد لم تُطبع. وتُلقى هذه الدراسة الضوء على التعريفات اللغوية والاصطلاحية للمخطوط وأهميته العلمية والتاريخية. كما شملت البحث في حركة انتقال المخطوطات العربية إلى روسيا، وبدايات نشأة الاهتمام بها. كما أنها تستعرض لجهود المستشرقين والمتبرعين في جمع المخطوطات العربية في روسيا، مع التركيز على دور المتحف الآسيوي والمكتبات في توفير صناديق لحفظ هذا الإرث. بالإضافة لجهود هذه المكتبات والمراكز الثقافية في آلية حفظ هذه المخطوطات. كما تسلط الدراسة الضوء على جهود الباحثين الروس في فهم تأثير الإسلام على الثقافة الروسية وكيف شكّلت مراكز ثقافة الكتاب الإسلامي. وأسباب اهتمام العلماء الروس بدراسة المخطوطات العربية، وكيف أسهمت هذه المخطوطات في إعادة إحياء تاريخ شعوب أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى والقوقاز، بالإضافة لاستخدامها كمصدر أساسي من مصادر المعرفة آنذاك. وتعرض البحث لانتشار الإسلام في روسيا وكيف أثر ذلك في نشوء مراكز ثقافة الكتاب الإسلامي. مع التأكيد على أهمية استمرار هذه الدراسات في توثيق الترابط الثقافي بين العالمين العربي والروسي، وكيف أسهمت في فهم أعمق للتاريخ والحضارة. ومن الجوانب المهمة لهذه الدراسة إظهار أهمية المخطوطات العربية في روسيا في تعزيز فهم أعمق لتاريخ المنطقة وثقافتها، وتشكل جسراً ثقافياً يربط بين ماضٍ غني وحاضر يستفيد من هذا الإرث الثقافي المتنوع.

الكلمات المفتاحية: روسيا ، العالم العربي ، مخطوطة ، متحف آسيوي ، دراسات

شرقية

للاستهاد: إزميلوف إ. م. المخطوطات العربية في روسيا ١١ مجلة أكاديمية بلغار

الإسلامية. 2023. رقم 4. 39-30.



АРАБСКИЕ РУКОПИСИ В РОССИИ

И.М. Измайлов

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

izmaylov.ilmir1980@gmail.com

Исследование посвящено истории арабских рукописей в России и фокусируется на их важности для понимания взаимовлияния двух культур – русской и арабской. Приводятся лингвистические и идиоматические определения рукописи, изучается их научное и историческое значение. Исследован процесс передачи (приобретения) арабских рукописей, а также участие востоковедов в этом процессе. Особое внимание уделено роли Азиатского музея и библиотек в собирании рукописного наследия, а также в организации его хранения. Также освещаются усилия российских исследователей в изучении влияния ислама на российскую культуру и в формировании центров исламской книжной культуры. Подчеркивается важность продолжения этой работы для документирования культурной взаимосвязи между арабским и русским мирами.

Ключевые слова: Россия, арабский мир, рукопись, Азиатский музей, востоковедение

Для цитирования: Измайлов И.М. Арабские рукописи в России // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 30–39 (на арабском)

ARABIC MANUSCRIPTS IN RUSSIA

I.M. Izmaylov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

izmaylov.ilmir1980@gmail.com

The research is devoted to the history of Arabic manuscripts in Russia and focuses on their importance for understanding the mutual influence of

two cultures – Russian and Arabic. The linguistic and idiomatic definitions of the manuscript are given, their scientific and historical significance is studied. The process of transfer (acquisition) of Arabic manuscripts, as well as the participation of Orientalists in this process, is investigated. Special attention is paid to the role of the Asian Museum and Libraries in collecting handwritten heritage, as well as in organizing its storage. The efforts of Russian researchers in studying the influence of Islam on Russian culture and in the formation of centers of Islamic book culture are also highlighted. The importance of continuing this work to document the cultural relationship between the Arab and Russian worlds is emphasized. ridge linking the rich past and present, which benefits from this diverse cultural heritage.

Key words: Russia, the Arab world, manuscript, Asian Museum, Oriental Studies

For citation: Izmaylov I.M. Arabic manuscripts in Russia // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 30–39 (In Arabic).

مقدمة

ترتبط أصول اللغة العربية ارتباطاً وثيقاً بدراسة المخطوطات العربية، وقد تطورت دراسة المخطوطات في أوروبا عموماً كنظام شرقي؛ حيث عُنيَت المخطوطات العربية بدراسات عدة لا سيما المكتوبة منها بخط اليد. كسائر الفروع الأخرى لفقهِ اللغة العربية مثل اللهجات ودراسات التراث والنقوش والأدب الحديث...

وبدأت تتطور دراسة هذه الفروع في القرن التاسع عشر، واكتسبت تدريجياً مزيداً من الأهمية والعناية بها، وبقي لدراسة المخطوطات المكانة الأبرز من بين هذه الفروع.

تعريفات البحث

التعريفات اللغوية والاصطلاحية:

لغة: المخطوط لفظ مفرد وهو جمع لكلمة: مخطوطات، ومؤنثه: مخطوطة، وجمعها كذلك: مخطوطات.

- والمخطوط اسم مفعول من خَطَّ، يُقال: خَطَّ على... وخطَّ في...

- والمخطوط كتابٌ أو نصٌّ مكتوبٌ باليد لم يُطبع بعد.

واصطلاحاً: المخطوط: كتابٌ أو وثيقةٌ أو نصٌّ مكتوبٌ باليد لما يُطبع بعد [1]

وأما الصحيفة:

فهي لغةً من: صحف الصحيفة التي يُكتب فيها، والجمع: صحائف وصحف



وصحف [2]

وإصطلاحاً: صحيفة ووصف وصحائف، وهي قطعة من جلد أو قرطاس يُكتب فيه، وهو صحفي وصحّاف. وصف الكلمة. ووجهه كورقة المصحف [3]

أهمية المخطوطات العربية.

للمخطوطات أهمية كبيرة في حياة الأمم والشعوب، فيها تُسجّل معارف شعب ما وتاريخه، فيها سُجّل ما أنزله الوحي وتفسيره، وبها سُجّل حديثُ النبي صلى الله عليه وسلم وتفسيراته، كذلك سُجّل فقه الأمة، وتاريخها، ولغتها... وتتمثل أهمية المخطوطات في النقاط الآتية:

- *دراسة تاريخ التراث العالمي والعربي وانتشارهما.
- *إغناء البحث العلمي عموماً حيث تمنح دراسة المخطوطات للبحث العلمي طابعاً علمياً مميزاً، باعتبارها مادة خصبة للبحث.
- *توفير معلومات قيمة ذات طبيعة تاريخية.
- *المخطوطة هي رابطٌ مهم يربط الماضي بالحاضر.

حركة انتقال المخطوطات العربية وأماكنها في روسيا:

نشأ الاهتمام بدراسة آثار المخطوطات العربية في روسيا في وقتٍ واحدٍ تقريباً مع تأسيس المتحف الآسيوي لأكاديمية العلوم، الذي أُعيدت تسميته لاحقاً باسم: معهد الدراسات الشرقية وحالياً يُسمى معهد المخطوطات الشرقية وهو تابع لأكاديمية العلوم الروسية.

تم تزويد المتاحف في روسيا بالمخطوطات العربية بفضل المتبرعين من المستشرقين الروس والدبلوماسيين والمسافرين، بالإضافة لهواة جمع المخطوطات، والمسؤولين العسكريين والمدنيين.

في حين كان لبعض المراكز والمتاحف جهودها الخاص كما في المتحف الآسيوي الذي عمل بشكلٍ مستقلٍ للحصول على العديد من المخطوطات، وطلب نسخاً عدة منها، ونظّم رحلات استكشافية خاصة لجمعها. [5]

أما في جامعة سانت بطرسبرغ فقد بدأ تشكيل صندوق المخطوطات الشرقية حتى قبل تأسيس الكلية الشرقية نفسها، بدءاً من عام 1819، ويرجع ذلك أساساً إلى الإيصالات العشوائية [8]

أسباب الاهتمام بدراسة المخطوطات العربية في روسيا:

من الأسباب الرئيسية التي دفعت العلماء الروس إلى اللجوء إلى المخطوطات العربية لفترة طويلة هو الرغبة في إعادة إحياء تاريخ شعوب أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى والقوقاز بأكبر قدر ممكن من الدقة والتفصيل، وكذلك محاولة العثور على معلومات جديدة في المصادر المكتوبة باللغة العربية فيما يتعلق بقضايا عدة تهمهم مثل

التاريخ السياسي والديني للناس في تلك الفترات بالإضافة لمعرفة الأوضاع الاجتماعية... وقد كانت معظم هذه الدراسات ذات طبيعة خاصة، وكانت موجهة إلى جمهور ضيق وغالباً ما كانت تُنشر بلغات أجنبية. [12]

أسباب انتشار المخطوطات العربية في روسيا:

كان للعرب تأثيرٌ كبيرٌ على ثقافة الكُتَّابِ الأوروبيين، ففي الأندلس وخلال ذروة الخلافة العربية زادت كتابة المخطوطات فوصلت في قرطبة وحدها ما بين 16-18 ألف كتاب مخطوط سنوياً. وفي مكتبة الخليفة الثاني في الأندلس (961-986) كان هناك ما يصل إلى ٤٠٠ ألف مخطوط. وليس من قبيل المصادفة أن تُرجمت في إسبانيا العربية نصوص الفلاسفة اليونانيين القدماء، وهي فقط التي نجت من بين الترجمات العربية إلى اللاتينية. وهذا الأمر هو الذي كان سبباً في أن يتعرف مدرسو أوروبا الغربية على هذه الأعمال لأول مرة. [4]

يمثل انتشار الإسلام في أراضي روسيا في النصف الثاني من القرن السابع ظهور المراكز الأولى لثقافة الكتاب الإسلامي ونعني بها هنا تحديداً المخطوط العربي، حيث تمكنت بالفعل هذه المراكز من ترسيخ نفسها في آسيا الوسطى.

وقد شهد القرنان التاسع والعاشر طفرةً ثقافيةً جديدة في آسيا الوسطى. وانتشرت الكتابة العربية ومخطوطاتها في بخارى وسمرقند وخوارزم ومدن أخرى، وانتعشت تجارة الكتب والمخطوطات. وقد اشتهرت هذه المدن في العصور القديمة بانتشار مستودعاتٍ كبيرةٍ للكتب ضمت كتباً دينيةً وعلميةً متنوعة، فشكّلت النموذج الأولي للمكتبات الحديثة. وقد استُخدم مصطلح «الخزانة» للإشارة إلى المكتبات، وقد وصل إلينا في ذلك الوقت وصف مكتبتين في نهاية القرن العاشر هما بخارى وشيراز. [7].

كانت المكتبات في بخارى موجودةً في المساجد والمدارس الدينية وقصور الأمراء والإقطاعيين من النبلاء. وكان أكثرها شعبيةً مكتبة أمراء بخارى ومدرسة فرجيك.

أما في القرنين الحادي عشر والثاني عشر فقد بدأت المكتبات تُفتتح في أورجينتش وميرف والمدن الرئيسية الأخرى في آسيا الوسطى. ففي ميرف -على سبيل المثال- كان هناك عشرة مستودعاتٍ للكتب ملحقةً بالمساجد والمدارس الدينية. وكان أكبرها مكتبة مسجد العزيزية وقد بلغ عدد كتبها حوالي اثنا عشر ألف كتاب ومخطوط. [6].

في عام 922 دخل الإسلام لروسيا عن طريق بلغار وأصبحت منطقة فولغا بلغار أول مركز لثقافة الكتاب الإسلامي في روسيا. وقد كان هناك تقارير عدة تفيد بأن كثيراً من الكتب المكتوبة بخط اليد التي تشرح العقيدة الإسلامية والفقه والحديث والتفسير... تم إرسالها من الخلافة العربية إلى فولغا بلغار. [13]

من أين أتت المخطوطات العربية وأين انتشرت؟

مع نشأة المساجد وتعددتها وانتشار المكتبات الإسلامية فيها أصبح من المهم توفير



مستودع منفصلٍ للكتب فيها، بالإضافة إلى غرف الوضوء والمصلى والخدمات الأخرى، الأمر الذي أدى إلى ترسيخ النشاط الثقافي الإسلامي في هذه الفترة وما بعدها. [9] إن من أهم ما ميز مكتبات المساجد هذه، هو تأديتها للغرض الرئيس منها هو نشر العلم والمعرفة الدينية بين الناس، بالإضافة لجمع كل ما يستحق الدراسة والمذاكرة بين المسلمين وتخزينه في مكان يصل له الجميع ويكون في متناولهم. وقد احتوت مكتبات المساجد على أعمال دينية عدة، بالإضافة لمقالات عن المنطق والفلسفة والتاريخ والطب والشريعة الإسلامية. وقد كُتبت جميعها باللغة العربية والتركية. وشكّلت الوثائق التي كانت في مكتبات المساجد حتى نهاية القرن الثامن عشر الشكل المكتوب بخط اليد لهذا التراث؛ ويرجع ذلك إلى عدم وجود مطابع في روسيا تطبع الكتب بالخط العربي.

ومن الطرق التي وصلت فيها المخطوطات لروسيا هو استيراد الكتب من قبل التجار والحجاج من تركيا وبخارى ودولٍ شرقية أخرى. وفي الوقت نفسه تم تطوير النظام التعليمي الإسلامي أيضاً. وقد انعكس ذلك في ظهور مكتبات ومدارس دينية مهمة توزعت في المساجد والمؤسسات التعليمية المختلفة. وكان وجود المكتبات ضرورة ملحة لتنفيذ العملية التعليمية؛ فالتدريب على محو الأمية كان ذا طبيعة كتابية من مثل القراءة، ومناقشة الكتب اللاهوتية وغيرها، وحفظ مقتطفات من الكتب...

أعداد المخطوطات العربية في روسيا:

تألف صندوق المخطوطات الشرقية في جامعة سانت بطرسبرغ من خمسة وثلاثين مجلداً فقط، منها أربعة فقط تحتوي على أعمال باللغة العربية. وفي عام 1846 تمت زيادة مجموعة مخطوطات الجامعة بخمسة مخطوطات من مكتبة قازان للألعاب الرياضية الأساسية، اثنتان منها عربيتان.

في عام 1855 حصلت نقلة نوعية في المخطوطات العربية تمثلت بنقل مجموعة كبيرة من المخطوطات الشرقية التابعة لجامعة قازان إلى كلية اللغات الشرقية المنشأة حديثاً، وقد بلغ عددها ثلاثمئة وثمانين مجلداً، ومجموعة أصغر بكثير ضمت إحدى وستين مجلداً من أوديسا ريشيليو ليسيوم. [8] «.

وهكذا تم تشكيل صندوق المخطوطات الشرقية لجامعة سانت بطرسبرغ إلى حدٍ كبيرٍ على أساس المجموعة الواردة من جامعة قازان. وكان أكبرها مجموعة المخطوطات التي كتبها أ. ك. كازيمبيك (حيث تم استلام مئة وتسع وسبعين مجلداً في عام 1871)، ومجموعة م. طنطاوي (حيث تم استلام مئة وست وخمسين مجلداً في عام 1871)، بالإضافة إلى مجموعة المخطوطات التي كتبها أ. أو. موكلينسكي (حيث تم استلام ست وثلاثين مجلداً في عامي 1868 و1879).

يحتفظ غوركي -حتى الآن- في القسم الشرقي من المكتبة بالمخطوطات من مجموعات خاصة مختلفة؛ منها على سبيل المثال: المخطوطات العربية لديتل (1816-

(1846)، وآي إن بيريزين (1818-1896)، وإم تي نافروتسكي، وآي في بوميالوفسكي، وإن آي فيسيلوفسكي، وآي إف جوتوالد، واللواء بوغوسلوفسكي، والكونت ب.ك. سوختلين، ووزير التعليم العام اللفتانت جنرال جلازوف، ووزير خارجية فرنسا ليون جامبيتا (1838-1882)، والتاجر سليمان بورنايف (قازان)، والمهندس س. سموغورزيفسكي. وتلقت المكتبة مجموعات عدة من المخطوطات من معلمين ومعلمات؛ جي في ميلجونوف، وإف آي كيلزي، ومن الطلاب؛ لوكونين، وبلاخوف وغيرهم.[11]

ومنذ خريف عام 1916، تم تجديد مجموعة المتحف الآسيوي بشكل كبير وتزويدها بالمخطوطات الإسلامية الواردة من الجبهة القوقازية. تم إرسال إس في تير أفيتسيان -الذي شغل منصب كبير أمناء متحف القوقاز- خصيصاً لإنقاذ الآثار المكتوبة بخط اليد من مركز العمليات العسكرية. حيث تم تسليم المخطوطات إلى تفليس، ثم إلى بتروغراد، حيث شارك مدير المتحف الآسيوي ك.زلمان في البداية في وصفها، وبعد ذلك إلى إف. بارتولد. تلقى كراشكوفسكي تعليمات لوصف المخطوطات العربية فقط من المخطوطات الإسلامية المستلمة، وهو ما فعله من ديسمبر 1916 إلى منتصف عام 1917. بلغ إجمالي عدد المخطوطات الإسلامية التي تم الحصول عليها بهذه الطريقة ألف ومئتين وتسع وثمانين مخطوطة، كتب منها بالعربية ما لا يقل عن ألف وخمسين عملاً[10].

في نشرة متحف قازان، يذكر آي واي كراشكوفسكي أيضاً قبول قائمة تضم حوالي ستمئة مخطوطة عربية في الأكاديمية الروسية للعلوم، جمعها أ.خوري وهو مُدرّس في الجامعة التربوية في قازان[10].

من أهم النتائج:

- الإرث الثقافي الحيوي: تظهر المخطوطات العربية في روسيا كجزء أساسي من إرثها الثقافي، حيث تعكس تأثير العالم العربي على التاريخ والحضارة الروسية.
- أهمية الدراسة العلمية: يبرز المقال أهمية الدراسات العلمية للمخطوطات العربية في إثراء البحث والفهم العلمي، وكيف تُعتبر هذه المخطوطات مصدراً ثرياً للباحثين.
- الجهود الروسية في جمع المخطوطات: يُسلط المقال الضوء على الجهود المستمرة التي بُذلت في روسيا لجمع المخطوطات العربية ووصفها، مع إلقاء الضوء على تأسيس المتحف الآسيوي وصناديق المخطوطات في المكتبات.
- تأثير الإسلام في روسيا: يظهر كيف أثر انتشار الإسلام في روسيا على نشوء مراكز ثقافة الكتاب الإسلامي، وكيف تم تأسيس مكتبات ومستودعات للمخطوطات في هذه المناطق.

- الترابط بين الثقافات: يوضح المقال كيف أسهمت دراسة المخطوطات العربية في روسيا في تعزيز الترابط بين الثقافات، وكيف أصبحت مصدراً للفهم الأعمق لتاريخ



العالم العربي والروسي وتأثيرهما المتبادل. خاتمة

في ختام هذا النظرة التاريخية إلى المخطوطات العربية في روسيا، نجد أن هذا الإرث الثقافي لديه أهمية لا تُقدَّر بثمن. وأن المخطوطات العربية تشكل رابطاً حيوياً يربط بين الماضي والحاضر، وتعزز فهمنا لتاريخ العالم عموماً والتأثير العربي فيه. كما تسهم في إثراء البحث العلمي بفضل ما تحمله من معلومات ثرية وتفصيلية.

إن انتقال المخطوطات العربية إلى روسيا كان نتيجة للجهود المستمرة للمستشرقين والمتبرعين، وكان لها دور كبير في تأسيس مراكز الدراسات الشرقية وتشكيل صناديق المخطوطات في المكتبات. كما كان للانتشار المبكر للإسلام في روسيا دور كبير في نشوء مراكز ثقافة الكتاب الإسلامي، وقد تجلّى هذا من خلال مكتبات المساجد والمدارس الدينية التي أصبحت تحتضن المخطوطات وتعزز النشاط الثقافي.

مراجع المقال

1. الكتاب: معجم اللغة العربية المعاصرة، المؤلف: د أحمد مختار عبد الحميد عمر، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م، عدد الأجزاء: ٤ ج: ١، ص: 665.
2. الكتاب: لسان العرب، المؤلف: محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي، الناشر: دار صادر - بيروت، الطبعة: الثالثة - ١٤١٤ هـ، عدد الأجزاء: ١٥، ج: 9، ص: 186.
3. الكتاب: أساس البلاغة، المؤلف: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م، عدد الأجزاء: ٢، ج: ١، ص: 538.
4. Абазов Р.Ф., Абазова А.Ф. Исламские университеты и реформирование системы высшего образования в мусульманском мире // Социс. 1996. № 5.
5. Arabische Handschriften des Instituts für Orientalistik. Kurzer Katalog. Ч. 1 / под ред. А.Б. Халидова. М., 1986.
6. Абрамов К.И. История библиотечного дела в СССР. М.: Книга, 1980.
7. Бартольд В.В. Хранение документов в государствах мусульманского Востока // Бартольд В.В. Сочинения: в 8 т. Т. 8. М., 1973.
8. Беляев В.И. Arabische Handschriften der Sammlung des Leningradischen Staatsuniversitäts // Памяти академика Игнатия Юлиановича Крачковского. Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1958.

9. Гильмиянова Р.А. История библиотек Башкортостана до 1917 г. (по материалам Оренбургской и Уфимской губерний): дис. ... канд. ист. наук. Новосибирск, 2003.
10. Крачковский И.Ю. Арабские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с Кавказского фронта // Крачковский И.Ю. Избранные сочинения. Т. VI. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1960.
11. Фролова О.Б., Дерягина Т.П. Арабские рукописи восточного отдела научной библиотеки Санкт-Петербургского государственного университета: краткий каталог. СПб.: Петербургское Востоковедение, 1996.
12. Халидов А.Б. Арабские рукописи и арабская рукописная традиция. М.: Наука, Главная редакция восточной литературы, 1985.
13. Харин С.Ф. Волжская Булгария и Киевская Русь: история взаимоотношений. М., 1993.

REFERENCES

1. Ahmad Mukhtar 'abd al Hamid 'Umar. Mu'jam al lugat al 'arabiyyat al mu'asarat. Ar Riyadh: 'Alam al kutub, 2008, Part 1, P. 665. (In Arabic)
2. Muhammad ibn Mukram ibn 'Ali al Ansari. Lisan al 'Arab. Beirut: Dar Sadir, 1993, Part 9, P. 186. (In Arabic)
3. Abu al Qasim Mahmud ibn 'Amr ibn Ahmad al Zamakhshari. Asas al balaghat. Beirut: Dar al kutub al 'ilmiyat, 1998, Part 1, p. 538. (In Arabic)
4. Abazov R.F., Abazova A.F. Islamskiye universitety i reformirovaniye sistemy vysshegoobrazovaniya v musul'manskom mire [Islamic universities and the reform of the higher education system in the Muslim world]. Sotsis, 1996, no 5. (In Russian)
5. Arabskiye rukopisi Instituta vostokovedeniya. Kratkiy katalog [Arabic manuscripts of the Institute of Oriental Studies. Brief catalogue]. Part 1 / ed. A.B. Khalidova. Moscow, 1986. Part 1 / ed. A.B. Khalidova. M., 1986. (In Russian)
6. Abramov K.I. Istoriya bibliotechnogo dela v SSSR [The history of librarianship in the USSR]. Moscow, 1980. (In Russian)
7. Bartold V.V. Sochineniya: in 8 t. [Writings]. T. 8. Moscow, 1973. (In Russian)
8. Belyayev V.I. Arabskiye rukopisi sobraniya Leningradskogo gosudarstvennogo universiteta [Arabic manuscripts of the Leningrad



- State University Collection]. Pamyati akademika Ignatiya Yulianovicha Krachkovskogo. Leningrad, 1958. (In Russian)
9. Gilmiyanova R.A. Istoriya bibliotek Bashkortostana do 1917 g. (po materialam Orenburgskoy i Ufimskey guberniy) [History of the libraries of Bashkortostan until 1917]: dissertation cand. sc. Novosibirsk, 2003. (In Russian)
 10. Krachkovskiy I.Yu. Izbrannyye sochineniya [Selected writings]. T. VI. Moscow; Leningrad, 1960. (In Russian)
 11. Frolova O.B., Deryagina T.P. Arabskiye rukopisi vostochnogo otdela nauchnoy biblioteki Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta: kratkiy katalog [Arabic manuscripts of the Oriental Department of the Scientific Library of St. Petersburg State University: a short catalog]. St. Petersburg, 1996. (In Russian)
 12. Khalidov A.B. Arabskiye rukopisi i arabskaya rukopisnaya traditsiya [Arabic manuscripts and the Arabic manuscript tradition]. Moscow, 1985. (In Russian)
 13. Kharin S.F. Volzhskaya Bulgariya i Kiyevskaya Rus': istoriya vzaimootnosheniy [Volga Bulgaria and Kievan Rus: the history of relations]. Moscow, 1993. (In Russian)

معلومات عن المؤلف: إزميلوف إلمير مولودعلييفيس – الصف الثالث ماجستير، أكاديمية بلغار الإسلامية؛ بلغار، روسيا، izmaylov.ilmir1980@gmail.com

Сведения об авторе: Измайлов Ильмир Мавлетгалиевич – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; izmaylov.ilmir1980@gmail.com.

About the Author: Izmaylov Ilmir Mavletgalievich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; izmaylov.ilmir1980@gmail.com.

© Измайлов И.М., 2023

تجربة أكاديمية بلغار الإسلامية في الحفاظ على المخطوطات العربية

شاميل عبدروفيس ليروف
أكاديمية بلغار الإسلامية
بلغار، روسيا الاتحادية
gplaneta464@gmail.com

وتتناول المقالة للآليات المتبعة في أكاديمية بلغار الإسلامية للحفاظ على المخطوطات العربية، وتركز على الأهمية الثقافية والتاريخية لهذه المخطوطات كشواهد للإرث العربي. وتعد المخطوطات العربية جزءاً أساسياً من التاريخ والثقافة العربية، حيث تقوم الأكاديمية بدور بارز في الحفاظ على هذا الإرث.

تُقَدِّم الأكاديمية نموذجاً مبتكراً لمنظمة متقدمة تختص في استعادة المخطوطات العربية وحفظها، مستخدمة أساليب وتقنيات متقدمة لضمان دقة وجودة عالية في هذه العملية. تتنوع المواضيع الموجودة في المخطوطات، بحيث تشمل مجالات الدين والأدب واللغويات...

وتعرّف المقالة بمفهوم المخطوط وأهمية الحفاظ عليه، حيث تؤكد أن المخطوطات ليست مجرد رموز تقنية، بل هي إرث ثقافي يعبر عن الحياة والثقافة في العصور السابقة. وتُظهر المقالة أهمية الحفاظ على هذه المخطوطات لدراستها وفهم الإرث الثقافي والفكري. كما توضح المقالة التحديات التي تواجه عملية الحفاظ على المخطوطات في العصر الرقمي، حيث تُبذل جهودٌ كبيرة في إيجاد حلول تقنية لتحقيق هذا الهدف. ويُبرز المقال أهم المخطوطات التي تحوزها الأكاديمية، ويُلقى نظرة على التقنيات المستخدمة في حفظها وترميمها.

في الختام، يتعرض المقال للخطوات العملية التي تتبعها الأكاديمية في حفظ المخطوطات، من تنظيفها وترميمها إلى إنشاء نسخ رقمية لتسهيل إمكانية الوصول إليها. ليؤكد أن الأكاديمية تشكل نموذجاً رائداً في هذا المجال، حيث تجمع بين التقنية والعناية الفائقة بتراثها الثقافي.

الكلمات المفتاحية: المجمع الإسلامي البلغاري، مركز التراث الإسلامي التابع للمجمع الإسلامي البلغاري، مخطوط، العالم الإسلامي، التراث الإسلامي

للاستشهاد: ليروف ش.ع. تجربة أكاديمية بلغار الإسلامية في الحفاظ على المخطوطات العربية ١١ مجلة أكاديمية بلغار الإسلامية. 2023. رقم 4. 40-50.



ОПЫТ БОЛГАРСКОЙ ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИИ ПО СОХРАНЕНИЮ АРАБСКИХ РУКОПИСЕЙ

Ш.А. Лиров

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

gplaneta464@gmail.com

Центр исламского наследия Болгарской исламской академии, созданный в 2018 г., ведет научно-исследовательскую работу по изучению российского исламского наследия. Основными направлениями деятельности центра являются: организация и проведение фундаментальных и прикладных научно-исследовательских работ в области изучения исламского наследия; популяризация традиционного исламского наследия народов России; содействие повышению качества научно-исследовательских работ, выполняемых обучающимися академии; обеспечение научно-исследовательской активности преподавателей, научных работников, докторантов и магистрантов академии; внедрение результатов научно-исследовательских и других разработок в учебный процесс; привлечение специалистов к организации образовательного процесса в академии и руководству научно-исследовательскими, выпускными квалификационными работами; развитие научных связей академии с ведущими российскими и мировыми центрами изучения исламского наследия; организация и проведение научно-практических мероприятий, нацеленных на возрождение и популяризацию богословского наследия исламского мира.

Ключевые слова: Болгарская исламская академия, Центр исламского наследия Болгарской исламской академии, рукопись, исламский мир, исламское наследие

Для цитирования: Лиров Ш.А. Опыт Болгарской исламской академии по сохранению арабских рукописей // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 40–50 (на арабском).

THE EXPERIENCE OF THE BOLGAR ISLAMIC ACADEMY IN PRESERVING ARABIC MANUSCRIPTS

Sh.A. Lirov

*Bolgar Islamic Academy
Bolgar, Russian Federation
gplaneta464@gmail.com*

The Center for Islamic Heritage of the Bolgar Islamic Academy, established in 2018, conducts research work on the study of Russian Islamic heritage. The main activities of the center are: organizing and conducting fundamental and applied research work in the field of studying the Islamic heritage; popularization of the traditional Islamic heritage of the peoples of Russia; assistance in improving the quality of research work carried out by Academy students; ensuring the research activity of teachers, researchers, doctoral students and undergraduates of the Academy; introduction of the results of research and other developments into the educational process; searching for and attracting specialists to organize the educational process at the Academy and manage research and graduate qualification works; development of scientific relations of the Academy with leading Russian and world centers for the study of Islamic heritage; organizing and conducting scientific and practical events aimed at reviving and popularizing the theological heritage of the Islamic world.

Key words: Bolgar Islamic Academy, Center of Islamic Heritage of the Bolgar Islamic Academy, manuscript, Islamic world, Islamic heritage

For citation: Lirov Sh.A. The experience of the Bolgar Islamic Academy in preserving Arabic manuscripts // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 40–50 (In Arabic).

المقدمة

المخطوطات العربية تلعب دورًا مهمًا في الحفاظ على الإرث الثقافي الغني للعالم العربي وعلومه، فهي شواهد على هذا التاريخ بما فيه من النصوص الدينية والأدبية



الواردة فيها. ومع ذلك، تؤدي واجبها في الحفاظ على هذا الإرث الثقافي القيم، وفي هذا السياق أولت أكاديمية بلغار الإسلامية اهتمامًا خاصًا ضمن مهمتها الفريدة في الحفاظ على هذه المخطوطات العربية، فأصبحت الأكاديمية نموذجاً لمنظمة رائدة تبذل جهوداً كبيرة للحفاظ على هذا الإرث الثقافي ودراسته. وقد اكتسب هذا البناء سمعةً طيبةً كمركز رائد يقدم خدمات في مجال التاريخ، واستعادة المخطوطات العربية ودراستها، وقد اعتمدت الأكاديمية أساليب وتقنيات متقدمة تسمح بإعادة إنتاج المخطوطات العربية والحفاظ عليها بدقة وجودة عالية. إنها تسعى ليس فقط للحفاظ على الحالة المادية للمخطوطات، ولكن أيضًا لإنشاء أرشيف إلكترونية وقواعد بيانات لضمان الوصول الواسع إلى هذا الإرث الثقافي للباحثين والجمهور. بالإضافة إلى ذلك، يقوم الباحثون في بناء الأكاديمية بأبحاث نشطة تهدف إلى توسيع فهمنا للثقافة والتاريخ الإسلامي العربي. وهذا يسمح للباحثين بالتعمق في محتوى هذه المخطوطات وتوفير معلومات قيمة عنها. ومع أنه لا يوجد ذكر محدد في القرآن فيه دعوة للحفاظ على المخطوطات أو النصوص المكتوبة إلا أن القرآن الكريم يؤكد على أهمية المعرفة والتعلم ونقل المعلومات في بعض الآيات الواردة فيه، ويُشدد على أهمية الكلمة المكتوبة بشكل عام. قال الله تعالى في القرآن الكريم:

اقرأ باسم ربك الذي خلق. خلق الإنسان من علق. اقرأ وربك الأكرم. الذي علم.

«بالقلم. علم الإنسان ما لم يعلم» [1].
تعكس هذه الآية التعليمات المتعلقة بأهمية التعلم والتطور العقلي، كما أنها تحث على القراءة والتعلم، وتؤكد أن الله علم الإنسان الكتابة وأثرى عقله بالمعرفة التي لم يكن يعرفها سابقاً وبالتالي يؤكد القرآن على أهمية نقل المعلومات والمعرفة.

تعريف «المخطوط»: هي كلمة مشتقة من الفعل خطَّ يخطُّ؛ أي كتب أو صور اللفظ بحروف هجائية.

أما المخطوط اصطلاحاً فهو النسخة الأصلية التي كتبها المؤلف بخط يده أو سمح بكتابتها أو أقرها، أو ما نسخه الوراقون بعد ذلك في نسخ أخرى منقولة عن الأصل أو عن نسخ أخرى غير الأصل. [2]

تعريف «الحفظ»: يقصد به حفظ المحتوى الفكري المعلوماتي ويشمل كل الأنشطة الكيميائية أو الفيزيائية التي تقلل من التدهور والتلف والتي تمنع فقدان المحتوى المعلوماتي المعرفي، والهدف الأساسي هو إطالة وجود هذه الوثائق في شكلها الأصلي والتي تشمل على الكتب القديمة والمخطوطات والوثائق. ويشمل الحفظ كل الإجراءات والتدابير المالية والإدارية والتخزينية وسياسة المؤسسة. [3]

أهمية حفظ المخطوط:

المخطوطة ليست مجرد مجموعة من الرموز والمهارات التقنية. هي إرث ثقافي وصلنا جيلاً عن جيل، وإن الحفاظ على المخطوطات هو إجراء مهم للحفاظ على التاريخ

والتراث والثقافة.

في الماضي، كانت المخطوطة وسيلة أساسية لتدوين المعلومات. وكانت الكتب والوثائق والرسائل - كلها تدون يدويًا. وهذا يعني أن المخطوطات لها قيمة تاريخية. وكل رسالة أو سجل يمكن أن يعطينا فكرة عن الحياة والثقافة في ذلك الوقت. بعض المخطوطات لها قيمة كبيرة في التاريخ والثقافة الوطنية، مثل الوثائق المتعلقة بتأسيس الدولة والأبطال الوطنيين والكلاسيكيات الأدبية. [4]

وأهمية المخطوطات تقتضي الحفاظ عليها لكونها وسيلة لدراسة الإرث الثقافي والفكري. كما أن الحفاظ على المخطوطات يساهم في الحفاظ على إرثنا الثقافي والفكري كذلك فإنه يحتوي على المعرفة والأفكار والقيم الثقافية التي تنتقل من جيل إلى جيل. فهي مصدر إلهام للكتاب والفنانين والباحثين والعلماء الذين يدرسون التاريخ والثقافة لإنتاج أعمال جديدة وتطوير العلوم. [5]

إن عمل التحقيق مهم جدًا فهو الذي يُحوّل المخطوط من شكل غير مقروء إلى مقروء.

إن الحفاظ على المخطوطات في عصرنا الرقمي يشمل تحدياً كبيراً يتطلب جهوداً وموارد هائلة. وأغلب المخطوطات الأصلية توجد في المتاحف والأرشيفات الوطنية، ويجب الحفاظ عليها بعناية للحفاظ على قيمتها وجمالها. من المهم أيضاً إنشاء نسخ رقمية من المخطوطات لتسهيل إمكانية الوصول إلى التراث الثقافي. [6]

المخطوطات في أكاديمية بلغار الإسلامية:

تضم الأكاديمية عددًا من الكتب النادرة التي يبلغ مجموعها حوالي ٧٥٠ مادة، كما تضم عددًا من المخطوطات التي ترجع إلى الفترة من القرن الخامس عشر وحتى القرن العشرين، ويبلغ عدد هذه المخطوطات ٢٧٣ مخطوطًا. [7]

وصف هذه المخطوطات:

تتنوع مواضيع هذه المخطوطات؛ فمنها مواضيع إسلامية وأخرى عربية وتركية وتتارية بالإضافة إلى اللغويات الفارسية باللغة العربية والتتارية القديمة واللغات الفارسية. [7]

ما حَقَّقَ من هذه المخطوطات:

الكتاب: الدين الإسلام. المؤلف المخطوط: رضا الدين بن فخر الدين. ظلت النسخة الكاملة من الطبعة الأكاديمية لأعمال مفتي اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية رضا الدين فخر الدينوف «الدين الإسلام»، المكتوبة في منتصف العشرينات من القرن العشرين، غير منشورة. هذا العمل يسد هذه الفجوة. تعبير يحتوي على معلومات حول جوهر دين الإسلام، ومسلماته الأساسية، والصفات الأخلاقية للمسلم الحقيقي، والنموذج المثالي للمجتمع المسلم وعلاقته بالعالم الخارجي. إسلام دين هو المصدر الذي يعزز فهم أعمق لأساسيات الإسلام. يوصى بالنشر للمسلمين الروس وأي شخص مهتم بهذا الدين العالمي. [9]

الكتاب: زهرة الرياض ونزهة القلوب المراض، المؤلف المخطوط: سليمان بن داود



السقسيني.

الكتاب عبارة عن طبعة علمية للنص الأصلي للباحث ورجل الدين سليمان بن داود السفسيني زهرة الرياض ونزهة القلوب المراض وهي رسالة دينية فلسفية تعود للنصف الثاني من القرن الثاني عشر، مع ترجمة النص الأصلي المكتوب باللغة العربية إلى اللغة التتارية وإضافة تعليقات علمية. يعتبر أقدم عمل معروف لليوم من فترة فولغا بلغار. ويعكس موضوعات شائعة في الأدب الإسلامي الشرقي ويقدم تعليقات على النصوص القرآنية، الأحاديث، الأمثال والتقاليد الصوفية التشكيل العلاقات الأيديولوجية مع العالم العربي الإسلامي. يوسع عمل سليمان بن داود السفيني فهم الفكر الديني والفلسفي الإسلامي في الفترة البلغارية، ويوفر فهما أفضل هذا الكتاب موجه لمجموعة واسعة من القراء - العلماء المختصين في مجالات التاريخ، الفلسفة الإسلامية، علوم الدين، الإلهيات ولجميع المهتمين بالموضوعات الإسلامية. [10]

عملية حفظ المخطوطات في أكاديمية بلغار الإسلامية:

تقوم الأكاديمية بدور كبير ومجهود مشكور في الاهتمام بهذه المخطوطات والاعتناء بها انطلاقاً من إدراكها لقيمتها، ويظهر هذا الاهتمام من خلال عمليات الترميم للمخطوطات والآثار الإسلامية النادرة والقيمة، وتستخدم الأكاديمية في هذا الترميم الأدوات والتقنيات الحديثة، وأهمها: المختبر المتخصص في استعادة الرقمنة والترميم، حيث يقدم خدمات لإزالة الغبار وتطهير الوثائق على وسائط ورقية. كما تتم عملية معالجة المستندات بواسطة معدات «أكوا» والتي تهدف إلى تقليل درجة الحموضة التي تسبب في تدهور الورق. كما تقدم خدمات الترميم والتجليد والترميم الرقمي للأعمال الورقية بتنسيقات أفلام طراز «A2». بدأت فرق العمل المتخصصة بها الأمر في الأكاديمية في عملية إزالة الغبار في ١ يوليو وحتى الآن تم تنظيف أكثر من ١٤ ألف صفحة. يتم استخدام هذا الجهاز لتنظيف المواد بلطف ويستخدم لمعالجة المجموعات القديمة والهشة التي تحتاج إلى معاملة خاصة. يتم إنشاء فراغ داخل الغرفة بواسطة ضاغط قوي يساعد في سحب الغبار من الكتب القديمة بأكملها. يُقدّم مختبر الأكاديمية خدمات معالجة المستندات باستخدام تقنية «أكوا» منذ ٣٠ يوليو، وحتى الآن تم غسل أكثر من ٩ آلاف ورقة. يتم غسلها بالماء المقطر في حمامات وجرائد خاصة. يساعد هذا الماء على إزالة الحموضة الموجودة في الورقة والتي تؤدي إلى تدهور السليلوز، وبالتالي نحن نتم معالجة الورقة ومدّ عمرها. وتستخدم تقنية الترميم أنواعاً مختلفة من الأوراق الخاصة، مثل شرائط الـ «ميكا» وورق الـ «نيبون» لتعزيز ظهر الورقة، وورق الترميم الحريري الياباني. تُنفذ عمليات تجليد الصفحات المرممة بتقنية تقليدية تُسمى «التجليد الفرنسي» باستخدام خيوط قطنية وبيت. [8]

خطوات عملية حفظ المخطوطات:

تبدأ عملية حفظ المخطوطات بألة لإزالة الغبار وتطهير الكتب. تم تصميم هذه الآلة للتنظيف اليدوي اللطيف للمواد لمعالجة المخزون القديم والمتهاك الذي يتطلب معالجة

دقيقة بشكل خاص. يقوم الضاغط القوي بإنشاء فراغ داخل الحجرة، مما يساعد على سحب كل الغبار من الكتب القديمة.

تتم إزالة الغبار والجسيمات الأخرى باستخدام وحدة خارجية - مكنسة كهربائية صناعية ألمانية من خلال مرشح متعدد المراحل.

غرفة تطهير احترافية مصنوعة في إيطاليا. باستخدام مصابيح الأشعة فوق البنفسجية، وهو يزيل تمامًا العناصر الضارة من الكائنات الحية الدقيقة، وجراثيم العفن وغيرها... أصبحت مشكلة التقادم المتسارع للورق ذات أهمية متزايدة في العقود الأخيرة للمكتبات في جميع أنحاء العالم.

أحد مكونات لب الخشب - اللجنين - عرضة للأكسدة، والورق الذي يحتوي عليه يتقادم تدريجيًا، ويصبح أصفر، وهشًا، وفي النهاية يتلف. عادة ما تتم زيادة حموضة هذا الورق في البداية. ويكون الغرض من تحييد حموضة الورق هو إطالة عمر هذه المستندات.

يتم الغسيل بالماء المقطر في حمامات وأحواض خاصة. يقوم هذا الماء بدفع الحمض إلى خارج الورقة، مما يؤدي إلى تدمير السليلوز، وبالتالي سلامة الورقة وإطالة عمرها. ثم توضع الأغشية المبللة في رف تجفيف شبكي حتى تجف تمامًا.

يتحقق المتخصص في الأكاديمية من الترقيم الصحيح لصفحات الكتاب ويرتبها تقنيًا في دفاتر ملاحظات لدمجها في المستقبل في كتلة كتاب واحدة.

أثناء عملية الرقمنة، تُستخدم المساحات الضوئية الكوكبية الصناعية. تقوم بالمسح الضوئي بدقة عالية تصل إلى 600 نقطة في البوصة بتنسيق TIFF، ثم تُحوّل إلى تنسيق سهل القراءة - ملف PDF متعدد الصفحات.

وفي المستقبل، سيتم عرض المخطوطات الرقمية والكتب القديمة على البوابة للاستخدام العلمي من قبل الباحثين والمهتمين بالشأن العلمي.

وبشكل مبدئي يحدد المتخصص بعد ذلك - على طاولة استعادة الضوء - الأماكن التي سيكون من الضروري فيها استكمال الأجزاء المفقودة من الورقة باستخدام لب الورق. إذا تحدثنا عن الترميم، فمن الضروري أن نضع في اعتبارنا دائمًا أن الترميم إجراء ضروري ولا يجب اللجوء إليه إلا في حالات الضرورة القصوى، لأن التدخل في الاستعادة ينطوي على خطر إتلاف المستند. ويتم إجراء عملية الاستعادة بواسطة متخصصين مؤهلين وذوي خبرة في استعادة المستندات.

إن الإصلاحات غير المنتظمة وغير المتقنة يمكن أن تُضر بالمخطوط أكثر مما تنفع. وإن الممارسة تبين أنه في كثير من الحالات يمكن استعادة المخطوطات القريبة من التلف إذا عولمت بتأنٍ مع تنظيم التخزين واتخاذ تدابير وقائية تهدف إلى منع التدمير.

وبالنسبة للورق الخاص بالترميم يتم استخدام أنواع مختلفة منها:

1. ورق الميكا - لتقوية العمود الفقري للورقة.



2. ورق الحرير الياباني - وهو أنحف، وشفاف تقريباً، مصنوع من قنب مانيللا (ألياف الأباكا، ألياف الموز)، ملتصق مباشرة بالنص وعندما يجف لا يكون مرئياً.
 3. ورق التوت - مصنوع من ألياف لحائية من لحاء شجرة التوت مع إضافة ألياف القطن المصري، مخصص لترميم الأجزاء المفقودة من الورقة الأصل.
- يقوم المختص بربط الأوراق المستعادة في قالب كتاب باستخدام التكنولوجيا القديمة، أو ما يسمى بـ «التجليد الفرنسي» باستخدام خيوط القماش. وهذا العمل ليس سهلاً أيضاً، إذ يتم تنفيذه على آلة تجليد يدوية متعددة الوظائف. وذلك يتطلب الدقة والاهتمام والمتابعة.
- وأخيراً، المرحلة النهائية هي إنتاج غلاف صلب، وإذا لزم الأمر، صناديق لتخزين المخطوطات والكتب.

أهم المخطوطات الموجودة في أكاديمية بلغار الإسلامية:

1. الحزب الأعظم، المؤلف: ملا علي القاري.
2. زبدة الأسرار في شرح المنار، المؤلف: أحمد بن محمد بن عارف الزيلي السيواسي
3. الينابيع شرح المصابيح، المؤلف: علاء الدين السخومي
4. أوراد فتحية الهمداني، المؤلف: السيد علي بن شهاب الهمداني
5. دلائل الخيرات في فضيلة الصلوات، المؤلف: أبو محمد بن سليمان.
6. الأحاديث القدسية، المؤلف: علي بن سلطان.
7. مرقاة الاصطاق، مطالع المسرات، المؤلف: محمد الفاسي.
8. مجموعة من المواعظ باللغة العربية. مؤلفه غير محدد.
9. قطعة من مخطوطة «جامع المضمورات والمشكلات في شرح مختصر القدوري» باللغة العربية. المؤلف: الكادوري الحنفي.
10. قطعة من مخطوطة «شرح الفقه الأكبر»، المؤلف: أبو المنتهي أحمد المغنيساوي.
11. قطعة من مخطوطة «نصاب الأخبار لتذكرة الأخيار»، المؤلف: سراج الدين الأوشي.
12. كتاب «السيرة الحلبية» في سيرة النبي، المؤلف: نور الدين الحلبي.
13. مجموعة من الكتب في العلوم الإسلامية.

14. مجموعة من الكتب في علوم العربية
15. «شرح العقائد العضدية»، المؤلف: جلال الدين الدواني،
16. مجموعة من الكتب في الحديث والنحو العربي.
17. «مختصر الوقاية»، المؤلف: عبيد الله ابن مسعود ابن تاج الشريعة.
18. «مختصر القدوري» المؤلف: أبو الحسن القدوري.
19. قصص الأنبياء من القرآن باللغة التاتارية القديمة والعربية.
كل هذه المعلومات أخذت من خزانة الأكاديمية.

الخاتمة

في ضوء البحث، توصلنا إلى استنتاج أن الحفاظ على المخطوطات يُعد جانبًا مهمًا للحفاظ على تاريخنا، وتراثنا الثقافي، والثقافة الوطنية بشكل عام. فالمخطوطات ليست مجرد مصدر للمعلومات، بل هي فن تطبيقي ينقل أفكار الأجيال السابقة وقيمها. وحاليًا يمكن الحفاظ على المخطوطات باستخدام التكنولوجيا الحديثة مثل المسح الضوئي وإنشاء نسخ رقمية، ويمكن أن تُنقل إلى الأجيال المقبلة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون الحفاظ على المخطوطات مسؤولية جماعية لا تقع على عاتق الدولة فقط، ولكن أيضًا على المجتمع بشكل عام، الذي يجب أن يسعى للحفاظ على تراثه الثقافي والفكري.

مراجع المقال

1. في الآية ١ من سورة العلق.
2. قنديلجي، عامر إبراهيم، عليان، ربحي مصطفى. مصادر المعلومات من عصر المخطوطات إلى عصر الانترنت عمان: دار الفكر للطباعة، والنشر والتوزيع، ٢٠٠٦، ص: ٤٤.
3. المجلة العربية للنشر العلمي (AJSP) العدد التاسع والعشرون، تاريخ الإصدار: ٢ - آذار - ٢٠٢١م. ص: ٢٨٠
4. https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D8%AED8%B7%D9%88%D8%B7_ تاريخ الأخذ 08.06.2023.
5. <https://www.aljazeera.net/culture/2011/12/6/> تاريخ الأخذ: 05.06.2023.
6. <https://atharah.net/> حفظ-المخطوطات-الإسلامية/، تاريخ الأخذ



.05,06.2023

<https://bolgar.academy/akademiya-delitsya-originalnym-opytom-v-oblasti-restavraczii-musulmanskih-rukopisej-i-knizhnyh-pamyatnikov/> (25.11.2023)

2023. .06 .05 تاريخ الأخذ: <https://youtu.be/q8jzmLsQD8k> .8

9. الدين الإسلام. المؤلف المخطوط: رضا الدين بن فخر الدين. مقدمة

10. زهرة الرياض ونزهة القلوب المراض، المؤلف المخطوط: سليمان بن داود السقسيني. مقدمة

REFERENCES

1. Surat al 'alak ayat 1 [chapter a blood clot]. (In Arabic)
2. Kandliji, 'amir bin Ibrahim, 'alyan, Rubhi Mustafa. Al ma'lumat min 'asri al mahtutat ila 'asri al internet. Oman: Printing House of thought, 2006. (In Arabic)
3. Al majallat al 'arabia lil nashr al 'ilmi, 2021. (In Arabic)
4. Mahtut. [Manuscript]. (In Arabic) Available at: <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D8%AED8%B7%D9%88%D8%B7> (accessed 08.06.2023).
5. (In Arabic) Available at: <https://www.aljazeera.net/culture/2011/12/6/> (accessed 05.06.2023).
6. Hivar 'an as saniyat va al 'arabiyat va at turas [Dialogue on linguistics, Arabic and Heritage]. (In Arabic) Available at: <https://atharah.net/> (accessed 05.06.2023).
7. The Academy shares its original experience in the field of restoration of Muslim manuscripts and book monuments. (In Arabic) Available at: <https://bolgar.academy/akademiya-delitsya-originalnym-opytom-v-oblasti-restavraczii-musulmanskih-rukopisej-i-knizhnyh-pamyatnikov/> (accessed 25.11.2023).
8. The Academy shares its original experience in the field of restoration of Muslim manuscripts and book monuments. (In Arabic) Available at: <https://bolgar.academy/akademiya-delitsya-originalnym-opytom-v-oblasti-restavraczii-musulmanskih-rukopisej-i-knizhnyh-pamyatnikov/> (accessed 05.06.2023).
9. Ad din al islam. Rida ad Din bin Fahr ad Din. Mukaddimat. (In Arabic)
10. Zahrat ar Riyad ya Nuzhat al kulub al mirad. Suleyman bin Dayd as Saksini. Mukaddimat. (In Arabic)

معلومات عن المؤلف: ليروف شاميل عبدروفيس - طالب الماجستير في
أكاديمية بلغار الإسلامية، مدينة بلغار، روسيا الاتحادية.ش.كل غل;
gplaneta464@gmail.com

Сведения об авторе: Лиров Шамиль Абдурович – магистрант
Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация;
gplaneta464@gmail.com.

About the Author: Lirov Shamil Abdurovich – Master’s Student at the
Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation;
gplaneta464@gmail.com.

© Лиров Ш.А., 2023



297+УДК: 930.85

الإمام الزيلعي حياته وأعماله

عماروف جمانزار أكراموفيتش

الأكاديمية بلغار الإسلامي

بلغار، الإتحاد الروسي

Jumanazar.umarov1997g@yandex.ru

الحمد لله الذي أعزَّ العلمَ في الأعصار، وأعلى حُزْبَه في الأمصار،
والصلاة والسلام على رسوله المختصِّ بهذا الفضل العظيم، وعلى آله
الذين فازوا بحظِّ جسيم.

إن الله تعالى أرسل الأنبياء والمرسلين لتبليغ رسالاته، وإخراج الناس
من الظلمات إلى النور ثم أتبعهم بالعلماء الذين أنابوا عنهم وأدوا أمانتهم
ورووا عنهم العلم، ومنهم الإمام الفاضل الشيخ عثمان بن علي الزيلعي –
رحمه الله تعالى –.

إن من واجباتنا الدينية أن نتعرف على علماء الدين وأن ندرس حياتهم؛
لأن في ذلك فوائد كثيرة وعبر عظيمة. منها مثلاً: معرفة تاريخ ولادة
ووفاة العالم تساعد في تعيين القرن الذي عاش فيها، وعمَّن أخذ العلوم
ولمن درَّس، ومتى صنف كتابه، وإلى أين سافر، وفي أي وقت سافر،
وبمَّن التقى، وعمَّن أخذ، وفي أية حالة سياسية نشأ، وفي أية بيئة ترعرع،
وغير ذلك.

وفي هذه المقالة حاولنا أن نكتب عن حياة الإمام الزيلعي رحمه الله،
الذي اشتهر في تاريخ المسلمين فقيهاً كبيراً، له تلاميذ ومصنفات، مستعيناً
في ذلك بكتب التراجم والطبقات وكتب التواريخ وكتب الفقه. مما صعب
لنا في هذه المقالة جمع المعلومات من مصادر شتى ومتفرقة لأنَّ ترجمة
الإمام فخر الدين الزيلعي غير منتشرة ولم تتم دراسة سيرته الذاتية. عموم
علمائنا من الحنفية سواء كان ما وراء النهر أو مشايخ الحجاز أو غيرها
ما اعتنوا عناية كافية بتراجم علمائنا الحنفية، لذلك نجد تقصيراً كبيراً في
الاهتمام بتراجمهم. فربما لا تجد المعلومات إلا ثلاثة أو أربعة أسطر في
ترجمة الإمام فخر الدين الزيلعي في المصادر، ولكننا جمعناها في هذه
المقالة.

نحن وضعنا أماننا الهدف أن نتعرف على الإمام عثمان بن علي
الزيلعي، ووجدنا عنه المعلومات في الكتب المتفرقة، منهم من يكتفي
بذكر اسمه ووفاته ولا يتطرق إلى جوانب أخرى، بينما الآخرون يكتفون

بجوانب أخرى مثلاً عن رحلاته، والآخرين عن مصنفاته، وهكذا.
هذا العالم كان إماماً فاضلاً، وله مصنفات كثيرة وأعمال جيدة، وكان
مفيداً في المجتمع درّس وأفاد الناس في البلاد التي عاش فيها.
الكلمات المفتاحية: فخر الدين، الزيلعي، الفقه الحنفي، تبيين الحقائق،
علماء الحنفية، طبقات الحنفية، تراجم الفقهاء.

للمستشهد: عماروف ج. أ. الإمام الزيلعي حياته وأعماله // مجلة
أكاديمية بلغار الإسلامية. 2023. رقم 4. 51-62.

БИОГРАФИЯ ИМАМА АЗ-ЗАЙЛА‘ИЙ И ЕГО ТРУДЫ

Ж.А. Умаров

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

Jumanazar.umarov1997g@yandex.ru

В статье приводится описание жизни имама Фахр ад-Дин аз-Зайла‘ий, известного как великий факих. Биография имама и его труды мало изучены. Ученые ханафиты (ученые Мавераннахра, Хиджаза и пр.) не уделяли внимания биографиям известных личностей. В статье приводится биография имама аз-Зайла‘ий, собранная из разрозненных описаний и сведений.

Ключевые слова: Фахр ад-Дин аз-Зайла‘ий, ханафитский фикх, табйин ал-хака‘ик, ханафитские ученые, биография

Для цитирования: Умаров Ж.А. Биография имама Аз-Зайла‘ий и его труды // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 51–62 (на арабском).



IMAM AL ZAYLA'I, HIS LIFE AND WORKS

J.A. Umarov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

Jumanazar.umarov1997g@yandex.ru

The article describes the life of Imam Fakhr al-Din al-Zayla'i, known as the great Fakih. The biography of the imam and his writings have been little studied. Hanafi scholars (scholars of Transoxiana, Hijaz and others) they did not pay attention to the biographies of famous personalities. The article contains a biography of Imam az-Zayla'i, collected from disparate descriptions and information.

Key words: Fakhr al Din, al Zayla'i, hanafi jurisprudence, explaining facts, Hanafi scholars, Hanafi classes, biography

For citation: Umarov J.A. Imam Al-Zayla'i, his life and works // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 51–62 (In Arabic).

اسمه:

هو عثمان بن علي بن محجن بن يونس أبو عمر الملقب بـ «فخر الدين» و«أبو محمد» و«الزيلي»، و«الصوفي»، و«البارعي»، قديم القاهرة سنة خمس وسبعمئة (705هـ). [14. ج3. ص35-36].

وذكر صاحب «تاج التراجم» النسب نفسه الذي ذكرته باختلاف يسير، فإنه أضاف: محجن بن موسى، بدلا من يونس. وكذا ورد الخلاف في الكنية؛ فإن صاحب «تاج التراجم» ذكر: أبو عمرو، بدلا من أبو عمر. [4. ص204].

نسبه:

لقد عاش الإمام الزيلي أول حياته في الصومال البعيدة عن عواصم العلوم الإسلامية، ونُسب إلى «زِيلَع»، وهي قرية على ساحل البحر من ناحية الحبش [4. ص204]، قال ياقوت الحموي في معجمه: «زَيْلَعُ: هم جيل من السودان في طرف أرض الحبشة، وهم مسلمون وأرضهم تعرف بالزِيلَع. وقال ابن الحائك: ومن جزائر اليمن جزيرة «زِيلَع» فيها سوق يجلب إليه المعزى من بلاد الحبشة فتشتري جلودها ويرمى بأكثر مسائحها في البحر». [23. ج3. ص164]

ونُسب إلى أهل التصوف فقيل «الصوفي»، ونُسب إلى البارع، فقيل «البارعي» [4. ص204]، («البارع» هذا لقب لمن برع في نوع من العلوم، واختص به جماعة من الشعراء، منهم أبو إسحاق إبراهيم بن إسحاق الأديب الضرير اللغوي من أهل نيسابور»

[2. ج2. ص26]) ونُسب إلى مذهب أبي حنيفة، فقيل: «الحنفي» [1. ج2. ص446]، وكان فاضلا في المذهب الحنفي، فقيل: «الفاضل»، جاء في البدور المضية: «الشيخ الفاضل عثمان بن علي...» [17. ج12. ص266].

مولده:

بالنسبة إلى تاريخ ولادته - رحمه الله تعالى - فهو غير مكتوب في كتب التاريخ والتراجم فيما طالعنا وبحثنا. وأمّا مكان ولادته فهو «الزليع». [17. ج12. ص266]

ونشأته:

يبدو أنه تعلم ودرّس العلوم قبل مجيئه إلى القاهرة؛ لأنّ المؤرخين يذكرون أنه في القاهرة درّس وأفتى وقرر وانتقد ونشر الفقه ووضع شرحا على «كنز الدقاق» [19. ص194]. يلزم من ذلك أنه - رحمه الله تعالى - درّس في الزليع كثيرا من العلوم، مثل: الفقه والنحو والحديث والفرائض [4. ص204] وغيرها.

شهرته:

واشتهر الزيلعي بشهرة «شارح الكنز» [7. ج1. ص480]، باعتبار كون كتابه تبيينَ الحقائق من أوائل وأهمّ الشروح على كنز الدقائق. [19. ص379 و ص400]

وفاته:

توفي سنة ثلاث وأربعين وسبعمائة (743هـ) في شهر رمضان ودفن في القرافة. [4. ص204] وقال ابن رافع في كتابه «الوفيات»: «وفي ليلة السابع والعشرين توفي الشيخ الإمام فخر الدين عثمان بن علي الزيلعي الحنفي بالخانقاه الطقزدمرية بالقرافة، ودفن هناك. وكان شيخ الخانقاه المذكورة وأعاد ودرّس وأفتى وشغل الناس بالعلم مدة وانتقوا به وفيه صلاح وخير وولي مكانه الشيخ عز الدين إلياس الحنفي» [5. ج1. ص436]، (غير معروف، ما وجدناه في كتب التراجم التي كانت بين أيدينا. يوجد الشخص بهذا الاسم: «أزمر الكاشف الأعمى عز الدين مملوك إلياس» [1. ج1. ص355] ولكن ليس بالضبط أنه هذا الشخص.

كتبه:

«بركة الكلام على أحاديث الأحكام» الواقعة في الهداية وسائر كتب الحنفية. قال في «معجم المؤلفين»: «من تصانيفه: ... وبركة الكلام على أحاديث الأحكام الواقعة في الهداية وسائر الكتب» [15. ج6. ص263].

«تبيين الحقائق شرح كنز الدقائق». [15. ج6. ص263]

«شرح الجامع الكبير» للإمام محمد بن الحسن الشيباني في فروع الحنفية. ذكر صاحب «كشف الظنون» أنّ من الشروح على الجامع الكبير شرح الإمام الزيلعي: «وشرح (أي الجامع الكبير) عثمان بن علي بن يونس الزيلعي. المتوفى: سنة ثلاث وأربعين وسبعمائة (743هـ)». [20. ج1. ص569]

«شرح المختار» للإمام موصلي في فروع الحنفية. [15. ج6. ص263]

14. «شرح الهداية» للإمام برهان الدين المرغيناني. ذكره صاحب «البدور المضية في



تراجم الحنفية» [17. ج12. ص415]، حيث قال: «مَنْ اعتنى على هداية الفقه بالشرح والتحشية والتعليق: ثم لما تصدّيت في عدّ من اعتنى على «الهداية» شرحاً وتحشية وتعليقاً صرفت أوراق الكتب، فإذا وجدت جمّاً غفيراً، فذكرت أسمائهم ههنا على ترتيب الحروف الهجائية...» [17. ج12. ص411] وقال في الصفحة 415 من المرجع نفسه «ومنهم: الشيخ الفاضل عثمان بن علي بن محجن أبو محمد فخر الدين الزيلعي...». 15. وتُسبب إليه كتاب «روضة القضاة وطريق النجاة»، قال صاحب «الكشف»: «(روضة القضاة، وطريق النجاة) لفخر الدين الزيلعي. المتوفى: سنة... أولها: (الحمد لله الذي أمر الخلق باتباع دينه، وتصديق رسوله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ... الخ). وهو في مجلد كبير، في فروع الحنفية أكثره صكوك. وكثير الفصول جداً. أورد لكل مسألة فصلاً. وذكر في آخره نبذة من التواريخ والحكايات. وقت التأليف سنة 405. [20. ج1. ص931]. وقال عبد الحي اللكنوي - رحمه الله - في «الفوائد البهية»: «والظاهر أن هذا الانتساب خطأ فيحزر». [19. ص208]. ولعل صاحب «الكشف» لم ينتبه تاريخ حياة الإمام الزيلعي، أي ولادته ووفاته، ولذلك فرض أن هذا الكتاب له. هذه الفكرة يستنتج من أن في كتابه (أي: «الكشف») مكتوب: «المتوفى: سنة...» أي ثلاث نقاط، وعند ذكر تاريخ التأليف مكتوب: «وقت التأليف: سنة 405» [20. ج1. ص931]، وهذا غير ممكن لأن الزيلعي توفي سنة ثلاث وأربعين وسبعمائة (743هـ) [4. ص204].

شيوخه:

ما وجدنا معلومات عن شيوخه في كتب التراجم والطبقات، ولكن ذكروا بعض تلاميذه في بعض كتب التراجم مثل: «الطبقات السننية» [6. ص173]، و«الفوائد البهية» [19. ص400] وغيرها. ولكن معلوم أنّ الشيخ الزيلعي - رحمه الله تعالى - كان قبل مجيئه إلى القاهرة يعرف العلوم على مستوى عالٍ؛ لأنه كما ذكرنا: «قدم القاهرة ودرّس وأفتى وقرر وانتقد ونشر الفقه ووضع شرحاً على (كنز الدقاق)» [19. ص400]، وهذا يشير إلى أنه تعلّم في الزيلع. وهناك عالمان كبيران من الزيلع تُؤفياً في بداية القرن الثامن، ومن المحتمل أن يكونا ممن درس عليهم فخر الدين الزيلعي:

أحدهما - شهاب الدين أحمد الزيلعي، أحمد بن عمر الزيلعي، العقيلي، اليمني، الهاشمي، توفي سنة أربع وسبعمائة (704هـ)، من ذرية عقيل بن أبي طالب (شهاب الدين، أبو العباس)، فقيه متصوف، من إحدى قرى «وادي مور» على ساحل البحر الأحمر، له «ثمرة الحقيقة» و«مرشد المسالك إلى أوضح الطريقة». [10. ج2. ص31] وثانيهما - محمد بن عمر الزيلعي، فقيه. من أثاره: «شرح للمع». توفي سنة ثلاثون وسبعمائة (730هـ) [15. ج11. ص12].

من تلاميذه:

مع أن فخر الدين الزيلعي كان شيخاً كبيراً وعالماً فقيهاً، ودرّس في القاهرة مدينة العلم، وانتفع به الناس، ولكن لم يذكر في ترجمته إلا قليل من تلاميذه. ومما طالعنا

- الكتب التي بين أيدينا من تلاميذ الشيخ الفاضل وجدنا:
- إسماعيل بن إبراهيم بن محمد بن علي بن موسى الكناني، البليبيسي، نزيل القاهرة، القاضي، مجد الدين، أبو محمد. ولد سنة ثمان وعشرين وسبعمائة (٧٢٨هـ). [٦]. ص ١٧٣]، واشتغل في الفقه والفرائض والحساب، وممن تفقه عليه الفخر الزيلعي ورافق جمال الزيلعي المحدث فأكثر من سماع الكتب والأجزاء بقراءته بل وطلب بنفسه وحصل على بعض الأجزاء وسمع من أصحاب النجيب والعز. [١٨]. ج ٢. ٢٥٥]
 - الزيلعي جمال الدين عبد الله بن يوسف بن محمد الحنفي (ت ٧٦٢هـ). الإمام، المحدث وهو صاحب «نصب الراية» و«تخريج الكشاف» وله تخريج الأحاديث على «الكشاف عن حقائق التنزيل» [٢٠. ج ٢. ص ١٤٧٥]. سمع من أصحاب النجيب، وأخذ عن الفخر الزيلعي شارح الكنز. [٨. ج ٢. ٣١٠] وقال صاحب «البدور المضية»: «جمال الدين الزيلعي يوسف بن عبد الله والصحيح أنه عبد الله بن يوسف وهو المخرج لأحاديث الهداية وأحاديث الكشاف، وهو غير الزيلعي شارح الكنز فإنه فخر الدين عثمان بن علي، والأول تلميذ للثاني وكثيراً ما يشبه أحدهما الآخر» [١٩. ص ٤٠٠]
 - «الشيخ الفاضل أبو بكر بن إلياس زين الدين. ذكره الحافظ عبد القادر القرشي في كتابه «الجواهر»، فقال ما نصه: «صاحبنا إمام فاضل ذكي أعجوبة في الذكاء، حصّل، وأفاد، واستفاد، وتفقه على فخر الدين الزيلعي. ومات شاباً، سنة تسع وأربعين وسبعمائة (٧٤٩هـ)» [١٧. ج ٢٢. ص ١٤].
 - محمد بن عبد الرحمن بن علي، شمس الدين بن الصانع. كان عالماً نحريراً متبحراً، جامعاً للعلوم ضابطاً للفنون، سمع الحديث بمصر والشام وبرج ودرّس وأفاد، وله تصانيف منها: «التعليقة في مسائل الدقيقة»، و«مجمع الفوائد» سبعة عشر مجلداً، و«المباني في المعاني»، و«المنهج القويم» في فوائد تتعلق بالقرآن العظيم، و«شرح ألفية بن مالك» في النحو، و«شرح مشارق الأنوار»، و«شرح البردة» وغير ذلك. توفي سنة سبعة وسبعون وسبعمائة (٧٧٧هـ) [١٩. ٢٨٧].
 - محمد بن أحمد بن عبد الله عُرف بابن الخزندار، ناصر الدين. قال في «الجواهر المضية»: «تفقه على فخر الدين الزيلعي. وقرأ الفرائض، والأصول، وسمع الحديث، وأفاد، وأعاد. مولده سنة تسع وتسعين وستمائة. [١٠. ج ٣. ص ٣٩]
 - الشيخ بدر الدين محمود بن إسرائيل بن عبد العزيز، بن قاضي سماونة. «ولد سنة سبع عشرة وسبعمائة (٧١٧هـ)» [١١. ص ٩٢] في قلعة سماونة من بلاد الروم حين كان أبوه قاضياً بها. وأخذ العلم في صباه عن والده، وحفظ القرآن، وقرأ بقونية من بلاد الروم بعضاً من العلوم، وعلم النحو على مولانا فيض الله من تلامذة مولانا فضل الله، ومكث أربعة أشهر، ولما توفي فيض الله ارتحل إلى الديار المصرية، وقرأ هناك مع السيد الشريف الجرجاني على مبارك شاه المنطقي المدرّس بالقاهرة، وقرأ



مع السيد على أكمل الدين البابرتي وبرع في جميع العلوم. [١٩. ص ٥٣٣]. وقال طاشكبرى زاده في كتابه «الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية»: «وقرأ هناك مع الشريف الجرجاني على مولانا مبارك شاه المنطقي المدرس بالقاهرة ثم حج مع مبارك شاه وقرأ بمكة على الشيخ الزيلعي ثم قدم القاهرة وقرأ مع الشريف الجرجاني على الشيخ أكمل الدين وحصل عنده جميع العلوم». [١٣. ص ٣٣]. ومن تصانيفه: «جامع الفصولين»، و«لطائف الإشارات» وكلاهما في فروع الفقه الحنفي، و«أسرار الدقائق»، و«مسرة القلوب» وكلاهما في التصوف [١٥. ج ١٢. ص ١٥٣]. وشرح «المقصود» في التصريف وسماه «عنقود الجواهر» توفي سنة ٨٢٣هـ. [٢٠. ج ٢. ص ١٨٠٦، ص ١٦٧٦]. وقال في «أسماء الكتب»: «وتوفي بأجله المولى المزبور بإفتاء مولانا حيدر العجمي سنة ثمان عشرة وثمانمئة (٨١٨هـ)» [١١. ص ٩٣].

أهمية الكتاب «تبيين الحقائق»:

هذا الكتاب من أهم شروح «الكنز» وهو أول شرح من شروح هذا الكتاب وأشهرها، ولهذا يُطلق «شارح الكنز» على الإمام الزيلعي، كما يطلق «قال الإمام» في المذهب على الإمام الأعظم «الشارح» يطلق في شرح الكنز على الإمام الزيلعي. كذلك الإمام ابن نجيم إذا قال «الشارح» فالمراد به الزيلعي. [١٧. ج ١٢. ص ٢٦٦]. والدليل على أن تبيين الحقائق أول شرح للكنز وُرد بعض العبارات في مقدمته، مثل: «أحببت أن يكون له شرح متوسط يحل ألفاظه...» [١٢. ج ١. ص ٢٩] إنَّ لا يوجد له شرح لا مطول ولا متوسط. وقال الإمام اللكنوي أنه شرح مقبول ومعتمد، وهذه الشهادة عالية من الإمام اللكنوي -رحمه الله-.

ووضع عليه حاشية الإمام بن الشلبي المتوفى سنة سبع وأربعون وتسعمائة (٩٤٧هـ)، (أحمد بن يونس بن محمد، أبو العباس شهاب الدين المعروف بابن الشلبي: فقيه حنفي مصري، وفاته بالقاهرة سنة ٩٤٧هـ)، وله مصنفات أخرى مثل: (الفتاوى - خ) في الأزهرية، وقد جمعها من نسخته حفيده محمد بن أحمد بن يونس الشلبي المتوفى سنة ١٠٢١هـ ورتبها على أبواب الكنز، و(الدرر الفرائد - خ) في الأزهرية، حاشية على شرح الأجرومية، جردها ولده محمد سنة ١٠١٧هـ [٩. ج ١. ص ٢٧٦]. حاشية الشلبي مطبوعة مع تبيين الحقائق للزيلعي.

وأيضاً من اختصار هذا الكتاب «العقائق على تبيين الحقائق» لمحمد بن محمد الحسني البرديني المتوفى سنة ١٠٠٤. «فوائد الملتقط من تبيين الحقائق» لكريم الله بن لطف الله الدهلوي الشهير بـ«كريم الله الدهلوي» المتوفى سنة ألف وواحد وتسعون ومائتين (١٢٩١هـ). [١٦. ج ١١٧. ص ٢٩٢] «كشف الدقائق (الحقائق، الرقائق)» وهو اختصار من تبيين الحقائق لجمال الدين يوسف بن محمود بن محمد الطهراني (الطهراني) الرازي المتوفى سنة أربع وتسعين وسبعمائة (٧٩٤هـ)، وأيضاً من الاختصارات لـ «تبيين الحقائق» اختصار لمولى أحمد بن محمود، وهو إيجاز بلا إخلال [٢٠. ج ٢. ص ١٥١٦]. ومصنفات كثيرة حول الكتاب «كنز الدقائق» من شروح وحواش وتعليقات

ذكرها وجمعها سائذٌ بكدّاشٌ في تحقيقه على «كنز الدقائق» (في الفقه الحنفي) للإمام النسفي. كتب الدراسة وحققه وعلق عليه أ. د. سائذٌ بكدّاشٌ، وهذه الخدمة العلمية مفيدة جدا للطلاب الباحثين.

وقال محقق كتاب «المحيط البرهاني» في مقدمته: ومن كتب الشروح المعتمدة: تبين الحقائق شرح كنز الدقائق لعثمان بن محجن أبي محمد فخر الدين الزيلعي، المتوفى سنة ثلاث وأربعون وسبعمائة (٧٤٣هـ): وهو شرح مقبول معتمد. [٣. ج ١. ص ٦٧] ثناء العلماء لهذا الكتاب.

لا شك في أنه كتاب معتمد ومفيد جدا، وعلى هذا يشير قول علي بن سلطان القاري: «شرح (أي: الزيلعي - رحمه الله تعالى -) (كنز الدقائق) للإمام حافظ الدين النسفي - رحمه الله تعالى - وهو في خمس مجلدات، فأجاد فيه، وانتقد، وحرر، وصح ما اعتمد عليه، وشرحه هذا صار عمدة عند الإفتاء» [٢١. ج ٢. ص ٤٩٥]. علي بن سلطان القاري: هو «الملا علي القاري». علي بن سلطان محمد، نور الدين الملا الهروي القاري (١٠١٤هـ) [٩. ج ٥. ص ١٢]. عالم مشارك في أنواع من العلوم. ولد بهرة، ورحل إلى مكة، واستقر بها إلى أن توفي. من تصانيفه الكثيرة: «مراجعة المفاتيح لمشكاة المصابيح»، «تلخيص القاموس» وسماه «الناموس»، «شرح الرائية» في رسم المصحف المسماة «عقيلة أتراب القوائد في أسنى المقاصد للشاطبي»، «شرح الرسالة القشيرية» في التصوف في مجلدين، و«أنوار القرآن وأسرار الفرقان» وغيرها. [٧. ص ١٠٠] منهجه:

إن القارئ لكتاب «تبيين الحقائق» لا يجد مقدمة الماتن لأن الشارح لم يذكرها في كتابه أو ربما لا توجد في هذه الطبعة خاصة. لذلك لمن أراد أن يطالع إلى مقدمة الماتن فلينظر كتبا أخرى في شرح الكتاب، مثل: «كنز الدقائق (في الفقه الحنفي) للإمام النسفي». كتب الدراسة وحققه وعلق عليه أ. د. سائذٌ بكدّاشٌ، و«المتون الأربعة في الفقه الحنفي (مختصر القدوري، وكنز، المختار، ومختصر الوقاية)» ترتيب ملا علي القاري وغيرهما. [٢٢. ص ٥-٦].

يُعدّ هذا الكتاب من الشروح متوسطة، لا من المطولة ولا من المختصرة. ولكن المؤلف نفسه قال في كتابه «تبيين الحقائق»: «... أو أقل من الضعف أو أكثر منه فمذكور في الكتب المطولة [ينظر في غاية السروجي] ولا يحتمله هذا المختصر». يعني مثل هذه المسائل الدقيقة مذكورة في الكتب المطولة وليس هذا الكتاب من المطولات. وبالنسبة إلى الكتب المطولة، كتابه التبيين يبدو مختصراً.

تميز هذا الكتاب بالنسبة إلى كتب الأخرى أنه يقارن المسائل الواردة في النص مع المذاهب الأخرى، وأيضا يذكر الأقوال داخل المذهب، ويذكر الأقوال الكثيرة أخرى لتبوضح المسألة وضوحا تاما. مثلا أكثر ما يقارن هو مذهب الإمام الشافعي - رحمه الله تعالى -، يذكر قوله مع توضيحه وعلته. ثم يقول: «ولنا...» ويبين القول في المذهب، أي قول الإمام أو صاحبين.



خاتمة البحث

لقد توصلنا من خلال هذا البحث إلى نتائج، منها:
أولاً: إن الإمام الزيلعي رجل جمع بين العلم والعمل، حيث إنه لم يكن فقيهاً مجرداً، ولم يكن صوفياً محضاً، وإنما كان من العلماء الجامعين بين الفقه والتصوف، المتحقيقين بالسعادة والنجاح في الدنيا والآخرة.

ثانياً: يعد الإمام الزيلعي من كبار علماء الحنفية في عصره، له تلاميذ ومصنفات، استقاد منها جيل بعد جيل، وله مكانة عظيمة بين العلماء.

ثالثاً: يعدّ شرحه «تبيين الحقائق» أول شرح لـ«كنز الدقائق» للإمام النسفي، وهو شرح مهم جداً اعتنى به العلماء كثيراً، وإذا أطلق الكلام عن شرح الكنز فالتبادر إلى الذهن هو «تبيين الحقائق» مع أنه هناك شروح أخرى للكنز.
مراجع المقال :

1. ابن حجر العسقلاني، أبو الفضل. الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة. الهند: دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن، 1972م. ج 3. ص 272.
2. أبو سعد السمعاني. الأنساب. تحقيق: عبد الرحمن بن يحيى المعلمي اليمامي. الهند: مجلس دائرة المعارف العثمانية، 1962م. ج 2. ص 415.
3. برهان الدين البخاري. المحيط البرهاني. بيروت: دار الكتب العلمية، 2004م. ج 1. ص 551.
4. بن قطلوبغا السوداني. تاج التراجم، دمشق: دار القلم، 1992م. ج 1. ص 367.
5. تقي الدين ابن الرفاع السلامي. الوفيات. تحقيق: صالح مهدي عباس. بيروت: مؤسسة الرسالة، 1402هـ. ج 1. ص 505.
6. تقي الدين التميمي الغزي. الطبقات السنية في تراجم الحنفية. دار الرفاعي. ص 290.
7. جلال الدين السيوطي. حسن المحاضرة. تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم. دار الإحياء الكتب العربية: 1967م. ج 1. ص 616.
8. حافظ بن حجر العسقلاني. الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة. بيروت: دار احياء التراث العربي. ج 2. ص 458.
9. خير الدين الزركلي. الأعلام للزركلي. دار العلم للملايين. 2002م. ج 4. ص 336.
10. عبد القادر بن أبي الوفاء القرشي. الجواهر المضية في طبقات الحنفية. بيروت: دار الكتب العلمية، 2005م. ص 630.
11. عبد اللطيف رياض زادة الحنفي. أسماء الكتب المتمم لكشف الظنون. دمشق: دار الفكر، 1983. ص 325.
12. عثمان بن علي الزيلعي. تبيين الحقائق. بيروت: دار الكتب العلمية، 2010. ج 1، ص 600.
13. عصام الدين طاشكبري زاده. الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية. بيروت: دار الكتب العربية، 2009م. ص 503.

14. علاء الدين الحميدي بن الحنائي. طبقات الحنفية. بغداد: ديوان الوقف السني، ٢٠٠٥م. ج٣. ٨٥٢ص.
15. عمر رضا كحالة. معجم المؤلفين. بيروت: دار إحياء التراث العربي، ج٦. ٦٩٥ص.
16. قام باصداره مركز الملك فيصل. كتاب خزنة التراث - فهرس مخطوطات (فهارس المخطوطات الإسلامية في المكتبات والخزانات ومراكز المخطوطات في العالم تشتمل على معلومات عن أماكن وجود المخطوطات وأرقام حفظها في المكتبات والخزائن العالمية). ج١١٧. ١٠٠٠ص.
17. محمد حفظ الرحمن بن محب الرحمن الكُمْلَائي. البذور المضية في تراجم الحنفية. القاهرة: دار الصالح، ٢٠١٨م. ج٩. ٤٢١ص.
18. محمد شمس الدين السخاوي. الضوء اللامع لأهل القرن التاسع. بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٣م. ج٢. ٣١٤ص.
19. محمد عبد الحي اللكنوي الهندي. الفوائد البهية في تراجم الحنفية. بيروت: دار الأرقام، ١٩٩٨م. ٢٤٩ص.
20. مصطفى بن عبد الله حاجي خليفة. كشف الظنون. بيروت: دار إحياء التراث العربي. ج٢. ٢٠٥٤ص.
21. ملا علي القاري. الأثمار الجنية في أسماء الحنفية. تحقيق: عبد المحسن عبد الله أحمد. العراق: ديوان الوقف السني، ٢٠٠٩م. ج٢. ٩٨٩ص.
22. ملا علي القاري. متون الأربعة في فقه الحنفية. اسطنبول: المكتبة «السلسلة الذهب»، ١٤٢٠هـ. ٤٩٩ص.
23. ياقوت الحموي. معجم البلدان. بيروت: دار صادر، ١٩٩٥م. ج٢. ٥٤٦ص.

REFERENCES

1. Ibn Hajar al Askalani, Abu al Fadl. Ad durar al kaminat fi a'yan al miat as saminat [The pearls hidden in the notables of the eighth century]. India, 1972. (In Arabic)
2. Abu Sa'd as Sam'ani, al Ansab. [Genealogical] Investigation: Abd ar Rahman bin Yahya al Ma'lami al Yamami. India, 1962. (In Arabic)
3. Burhan ad Din al Buhari. Al Muhit al burhani [The demonstrative ocean]. Beirut, 2004. (In Arabic)
4. Bin Kutlubuga as Suduni. Taj at tarajim. [Crown biography]. Damask, 1992. (In Arabic)
5. Taki ad Din ibn ar Rafi' as Salami. Al yafiyat [dimeses]. Investigation: Salih Mahdi Abbas. Beirut, 1402. (In Arabic)
6. Taki ad Din at Tamimi al 'Izzi. At tabakat as saniyat fi tarajim al hanafiyat.



- [Sunni classes in hanafi biographies]. House of ar Rifa'i. (In Arabic)
7. Jalal ad Din as Suyuti. Husn al muhadarat [Good lecture]. Investigation: Muhammad Abu al Fadl Ibrahim. Beirut, 1967. (In Arabic)
 8. Hafiz bin Hajar al Askalani. Ad durar al kaminat fi a'yan al miat as saminat [The pearls hidden in the notables of the eighth century]. India, 1972. (In Arabic)
 9. Hair ad Din az Zirikli. Al A'lam lil Zirikli [Flags by Zirikli]. House of knowledge for millions, 2002. (In Arabic)
 10. Abd al Kadir bin Abi al Yafa al Karshi. Al Jayahir al mudiyat fi tabakay al hanafiyat [Luminous gems in the tap layers]. Beirut, 2005. (In Arabic)
 11. Abd al Latif Riyad Zada al Hanafi. Asma al kutub al mutammam li kashfi az zunun [Names of the books that complement the revelation of suspicions]. Damask, 1983. (In Arabic)
 12. Usman bin 'Ali az Zayla'i. Tabyin al hakaik [State the facts]. Beirut, 2010. (In Arabic)
 13. 'Isam ad Din Tashkubri Zada. Shakaik an nu'maniyat fi 'ulama ad daulat al usmaniyat [Anemone among the scholars of the Usman Empire]. Beirut, 2009. (In Arabic)
 14. Ala ad Din al Hamidiibn al Hanai. Tabakat al hanafiyat [Classes in hanafi]. Bagdad, 2005. (In Arabic)
 15. Umar Rido Kahhala. Mu'jam al muallifin [Authors dictionary]. Beirut. (In Arabic)
 16. Markaz al Malik al Faysal. Kitab hazanat at turas [Heritage Treasury Book]. (In Arabic)
 17. Muhammad Hafiz ar Rahman bin Muhib ar Rahman al Kumilai. Al-budur al-mudhiyyat fi tarajim al hanafiyat [Glowing moons in hanafi biographies]. Cairo, 2018. (In Arabic)
 18. Muhammad Shams ad Din as Sahavi. Ad dau al lami' li ahl al karn at tasi' [The brilliant light of the people of the ninth century]. Beirut, 2003. (In Arabic)
 19. Muhammad Abd al Hai al Laknavi al Hindi. Al fayaid al bahiyat fi tarajim al hanafiyat [The wonderful benefits in Hanafi biographies]. Beirut, 1998. (In Arabic)
 20. Mustafa bin Abdullah Haji Khalifa. Kashf az zunun [Revealing suspicions]. Beirut. (In Arabic)
 21. Mulla Ali al Qari. Al asmar al janiyyat fi asma al hanafiyat [Fairy fruits

- in Hanafi names]. Investigation: Abdul Mohsen Abdullah Ahmed. Iraq, 2009. (In Arabic)
22. Mulla Ali al Qari. Mutun al arba'at fi fikh al hanafiyat [The four texts in Hanafi jurisprudence]. Istanbul, 1420. (In Arabic)
23. Yakut al Hamavi. Mu'jam al buldan [Dictionary of countries]. Beirut, 1995. (In Arabic)

معلومات عن المؤلف: عماروف جمانزار أكراموفيتش – طالب الماجستير في أكاديمية بلغار الإسلامية، مدينة بلغار، روسيا
Jumanazar.umarov1997g@yandex.ru

Сведения об авторе: Умаров Жуманазар Акромович – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; Jumanazar.umarov1997g@yandex.ru.

About the Author: Umarov Jumanazar Akramovich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; Jumanazar.umarov1997g@yandex.ru.

© Умаров Ж.А., 2023

ИСЛАМСКОЕ БОГОСЛОВИЕ

العلوم الإسلامية



معايير الاستيلاء على الأشياء في أعمال خارتيكوني وتخفيوتول مختاز

م.غ. غيتيميروف
أكاديمية بلغار الإسلامية
بلغار، الإتحاد الروسي
musa.bolgar2022@gmail.com

تتناول المقالة مشاكل ومعايير الاستيلاء على الشيء المفقود وإهداره. وكذا الحَيَوَانُ الْمَمْلُوكُ الْمُتَّبِعُ مِنْ صِغَارِ السَّبَاعِ كَذَبٌ وَتَمْرٌ، وَمَا لَا يَمْتَنِعُ مِنْهَا أَيُّ مَنْ صِغَارِ السَّبَاعِ كَشَاةٍ وَعَجَلٍ وَ بَحَثتْ عَلَى مَنْ يَجِبُ التَّقَاطُءُ، وبأي قصد، وكم من الزمان يجب عليه بعريفه، وعن أي شيء يجب أن يعرف، وهل عليه مؤنة التعريف. وما الحكم لو يؤخذ غير المميز. تظهر أهمية المقال من كثرة وجود الناس اللقطة في زماننا، وهذا يحتاج لتدقيق المفتي في أقوال العلماء في تلك القضية وهذا المقال فيه عرض بسيط للقطة على مذهب الشافعية مع المقارنة بين أقوال علمين من علماء المذهب . يعتقد الكثيرون أن اكتشاف شيء لشخص آخر - لا يحمل الاكتشاف أي عواقب. إذا وجد الإنسان ما فقده من مال أو شيء ما ، فإنه يأخذها ليردها إلى صاحبه ، إذا أخذه ليخصصها لنفسه، فهذه لا يجوز في الشرع. من أخذ المفقود ليعيده إلى صاحبه يصبح أمانة ، ويأمر الإسلام بحسن الخلق تجاه الأمانة ، ويلتزم عائد الشيء المفقود بالإخطار عنه لمدة عام كامل في الأسواق التي يتجمع فيها الناس بالقرب من المسجد حيث وجد الشيء المفقود. وفقاً للشرعية الإسلامية ، إذا لم يجد المالك بعد عام ، فيحق للباحث الاحتفاظ به لنفسه ، بشرط أنه إذا تم العثور على المالك ، فيجب عليه العودة. وإلا يؤخذ هو في الآخرة.

الكلمات المفتاحية: ابن حجر ، الخرتكني ، اللقطة ، الآخرة ، مالك ، صرف ، عاقبة

للإستشهاد: غيتيميروف م.غ. حكم اللقطة من خلال فتاوى الخرتكني مقارنة مع تحفة المحتاج ١١ مجلة أكاديمية بلغار الإسلامية. 2023. رقم 71.4-64.



КРИТЕРИИ ПРИСВОЕНИЯ ВЕЩЕЙ В РАБОТАХ ХАРТИКУНИ И ТУХФАТУЛЬ МУХТАЖ

М.Г. Гойтимиров

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

musa.bolgar2022@gmail.com

В данной статье рассматриваются критерии присвоения потерянных вещей. Вопрос изучался с целью прояснения ситуации обнаружения, передачи, приобретения, хранения и использования найденного имущества. В сельской местности актуальна проблема потери домашнего скота в результате нападения диких животных или отставания животного от стада и его потери. Часто подобная ситуация приводит к спорам о процессе возвращения имущества или компенсации владельцу скота понесенных убытков. Обоснование этих процессов с точки зрения шафиитских доктрин является задачей принимающих решение мусульманских ученых. В статье рассматривается мнение о нахождении и присвоении имущества двух исследователей, поднимается тема возвращения найденного и наказания за бездействие в этом вопросе.

Ключевые слова: Ибну Хажар, Хвартикунни, потерянная вещь, судный день, собственность

Для цитирования: Гойтимиров М.Г. Решение подбора, из заключений Хартикуни в сравнении с Тухфатуль Мухтаж // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 64–71 (на арабском).

CRITERIA FOR APPROPRIATION OF THINGS IN THE WORKS OF HARTIKUNI AND TUKHFATUL MUKHTAJ

M.G. Goytimirov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

musa.bolgar2022@gmail.com

This article discusses the criteria for assigning lost items. The issue was studied in order to clarify the situation of the discovery,

transfer, acquisition, storage and use of the found property. In rural areas, the problem of loss of livestock as a result of an attack by wild animals or the lagging of an animal from the herd and its loss is urgent. Often such a situation leads to disputes about the process of returning property or compensating the owner of livestock for losses incurred. Substantiating these processes from the point of view of Shafi'i doctrines is the task of decision-making Muslim scholars. The article examines the opinion on the finding and appropriation of the property of two researchers, raises the topic of the return of what was found and punishment for inaction in this matter.

Key words: Ibnu Hazhar, Khvartikuni, lost thing, judgment day, property

For citation: Goitimirov M.G. Criteria for approbriation of things in the works of Hartikuni and Tukhfatul Mukhtaj // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 64–71 (In Arabic).

مقدمة

الحمد لله رب العالمين القائل وفي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ {فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ} والصلاة والسلام على سيدنا محمد القائل في الحديث الصحيح «اعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا، ثُمَّ عَرِّفْهَا سَنَةً، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَسَأَلْكَ بِهَا» وعلى آله وصحبه أجمعين ١١٣[/٣/]

أهمية المقال

تظهر أهمية المقال من كثرة وجود الناس اللقطة في زماننا، وهذا يحتاج لتدقيق المفتي في أقوال العلماء في تلك القضية وهذا المقال فيه عرض بسيط للقطة على مذهب الشافعية مع المقارنة بين أقوال علمين من علماء المذهب

المطلب الأول: تعريف اللقطة لغة واصطلاحاً

لغة: لَقَطُ: اللَّقْطُ: أَخَذُ الشَّيْءِ مِنَ الْأَرْضِ ٢٩٢[/٧/]

شرعاً: ما وجد من حق محترم، غير محرز، لا يعرف الواحد مستحقه. ٣٣٢[/٣/]

المطلب الثاني: رأي الخرتكني في مسألة اللقطة ١٢٤[/٤/]

وقد سئل شيخ محمد بن أحمد الخرتكني عن فلان الذي وجد اللقطة وعرفها سنة ولم يجد مالها، وصرفها فيما يريد من الحوائج، فهل يؤاخذ هو في الآخرة أم لا؟ وإذا لم يجد اللاقط مالها فهل يجوز صرفها أو قيمتها إلى المصالح العامة؟ أو إن وجد المالك بعد صرفها إليها، فهل يجب على اللاقط قضائها أم لا؟

جوابه: لا يؤاخذ هو في الآخرة ويسقط المطالبة فيها بعد تعريفها سنة كاملة أخذاً



من عبارة (المنهاج) وشروحه، عبارة (التحفة): فإن تملكها فلم يظهر المالك لم يطالب بها في الآخرة، لأنها من كسبه، وأخذاً من عبارة (الباجوري): وإذا تملكها الملتقط بعد التعريف ولم يظهر مالك فلا شيء عليه في إنفاقها ولا مطالبة عليه في الدار الآخرة لأنها من اكتسابه، هذا إن عزم على ردها إن بان، وإلا طوبى بها في الآخرة. انتهى عبارته. ١٢٦٦[٢/٥]

وقوله: إن وجد المالك بعد صرفها إليها فهل يجب على اللاقط قضائها أم لا؟ أقول والله تعالى أعلم: قال ابن قاسم: فإن لم يجد صاحبها بعد تعريفها كان له أن يملكها بشرط الضمان. انتهى عبارته فإن قال قائل: أليس هذا الحكم يعم في كل البلدان والنواحي على جواز التملك وعدمها بعد التعريف؟ أقول: قال النووي في (المنهاج): لا تحل لقطة الحرام للتملك على الصحيح، ويجب تعريفها قطعاً. انتهى عبارته. فإن أيس من معرفة مالكة فينبغي أن تكون مالاً ضائعاً أمره لبيت المال. أما هي اي: لقطة الحرام فلا يجوز لقطها إلا لحفظ ويجب تعريفها أولاً لخبر: (إن هذا البلد حرمة الله لا يلتقط لقطته إلا من عرفها) والمعنى على الدوام، وإلا فسائر البلاد كذلك فلا يظهر فائدة للتخصيص.

معنى في (المنهاج): ثم الأظهر أنه ينزع الملتقط من الفاسق ويوضع عند عدل، فما المقصود من انتزاعه ووضعه منه، ألا يجوز له أن يصرفها إلى المصالح العامة بعد التعريف؟ أقول: قد صرح الأئمة أن المقصود من نزعه ووضعه عند عدل أمين عدم اعتماد تعريف الفاسق، وانضمام القاضي إليه الرقيب لمنعه من الخيانة لا غير ما وراء ذلك، ولا يجوز له أن يصرفها إلى المصالح العامة، بل يردها إلى الفاسق بعد تعريفها، فإن صرفها ووجد المالك ضمنها لقول (الباجوري): فإذا تم التعريف تملكها الفاسق لأنه الملتقط. انتهى عبارته. ولقول ابن قاسم: فإن لم يجد صاحبها بعد تعريفها كان له أن يملكها بشرط الضمان

المطلب الثالث: رأي ابن حجر الهيتمي في مسألة اللقطة: ٣٣٨[٦/٦]
يُسْتَحَبُّ الْإِتْقَاطُ لِوَاتِقٍ بِأَمَانَةٍ نَفْسِهِ لِمَا فِيهِ مِنَ الْبِرِّ بَلْ قَالَ جَمَعَ يَكْرَهُ تَرْكُهُ لئَلَّا يَقَعَ فِي يَدِ خَائِنٍ (وَقِيلَ يَجِبُ) حَفْظًا لِمَالِ الْأَدَمِيِّ وَقَالَ جَمَعَ بَلْ نُقِلَ عَنِ الْجُمْهُورِ إِنْ غَلَبَ عَلَى ظَنِّهِ ضَيَاعُهَا لَوْ تَرَكَهَا وَجَبَ وَالْأَفْلَا وَلَا يَسْتَحَبُّ لغير واثق بِأَمَانَةٍ نَفْسِهِ وَيَكْرَهُ تَنْزِيهَا وَقِيلَ تَحْرِيمًا الْإِتْقَاطُ فَاسِقٍ وَلَوْ بَنَحُو تَرْكِ صَلَاةٍ وَلَا يَجِبُ الْإِشْهَادُ عَلَى الْإِتْقَاطِ بَلْ يُسَنُّ وَلَوْ لِعَدْلٍ كَالْوَدِيعَةِ؛ وَ الْمَذْهَبُ أَنَّهُ يَصِحُّ الْإِتْقَاطُ الْفَاسِقِ وَ) الْإِتْقَاطُ الصَّبِيِّ وَالْمَجْنُونِ وَالْمَحْجُورِ عَلَيْهِ بِسَفَهِهِ؛ وَ) الْإِتْقَاطُ الْمُرْتَدِّ وَ الدِّمِيِّ وَالْمُعَاهِدِ وَالْمُسْتَأْمَنِ فِي دَارِ الْإِسْلَامِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ عَدْلًا فِي دِينِهِ ثُمَّ الْأَظْهَرُ أَنَّهُ يَنْزَعُ مِنَ الْفَاسِقِ وَيُوضَعُ عِنْدَ الْعَدْلِ وَأَنَّهُ لَا يَعْتَدُ بِتَعْرِيفِهِ . وَيَنْزَعُ الْوَلِيَّ لِقِطَةِ الصَّبِيِّ وَيَعْرِفُ وَيَتَمَلَّكُهَا لِلصَّبِيِّ أَوْ نَحْوِهِ إِنْ رَأَى ذَلِكَ مَصْلَحَةً لَهُ وَذَلِكَ حَيْثُ يَجُوزُ الْإِقْتِرَاضُ لَهُ ؛ لِأَنَّ تَمَلُّكَهَا كَالِاسْتِقْرَاضِ فَإِنْ لَمْ يَرَهُ حَفْظَهَا أَوْ سَلَّمَهَا لِلْقَاضِي الْأَمِينِ وَيُضْمَنُ الْوَلِيُّ إِنْ قَصَرَ فِي انْتِزَاعِهِ حَتَّى تَلْفَ فِي يَدِ الصَّبِيِّ . وَالْأَظْهَرُ بَطْلَانُ الْإِتْقَاطِ الْعَبْدِ ، وَلَا يُعْتَدُ بِتَعْرِيفِهِ .

الْحَيَوَانُ الْمَمْلُوكُ الْمُتَمَتِّعُ مِنْ صِعَارِ السَّبَاعِ كَذئِبٍ وَنَمْرٍ وَفَهْدٍ فَلِقَاضِي النِّقَاطَةِ لِلْحِفْظِ لِأَنَّ لَهُ وِلَايَةً عَلَى أَمْوَالِ الْعَابِئِينَ وَكَذَا لِعَيْرِهِ فِي الْأَصْحِ صِيَانَةً لَهُ. وَيَحْرُمُ عَلَى الْكَلِّ النِّقَاطَةَ زَمَنَ الْأَمْنِ مِنَ الْمَفَازَةِ لِلتَّمْلِكِ لِلنَّهْيِ عَنْهُ فِي ضَالَّةِ الْإِبِلِ. وَإِنْ وُجِدَ بَقْرِيَّةٌ مَثَلًا أَوْ قَرِيبٌ مِنْهَا أَيْ عُرْفًا بِحَيْثُ لَا يُعَدُّ فِي مَهْلَكَةٍ فِيمَا يَظْهَرُ فَلِأَصْحِ جَوَارِ النِّقَاطَةِ فِي غَيْرِ الْحَرَمِ وَالْأَخْذُ بِقَصْدِ الْخِيَانَةِ لِلتَّمْلِكِ. وَمَا لَا يَمْتَنِعُ مِنْهَا أَيْ مِنْ صِعَارِ السَّبَاعِ كَشَاةٍ وَعَجَلٍ وَقَصِيلٍ وَكَسِيرٍ إِبِلٍ وَخَيْلٍ يَجُوزُ النِّقَاطَةَ لِلْحِفْظِ وَ لِلتَّمْلِكِ فِي الْفَرِيَّةِ وَالْمَفَازَةِ زَمَنَ الْأَمْنِ وَالنَّهْبِ. وَيَتَخَيَّرُ أَخْذَهُ مِنْ مَفَازَةٍ بَيْنَ ثَلَاثَةِ أُمُورٍ فَإِنْ شَاءَ عَرَفَهُ وَيُنْفِقُ عَلَيْهِ وَتَمْلِكُهُ أَوْ بَاعَهُ وَحَفِظَ ثَمَنَهُ. وَعَرَفَهَا ثُمَّ تَمْلِكُهُ، أَوْ أَكَلَهُ وَغَرَمَ قِيمَتَهُ إِنْ ظَهَرَ مَالِكُهُ. فَإِنْ أَخْذَهُ مِنَ الْعُمُرَانِ فَلَهُ الْخَصْلَتَانِ الْأُولَيَانِ لَا الثَّلَاثَةَ. فَإِنْ كَانَ يُسْرِعُ فَسَادَهُ كَهَرِيْسَةٍ وَرُطْبٍ لَا يَتَمَتَّرُ تَخَيَّرَ بَيْنَ خَصْلَتَيْنِ فَقَطُّ فِ إِنْ شَاءَ بَاعَهُ بِإِذْنِ الْحَاكِمِ لِيَتَمْلِكَ ثَمَنَهُ، وَإِنْ شَاءَ تَمْلِكُهُ فِي الْحَالِ وَأَكَلَهُ، وَإِنْ أَمَكَّنَ بَقَاؤُهُ بِعِلَاجِ كَرْطَبٍ يَتَجَفَّفُ وَجَبَّتْ رِعَايَةُ الْأَعْبُطِ لِلْمَالِكِ لَكِنْ بَعْدَ مُرَاجَعَةِ الْقَاضِي فِيهِ، فَإِنْ كَانَتْ الْعَبْطَةُ فِي بَيْعِهِ بِبَيْعِ جَمِيعِهِ بِإِذْنِ الْحَاكِمِ ، أَوْ كَانَتْ الْغَبْطَةُ فِي تَجْفِيهِهِ وَتَبَرَّعَ بِهِ الْوَاجِدُ جَفَفَهُ وَإِلَّا يَتَبَرَّعَ بِهِ أَحَدٌ بِبَيْعِ بَعْضِهِ.

ثُمَّ الْأَظْهَرُ بِنَاءً عَلَى صِحَّةِ النِّقَاطِ الْفَاسِقِ وَمِثْلُهُ

وَمَنْ أَخَذَ لِقِطَةً لِلْحِفْظِ أَبَدًا وَهُوَ أَهْلٌ لِلنِّقَاطِ فَهِيَ كَذَرِّهَا وَنَسَلِهَا أَمَانَةٌ بِيَدِهِ فَلَوْ قَصِدَ بَعْدَ ذَلِكَ خِيَانَةً لَمْ يَصِرْ ضَامِنًا ، وَإِنْ أَخَذَ بِقَصْدِ خِيَانَةٍ فَتَضَامَنُ وَلَيْسَ لَهُ بَعْدَهُ أَنْ يَعْرِفَ وَيَتَمْلِكُهَا عَلَى الْمَذْهَبِ؛ لِأَنَّهُ يَحْفَظُهَا لِمَالِكِهَا كَالْوَدِيعِ وَمَنْ ثُمَّ ضَمِنَهَا إِذَا قَصَرَ كَأَنَّ تَرَكَ تَعْرِيفًا لَزِمَهُ عَلَى مَا يَأْتِي وَمَحَلُّهُ كَمَا بَحَثْنَاهُ الْأَدْرَعِيُوسِيَّاتِي عَنْ النَّكْتِ وَغَيْرِهَا مَا يُصْرَحُ بِهِ حَيْثُ لَمْ يَكُنْ لَهُ عُدْرٌ مُعْتَبَرٌ فِي تَرْكِهِ أَيْ كَخَشْيَةِ أَخْذِ ظَالِمٍ لَهَا وَكَذَا الْجَهْلُ بِوُجُوبِهِ إِنْ عُدِرَ بِهِ عَلَى الْأَوْجِهَةِ فَإِنْ دَفَعَهَا إِلَى الْقَاضِي لَزِمَهُ الْقَبُولُ حِفْظًا لَهَا عَلَى صَاحِبِهَا؛ لِأَنَّهُ يَنْقُلُهَا إِلَى أَمَانَةٍ أَقْوَى وَإِنَّمَا لَمْ يَلْزِمَهُ قَبُولُ الْوَدِيعَةِ حَيْثُ لَا ضَرُورَةَ لِإِمْكَانِ رَدِّهَا لِمَالِكِهَا مَعَ أَنَّهُ النَّزَمُ الْحِفْظُ لَهُ وَكَذَا لَوْ أَخَذَ لِلتَّمْلِكِ ثُمَّ تَرَكَهُ وَرَدَّهَا لَهُ يَلْزِمُهُ الْقَبُولُ وَظَاهِرٌ أَنَّهُ لَا يَجُوزُ دَفْعُهَا لِقَاضٍ غَيْرِ أَمِينٍ وَأَنَّهُ لَا يَلْزِمُهُ الْقَبُولُ وَأَنَّ الدَّافِعَ لَهُ يَضْمُنُهَا وَلَمْ يُوجِبِ الْأَكْثَرُونَ التَّعْرِيفَ فِي غَيْرِ لِقِطَةِ الْحَرَمِ وَالْحَالَةَ هَذِهِ أَيْ كَوْنَهُ أَخْذَهَا لِلْحِفْظِ؛ لِأَنَّ الشَّرْعَ إِنَّمَا أَوْجَبَهُ لِأَجْلِ أَنْ لَهُ التَّمْلِكُ بَعْدَهُ.

وَإِنْ أَخَذَهَا لِيُعْرِفَ وَيَتَمْلِكَ بَعْدَ التَّعْرِيفِ فَهِيَ أَمَانَةٌ بِيَدِهِ مُدَّةَ التَّعْرِيفِ وَكَذَا بَعْدَهَا مَا لَمْ يَخْتَرْ التَّمْلِكُ فِي الْأَصْحِ.

يَعْرِفُ جِنْسَهَا وَصِفَتَهَا وَقَدْرَهَا بَعْدَ أَوْ ذَرَعٍ أَوْ كَيْلٍ أَوْ وَزْنٍ وَعِقَاصِهَا، ثُمَّ بَعْدَ مَعْرِفَتِهِ ذَلِكَ يُعْرِفُهَا فِي الْأَسْوَاقِ عِنْدَ قِيَامِهَا وَأَبْوَابِ الْمَسَاجِدِ سَنَةً. وَ يُعْرِفُ أَوَّلًا كُلَّ يَوْمٍ مَرَّتَيْنِ طَرَفِي النَّهَارِ أَسْبُوعًا ثُمَّ كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً طَرَفَهُ إِلَى أَنْ يَتِمَّ أَسْبُوعٌ آخَرَ ثُمَّ كُلَّ أَسْبُوعٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً. وَالْأَصْحُ أَنْ الْحَقِيرَ لَا يَعْرِفُ سَنَةً بَلْ زَمَانًا يَظُنُّ أَنْ فَاقَدَهُ يَعْرِضُ عَنْهُ غَالِبًا.

فَإِنْ كَانَ الْمَلْتَقَطُ يُسْرِعُ فَسَادَهُ كَهَرِيْسَةٍ فَإِنْ شَاءَ بَاعَهُ وَعَرَفَهُ لِيَتَمْلِكَ ثَمَنَهُ وَإِنْ شَاءَ تَمْلِكُهُ فِي الْحَالِ وَآكَلَهُ.



لَا تَلْزَمُهُ مُؤْنَةُ التَّعْرِيفِ إِنْ أَخَذَ لِحِفْظِ بَلٍ يُرْتَبِهَا الْقَاضِي مِنْ بَيْتِ الْمَالِ أَوْ يُفْتَرَضُ
مِنْ اللَّاقِطِ أَوْ غَيْرِهِ عَلَى الْمَالِكِ
وَإِنْ أَخَذَ رَشِيدًا لِلتَّمْلُكِ لَزِمَتْهُ مُؤْنَةُ التَّعْرِيفِ وَإِنْ لَمْ يَتَمَلَّكَ بَعْدُ؛
إِذَا عَرَفَ اللَّقْطَةَ بَعْدَ قَصْدِهِ لَمْ يَمْلِكْهَا حَتَّى يَخْتَارَهُ بِلَفْظٍ مِنْ نَاطِقٍ صَرِيحٍ فِيهِ
(كَتَمَّاكَتُ)

فان تملكها فظهر المالك وانتقفا على رد عينها فذاك ، وان ارادها المالك واراد الملتقط
العدول الي بدلها أوجب المالك في الأصح ، وان تلفت غرم مثلها او قيمتها يوم التملك
فإن تملكها فلم يظهز المالك لم يطالب بها في الآخرة .
وإذا ادعاها رجل ولم يصفها ولا بينك لم تدفع اليه وان وصفها وظن صدقة جاز الدفع
، فان دفع فأقام آخر بينة حولت اليه فان تلفت عنده فلصاحب البينة تضمين الملتقط
والمدفع اليه والقرار عليه ،

قُلْتُ لَا تَحِلُّ لِقَطَّةِ الْحَرَمِ الْمَكِّيِّ لِلتَّمْلُكِ وَلَا بِإِلَّا قَصْدِ تَمْلُكِ وَلَا حِفْظِ عَلَى الصَّحِيحِ بَلٍ
لَا تَحِلُّ إِلَّا لِلْحِفْظِ أَبَدًا لِلْخَبَرِ الصَّحِيحِ «لَا تَحِلُّ لِقَطَّتُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ»

نتائج المقال:

مقارنة بين فتاوى الخرتكني و ابن حجر الهيتمي:

وفي الختام أحمد الله وأشكره على عظيم نعمه وكبير فضله. فإن موضوع صناعة
الفتوى من أهم المواضيع في جميع القرون، وفي قرننا. وقد علمنا في وقتنا هذا ، يعد
هذا الموضوع وثيق الصلة جدًا ، نظرًا لوجود العديد من اللقطة وقررت دراسة هذا السؤال
القابل للمقارنة بين ابن حجر الهيتمي و الخرتكني، وبعد مقارنتها بهم لم أجد تناقضهما.
بل يتفقان في هذه المسألة. و بالعكس وجدت أن الخرتكني في كثيرة من فتاوى يعتمد
على ابن حجر الهيتمي. ولكن أضفت بعض الامثلة من ابن حجر التي لم يتم ذكرها
في فتاوى الخرتمنى

مراجع المقال

1. محمد بن إسماعيل أبو عبدالله البخاري الجعفي: الكتاب: الجامع المسند الصحيح
المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه = صحيح البخاري:
دار طوق النجاة [مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي]:
الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ: عدد الأجزاء: ٩ ص [١١٣/٣] مسلم بن حجاج النيسابوري،
صحيح المسلم، دار إحياء التراث العربي - بيروت، عدد الأجزاء: ٥ ،:الصفحة ج:
[3 / ١٣٤٦]

2. محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفي
الإفريقي [المتوفى: ٧١١هـ] لسان العرب. دار صادر - بيروت عدد الأجزاء: [١٥
٣٩٢ / ٧]

3. الدكتور سعدي أبو جيب: القاموس الفقهي لغة واصطلاحاً, دار الفكر. دمشق - سورية الثانية ١٤٠٨ هـ = ١٩٨٨ م. ص [٣٢٣]
4. الشيخ محمد بن أحمد البدوي الخرتكني الداغستاني: المتوفى ١٩٩٢: فتاوى الخرتكني: دار الرسالة ص/[١٢٥]
5. للإمام إبراهيم بن محمد بن أحمد الشافعي الباري المتوفى [١٢٧٦] حاشية الباجوري على شرح فتح القريب المجيب: دار النور المبين للنشر والتوزيع: ص [١٢٦/٢]
6. أحمد بن محمد بن علي بن حجر الهيتمي: تحفة المحتاج في شرح المنهاج: المكتبة التجارية الكبرى بمصر لصاحبها مصطفى محمد: بدون طبعة. عدد الأجزاء: ١٠ ص [٣٣٨/٦]
7. شهاب الدين الأذري وهو أحمد بن حمدان بن أحمد بن عبد الواحد بن عبد العنبي بن محمد بن أحمد ابن سالم بن داود بن يوسف بن خالد الشَّيخ شهاب الدين الأذري أبو العباس: (ت) [٧٨٣]
8. للإمام أبي زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي المتوفى [٦٧٦]: منهاج الطالبين: دار الفيحاء - دمشق ص/[٤٠٠]

REFERENCES

1. Muhammad bin Ismail Abu Abdullah Al-Bukhari Al-Jaafi: Al-Kitab: Al-Jami' Al-Musnad Al-Sahih, al-mukhtasar min umuri rasul Allahi sala Alahu Alaihi wa salam bsunanihi wa ayamihi Sahih Al-Bukhari: Gift Tuk Al-Najat [mussawaratun from Al-Sultaniya bi izafati tarkimi of Muhammad Fuad Abdul Baqi]. (In Arabic)
2. Muslim bin Hajjaj al-Naysaburi, Sahih al-Muslim, Dar ihyau aturasi. Beirut, Adadu al-Ajzai. (In Arabic)
3. Muhammad bin Makram bin Ali, Abu Al-Fadl, Jamal ad-Din ibn Manzur Al-Ansari Al-Ruwaifai Al-Ifriqi. Lisan Al Arab. Dar Sader. Beirut adad al-ajzai. (In Arabic)
4. Dr. Saadi Abu Jaib: al-qamus al-fiqhiyya lugatan wa istilahan, Dar Al-Fikr. Damascus, 1988. (In Arabic)
5. Sheikh Muhammad bin Ahmad Al-Badawi Al-Khartakni Al-Daghistani. Fatwas Al-Khartakni: Dar Al-Risala. (In Arabic)
6. Imam Ibrahim bin Muhammad bin Ahmad al-Shafi'i al-Bari, hashiya al-Bajuri ala sharkh Fath al-Kariba al-Mujiba: Dar an-Nur al-Mubin linashri wa tawziy. (In Arabic)

7. Ahmed bin Muhammad bin Ali bin Hajar Al-Haytami: Tuhfat al-Muhtaj fi Sharh al-Minhaj: al-maktabatu attijariyya al-kubra in the misra of Mustafa Muhammad: adada al-ajzai. (In Arabic)
8. Imam Abu Zakariya Muhyi ad-Din Yahya bin Sharaf an-Nawawi. Minhaj al-Talibin: Dar al-Faiha – Damascus. (In Arabic)

معلومات عن المؤلف: غيتيمиров موسى بن غيتيمير – طالب الماجستير في أكاديمية
بلغار الإسلامية، مدينة بلغار، روسيا الاتحادية. ش. كل غل
musa.bolgar2022@gmail.com

Сведения об авторе: Гойтимиров Муса Гойтимирович – магистрант
Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация;
musa.bolgar2022@gmail.com.

About the Author: Goitimirov Musa Goitimirovish – Master’s
Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation;
musa.bolgar2022@gmail.com.

© Гойтимиров М.Г., 2023

مسألة صلاة الوتر من خلال كتاب حلبى كبير

نبيازوف راميل بن راويل

أكاديمية بلغار الإسلامية

بلغار، روسيا

ramilniazov30@gmail.com

الحلبى على متن منية المصلى للكاشغرى. تشمل المقالة على المقدمة، ونتائج المقال، وأربعة المطالب، يُدرس فيها تعريف الوتر، وحكمه، وعدد ركعاته، وقنوته في مذهب الحنفية. أمّا المقدّمة وفيها تعريف يسير عن كتاب حلبى كبير ومؤلفه، ومنتنه ومصنّفه. هذه المقالة تتحدّث عن الآراء حول حكم الوتر وما هو صحيح بالأدلة، ولماذا تصلّى الحنفية ثلاث ركعات مع تسليمة واحدة بالأدلة أيضاً، وهل القنوت قبل الركوع أو بعده، وأحسن صيغة القنوت في مذهبنا.

الكلمات المفتاحية: الإسلام، الفقه، مذهب الحنفية، صلاة الوتر، حكم الوتر،

القنوت

للاستشهاد: نبيازوف راميل بن راويل. مسألة صلاة الوتر من خلال كتاب حلبى كبير // مجلة أكاديمية بلغار الإسلامية. 2023. رقم 4. 78-72.

МОЛИТВА ВИТР С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ КНИГИ

«ХАЛЯБИ КАБИР»

Р.Р. Ниязов

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

ramilniazov30@gmail.com

Существует большое разногласие в вопросах молитвы Витр среди правовых школ ислама (среди мазхабов) относительно количества ракагатов и структуры. Имеется потребность в разъяснении ее сущности в правовой школе ханафитов с точки зрения книги «Халяби Кабир». Данная статья содержит

предисловие, вывод и четыре темы (вопроса), в которых изучаются определения молитвы Витр, ее положение, количество ракагатов, мольба Кунут у ханафитов. Приведены разногласия в вопросах религиозного положения молитвы Витр, а также рассуждения о наиболее правильных мнениях с приведением доказательств о том, почему ханафиты свершают три рака`ата Витр намаза, мольба Кунут читается до поясного поклона, а не после него, и какую из молитв Кунут лучше читать в нашем мазхабе. К выводам исследования относится то, что Витр намаз в ханафитском мазхабе является ваджибом, тот кто его не выполняет считается совершившим грех, но отрицающий его обязательность не выводится из ислама (не является кафиром); намаз состоит из трех рака`атов с одним салямом; мольба Кунут читается до поясного поклона.

Ключевые слова: ислам, фикх, ханафитский мазхаб, молитва Витр, хукм молитвы Витр, мольба Кунут

Для цитирования: Ниязов Р.Р. Молитва Витр с точки зрения книги «Халыби Кабир» // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 72–78 (на арабском).

THE VITR PRAYER FROM THE POINT OF VIEW OF THE BOOK OF “HALYABI KABIR”

R.R. Niyazov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

ramilniyazov30@gmail.com

There is a big disagreement in matters of the Vitr prayer, in the number of rakahats and in the structure itself. And there is an urgent need to clarify its essence in the Hanafi legal school from the point of view of the book of Halyabi Kabir. This article contains four topics (questions) in which the definitions of the Vitr prayer, its position (hukm), the number of rakahats, the prayer of Kunut among

the Hanafites are studied. The article presents disagreements regarding the religious position of the Witr prayer, which opinion is the most correct with evidence, why Hanafis perform three rak'ahs of Witr prayer, the Qunut prayer is read before the bow, and not after it, and which of the Qunut prayers is better to read in our madhhab. In the conclusion of the article there are conclusions that have been reached and this is that Witr prayer in the Hanafi madhhab: is wajib, the one who does not perform it is considered to have committed a sin, but whoever denies its obligatory nature is not deduced from Islam (is not a kafir); consists of three rak'ats with one salam; the Qunut prayer is read before bowing from the waist.

Key words: Islam, fiqh, Hanafi madhhab, Witr prayer, position of Witr prayer, Kunut prayer

For citation: Niyazov R.R. The Witr prayer from the point of view of the book of "Halyabi Kabir" // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 72–78 (In Arabic).

مقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على النبي الأكمل وعلى آله وصحبه أجمعين من إذا قاموا إلى الصلاة كان رهاناً وإذا أقبلوا إلى النوم لم يناموا حتى يوتروا التزاماً بسنة الحبيب المصطفى.

حلبى نسته إلى مدينة حلب هي إحدى مدن بلاد الشام. وولد فيها مؤلف الكتاب وهو العالم الفاضل المولى الشيخ إبراهيم بن محمد بن إبراهيم الحلبي الحنفي خطيب جامع السلطان محمد خان بمدينة قسطنطينية. (ت ٩٥٦ هـ). [١] كتاب «حلبى كبير» كتاب في مسائل الطهارة والصلاة فقط، اسمه الكامل: «غنية المتلمي في شرح منية المصلي» في الفقه الحنفي. ما أبقى هذا الكتاب شيئاً من مسائل الصلاة إلا أوردها فيه مع ما فيها من الخلافات، وعلى أحسن وجه وألطف تقرير وهو كتاب مهم جداً لكل طالب ومتعلم ويعرف بـ«حلبى كبير» ثم اختصر ويعرف بـ«حلبى صغير» [٢].

كتاب «منية المصلي وغنية المبتدي» للشيخ، الإمام، سديد الدين، الكاشغري. هو محمد بن محمد. المتوفى سنة ٧٠٥. [٣].

أهمية البحث:

مسألة الوتر فيها اختلاف كبير في العدد والهيئة فكانت الحاجة ماسة لبيان حقيقتها عند الحنفية من خلال شرح الحلبي على متن منية المصلي للكاشغري



هيكل المقال :

المطلب الأول : تعريف صلاة الوتر لغة واصطلاحاً

الفرع الأول: صلاة الوتر لغة

الفرع الثاني : صلاة الوتر اصطلاحاً

المطلب الثاني : حكم صلاة الوتر عند الحنفية

المطلب الثالث : الأقوال الواردة في عدد ركعات صلاة الوتر

المطلب الرابع: قنوت صلاة الوتر

الفرع الأول: موضعه في الثالثة قبل الركوع

الفرع الثاني: صيغة دعاء القنوت عند الحنفية

المطلب الأول : تعريف صلاة الوتر لغةً واصطلاحاً

الفرع الأول: صلاة الوتر لغةً

الصلاة لغةً: الدعاء. والصلاة من الله تعالى الرَّحْمَةَ. والصلاة واحدة الصَّلوات المفروضة وهو اسم يوضع موضع المصدر يقال: صَلَّى صَلَاةً وَلَا يُقَالُ: تَصَلَّيْتُ. [٤] الوتر لغةً: الوترُ والوترُ: الفرد أو ما لم يتشَفَّع من العدد. وأوترهُ أي أفدَّهُ. قال اللِّخْيَانِيُّ: أهل الحجاز يُسمُّون الفردَ الوترَ، وأهل نجدٍ يكسرون الواو، وهي صلاة الوترِ، والوترُ لأهل الحجاز. [٥]

الفرع الثاني : صلاة الوتر اصطلاحاً

صلاة الوتر اصطلاحاً: الصلاة المخصوصة التي تُصَلَّى بعد فريضة العشاء. [٦]

المطلب الثاني : حكم صلاة الوتر عند الحنفية [٦]

في حكم الوتر ثلاث روايات. الأولى: أنه فريضة وهي قول زفر. والرواية الثانية: أن الوتر سنة مؤكدة وهي قول أبي يوسف ومحمد وكذلك قول أكثر العلماء خارج المذهب. والثالثة: أنه واجب يفسق تاركه ولا يكفر جاحده وهي آخر أقوال الإمام أبي حنيفة وهو قول صحيح في مذهبنا وقال قاضي خان: هو الأصح.

في الكتاب كلامٌ طويلٌ حول تحليل الأدلة ونذكر بعضها. ومن أدلة الإمام ومن وافقه الصارفة عن الرواية الثانية (الوتر سنة) إلى الوجوب:

حديث عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما، عن النبي ﷺ قال: «اجعلوا آخر صلواتكم بالليل وترًا» (متفق عليه)

«الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس منّا، الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس منّا، الوتر حقٌّ، فمن لم يوتر فليس منّا» رواه أبو داود وروى أيضا الحاكم في المستدرک وصححه.

عن عبد الله بن مسعود عن النبي ﷺ: «الوتر واجبٌ على كلِّ مسلمٍ» أخرجه البزار في مسنده.

ما في السنن سوى الترمذي أنه ﷺ قال: «الوتر حقٌّ على كلِّ مسلمٍ، فمن أحبَّ أن يوتر بخمسٍ فليفعَل، ومن أحبَّ أن يوتر بثلاثٍ فليفعَل، ومن أحبَّ أن يوتر بواحدةٍ فليفعَل»

وأما الأدلة الصارفة عن الفريضة وأهمها:

حديث الأعرابي: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ تَأْتِرُ الرَّأْسَ، يُسْمَعُ دَوِيَّ صَوْتِهِ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ، حَتَّى دَنَا، فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ». فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ».... وإلى آخر الحديث أخرجه البخاري في صحيحه.

عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ أُسِيرُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ بِطَرِيقِ مَكَّةَ، قَالَ سَعِيدٌ: فَلَمَّا حَشَيْتُ الصُّبْحَ نَزَلْتُ، فَأَوْتَرْتُ، ثُمَّ أَدْرَكْتُهُ، فَقَالَ لِي ابْنُ عُمَرَ: أَيْنَ كُنْتَ؟ فَقُلْتُ لَهُ: حَشَيْتُ الْفَجْرَ، فَنَزَلْتُ فَأَوْتَرْتُ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَلَيْسَ لَكَ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَسْوَةٌ، فَقُلْتُ: بَلَى وَاللَّهِ، قَالَ: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُوتِرُ عَلَى النَّبَعِ» أخرجه مسلم في صحيحه

حديث معاذ بن جبل حين بعثه عليه الصلاة والسلام إلى يمن وقال له: «فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ» متفق عليه. أنه ملحق بالنوافل في كثير من الأحكام كوجوب القراءة في جميع ركعاته وعدم الأذان والإقامة لو ونحو ذلك.

المطلب الثالث : الأقوال الواردة في عدد ركعات صلاة الوتر [٦]

الوتر ثلاث ركعات بسلام واحد عندنا وهو قول: عمر وعلي وابن مسعود وأبي وأنس وابن عباس وأبي أمامة وعمر بن عبد العزيز وغيرهم من الأبرار. ودليلنا حديث عائشة قالت: «مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُصَلِّي أَرْبَعًا، فَلَا تَسَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا، فَلَا تَسَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا».... وإلى آخر الحديث رواه الشيخان والترمذي وقال: حديث صحيح فلو كان الثلاث بتسلمتين لقلت: ثم يصلي أربعاً فلا تسأل عن حسنهن وطولهن ثم يصلي ركعتين ثم واحدة. والأحاديث الأخرى. وثمرة الاختلاف بين العلماء حديث رسول الله ﷺ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، فَإِذَا حَشَيْتُمْ الصُّبْحَ صَلَّى رَكْعَةً وَاحِدَةً تُوتِرُ لَهُ مَا قَدْ صَلَّى» أخرجه الترمذي، وعندهم أقله ركعة واحدة وأدلتنا: لا دلالة في الحديث المذكور على أن الوتر واحدة بتحريمه مستقلة إذ يحتمل أن المراد: صلى واحدة متصلة.

عن أبي خالد قال سألت أبا العالية عن الوتر فقال: «عَلَّمَنَا أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ الْوَتْرَ مِثْلُ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، هَذَا وَتِرُ اللَّيْلِ، وَهَذَا وَتِرُ النَّهَارِ» أخرجه الطحاوي. عن ابن مسعود، أنه قال: ما أجزأت ركعة قط، روى الإمام محمد في مؤطئه.

و أما الحديث الذي ورد من الوتر بخمس وسبع ونحو ذلك فالجواب أن هذا يحتمل الحمل على ما قبل الاستقراء، وعلى فصل الثنتين أو الأربع أو نحوها عن الثلاث، وربما المراد من الوتر مجموع صلاة الليل.

المطلب الرابع: قنوت صلاة الوتر

الفرع الأول: موضعه في الثالثة قبل الركوع [٦]

يُفْتَنُ فِي مَذْهَبِنَا فِي الرُّكْعَةِ الثَّلَاثَةِ قَبْلَ الرُّكُوعِ، وَأَدَلَّتُنَا:



ما أخرج النسائي: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُوتِرُ بِثَلَاثِ رَكَعَاتٍ، يَقْرَأُ فِي الْأُولَى بِسُبْحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَفِي الثَّانِيَةِ بِأَقْلَ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَفِي الثَّلَاثَةِ بِأَقْلَ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَيَقْتُلُ قَبْلَ الرُّكُوعِ، فَإِذَا فَرَغَ قَالَ عِنْدَ فَرَاغِهِ: «سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ» ثَلَاثَ مَرَّاتٍ يُطِيلُ فِي آخِرِهِنَّ». أخرجه أيضاً ابن ماجة والدارقطني.
عن ابن مسعود: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْتُلُ فِي الْوَتْرِ قَبْلَ الرُّكُوعِ» أخرجه ابن أبي شيبة.

الفرع الثاني: صيغة دعاء القنوت عند الحنفية

وليس في القنوت دعاءً معيناً لأنه إذا عيّن يجري على اللسان من غير احضار قلب ولا صدق رغبة فلا يحصل به المقصود، وصحيح أنّ ذلك إنما هو فيما عدا المأثور؛ لأنه ربما يجري على اللسان ما يشبه كلام الناس إذا لم يُعيّن. و الدعاء المأثور روي بألفاظ مختلفة وأحسنها ما في الأذكار عن عمر بن الخطاب (رضي الله عنه): «اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ نَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ اللَّهُمَّ يَاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَخْفِدُ نَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ»

نتائج المقال:

بتوفيق الله سبحانه وتعالى نحن أتينا ملخّصاً ببعض المسائل والأدلة المأخوذة عن صلاة الوتر من كتاب «حلي كبير» ومنها: أنّ الوتر واجب يفسق تاركه ولا يكفر جاحده، وأنّ قدره ثلاث ركعات بسلام واحد، وأنّ موضوع القنوت في الثالثة قبل الركوع، وكذلك أتينا بصيغة القنوت التي مستحبّ عندنا.

مراجع المقال

1. طاشكُبري. أحمد بن مصطفى بن خليل، أبو الخير. الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية. دار الكتاب العربي - بيروت.
2. أخذ من كلام محقق «غنية المتملي في شرح منية المصلي» الشيخ محمد سعيد أنور المظاهري. إبراهيم الحلبي. الحلبي الكبير المسمى غنية المتملي في شرح منية المصلي. دار الكتب العلمية - بيروت. 2020 م. ج. 1.
3. حاجي خليفة. كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون. وكالة المعارف. - إسطنبول. 1941 م. ج. 2.
4. محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي. مختار الصحاح. الدار النموذجية. - بيروت (ص ل ا)..
5. ابن منظور. محمد بن مكرم بن علي. لسان العرب. دار صادر. - بيروت. ج.
6. القلعي. محمد رواس. معجم لغة الفقهاء. دار الفنائس. 1988 م. -.
7. إبراهيم الحلبي. الحلبي الكبير المسمى غنية المتملي في شرح منية المصلي. دار الكتب العلمية - بيروت. 2020 م. ج. 1..

REFERENCES

1. Tashakbari. Ahmed bin Mustafa bin Khalil, Abu Al-Khair. Anemone among the scholars of the Ottoman Empire. Beirut. (In Arabic)
2. Haji Khalifa. Revealing suspicions about the names of books and arts. Istanbul, vol. 2. (In Arabic)
3. Muhammad bin Abi Bakr bin Abdul Qadir Al-Razi. Mukhtar Al-Sahhah. Beirut, (p. 1). (In Arabic)
4. Ibn Manzur. Lisan al-Arab. Beirut, vol. 5. (In Arabic)
5. Al-Qalaji. Dictionary of the language of jurists. 1988. (In Arabic)
6. Ibrahim Al-Halabi. The great Al-Halabi, called Ghani Al-Mutamli, in Sharh Minyat Al-Musalli. Beirut, 2020, vol. 1. (In Arabic)

معلومات عن المؤلف: – طالب الماجستير في أكاديمية بلغار الإسلامية، مدينة بلغار،
ramilniazov30@gmail.com. روسيا

Сведение об авторе: Ниязов Рамиль Равилевич – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; ramilniazov30@gmail.com.

About the Author: Niyazov Ramil Ravilevich – Master’s Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; ramilniazov30@gmail.com.

© Ниязов Р.Р., 2023



УДК 241.35

ТОЛКОВАНИЕ АЯТА О ДОЛГЕ В ТАФСИРАХ АН-НАСАФИ И Г. БАРУДИ

А.Х. Рамазанов

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

ali120484@mail.ru

В статье рассматриваются толкования аята о долге (сура «аль-Бакара», аят 282). Для сравнительного анализа были выбраны следующие источники: толкования Корана Ан-Насафи и Г. Баруди. По результатам проведенного анализа были сделаны следующие выводы. Оба тафсира краткие. Авторы приводят перевод смыслов частей каждого аята. Ан-Насафи приводит комментарий сразу, а Баруди в конце. Труд Ан-Насафи более ранний. Его трудом и другими тафсирами пользовался Баруди. В целом они схожи, однако наблюдаются и отличия. Каждый из авторов приводит некоторые положения, которые отсутствуют в другом.

Ключевые слова: Ан-Насафи, Г. Баруди, аят о долге, толкование

Для цитирования: Рамазанов А.Х. Толкование аята о долге в тафсирах Ан-Насафи и Г. Баруди // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 79–87.

INTERPRETATION OF THE AYAH ABOUT DEBT IN TAFSIRS AN-NASAFI AND G. BARUDI

A.Kh. Ramazanov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

ali120484@mail.ru

The article provides the interpretation of the Quranic verse on debt (surah “al-Baqarah”, verse (aya) 282). For comparative analy-

sis, the following sources were selected, the interpretations (tafsirs) of the Qur'an by An-Nasafi and G. Barudi. Based on the results of the analysis, the following conclusions were made: Both tafseers are short. The authors provide translations of the meanings of parts of each verse. An-Nasafi gives the comment immediately, and Barudi at the end of the verse. An-Nasafi's work appeared earlier than Barudi's. His work and other tafsirs were used by Barudi. Thus, each work contains some propositions that the other does not have.

Key words: An-Nasafi, G. Barudi, ayah about debt, interpretation

For citation: Ramazanov A.Kh. Interpretation of the ayah about debt in tafsirs An-Nasafi and G. Barudi // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 79–87.

Толкование Священного Корана – одно из базовых положений в исламе. Правильное понимание и толкование того, что сказано Всевышним Аллахом в Писании, – это путь к его довольствию. Известно более ста трудов по тафсиру. В нашей статье мы проведем сравнительный анализ аята о долге (сура «аль-Бакара», аят 282) Ан-Насафи и Г. Баруди.

Имам Абдуллах ибн Ахмад ибн Махмуд ан-Насафи Абу аль-Баракат известен как Хафиз ад-дин Ан-Насафи (от названия г. Насаф, ныне Республика Узбекистан). Год его рождения не известен, а как год смерти указываются разные даты (710, 711, 701 г. х.). Он автор более десятка работ в области исламского права, его основах, о толковании Корана и вероубеждении [1: 17–20].

Галимджан Баруди (Галеев) (1857–1921) – общественный деятель, педагог, богослов, джадидист, организатор медресе «Мухаммадия», издатель и редактор журнала «Ад-дин ва аль-адаб» [2], автор около 30 учебников [4: 5–12].

Разберем аяты на составляющие и проведем анализ комментариев обоих авторов (здесь и далее перевод смыслов Корана Калям Шариф).

1. Ан-Насафи. «О верующие! Если вы даете в долг» [3], т.е. когда вы даете друг другу в долг либо берете в долг “на какой-то срок”, т.е. на известный срок, как сбор урожая либо возвращение людей из хаджа. Здесь в аяте приводится отдельно слово “в долг” для того, чтобы местоимение “записывайте его” возвращалось к нему (к долгу). Также

здесь указание на то, что долг может быть, как незамедлительным (т.е. на очень короткий срок, не оставляя на завтра), так и с отсрочкой. Всевышний Аллах велит записать долг, так как это надежнее, исключает забывание и предотвращает отрицание. Само веление записывать несет рекомендательный характер. Передается от Ибн Аббаса, что здесь речь идет о заказе, и когда Аллах запретил ростовщичество, то разрешил заказ, который должен быть связан с конкретным временем и должен быть записан».

Баруди. «О те, которые уверовали если вы даете в долг на определенное время, то этот долг (то, что вы обязаны вернуть) запишите».

На данном этапе сравнения двух комментариев видно, что Баруди перевел смысл части аята. Что касается Ан-Насафи, то помимо перевода смыслов он приводит разъяснения, примеры, грамматическую тонкость записи долга.

2. Ан-Насафи. «Пусть запишет между вами», т.е. между должником и кредитором, «писарь по справедливости», т.е. писарь должен быть надежным в отношении того, что пишет. Пусть запишет, не добавляя ничего лишнего и не убавляя ничего. И это довод на то, что писарь должен быть факихом, знающим человеком для того, чтобы все было в соответствии с шариатом».

Это веление для двух сторон, чтобы они выбрали знающего человека, с которым согласятся обе стороны. Автор говорит о том, каким должен быть писарь.

Баруди. «Пусть то, что имеется меж вами, будет записано писарем правильно».

Здесь и далее Баруди приводит лишь перевод смыслов, но в конце приведены все положения, касающиеся аята.

3. Ан-Насафи. «Пусть писарь не отказывается», т.е. пусть ни один из писарей не отказывается «записывать все так, как его научил Аллах, таким образом, как Аллах научил записывать договор, не меняя ничего и не заменяя ничем. «Пусть он пишет», т.е. договор, не изменяя его».

Баруди. «Пусть писарь запишет так, как Аллах научил (и не отказывается от принесения пользы другому), пусть непременно запишет».

При сравнении двух комментариев мы видим, что первый указал на то, что запись должна соответствовать действительности, а второй – на то, чтобы писарь не отказывался принести пользу.

4. Ан-Насафи. «А диктует ему берущий в долг», т.е. не должен быть диктующим никто, кроме как тот, на ком долг, так как он своими устами сам свидетельствует и подтверждает. «И пусть боится Аллаха, Господа своего», т.е. пусть боится Аллаха тот, на ком имеется долг и не отказывается диктовать о своем долге, (так как при отказе это) будет отрицанием долга, «и пусть не уменьшает ничего из этого», т.е. не уменьшает из того, что он должен, так как это будет отрицанием части долга».

Здесь указывается причина диктовки именно должника.

Баруди. «Пусть должник (будь то деньгами либо имуществом) продиктует писарю и пусть боится Аллаха, и пусть не уменьшает и не скрывает того, что должен возвратить».

5. Ан-Насафи. «А если берущий займы слабоумен», умалишенный либо из-за расточительства не умеет правильно распоряжаться имуществом «либо слабый», т.е. ребенок, «или не может диктовать сам» из-за заикания или немоты, или незнания языка, «то пусть за него диктует опекун», доверенное лицо «по справедливости», т.е. честно».

Баруди. «Если должник будет недостаточно разумным, (т.е. глупым, либо неразумно распоряжающимся имуществом), либо слабым, (т.е. будет ребенком или старым человеком), либо не может диктовать, (т.е. будет немым или по причине того, что не может говорить), то пусть попечитель (опекун, доверенный, переводчик) продиктует честно».

В данной части оба толкования схожи, но Баруди к слабому человеку отнес также старика.

6. Ан-Насафи. «Возьмите в свидетели двух», пусть будут свидетелями в отношении долга «мужчин из вас», т.е. из мусульман, и при условии, что они свободные (не рабы) и совершеннолетние. При этом свидетельство неверующих друг для друга принимается».

У Ан-Насафи приведены условия свидетелей и положение свидетельства у неверующих.

Баруди. «Пусть свидетелями этого дела будут двое мужчин из вас, (т.е. мусульман)».

7. Ан-Насафи. «А если не будет двух мужчин», т.е. не будет двух свидетелей, «то одного мужчину и двух женщин», пусть свидетельствует один мужчина и две женщины. Таким образом свидетельство мужчин и женщин принимается кроме случая наказания и возмездия. «Из тех, которых вы согласны взять в свидетели», честность которых вам

известна. Из этого следует, что тот, кем недовольны, также именуется свидетелем. «Если одна ошибется, то вторая ей напомнит», т.е. в том случае, что одна из них забудет о свидетельстве, то вторая ей напомнит».

Баруди. «Если не найдутся двое мужчин, то берите в свидетели одного мужчину и двух женщин из тех, кем вы довольны (вместо одного мужчины возьмите двух заслуживающих доверия женщин). Если одна из женщин ошибется, то вторая ей напомнит».

Ан-Насафи добавил положение о свидетеле, который проходит по делу о телесных наказаниях и возмездии, также вывел заключение о свидетеле, которым не довольны.

8. Ан-Насафи. «Пусть свидетели не отказываются, если их приглашают», чтобы не скрыли то, на что кто-то претендует. Здесь они уже называются свидетелями, хотя им предстоит свидетельствовать позднее. В первом случае это будет обязательно, (т.е. выступать свидетелем по какому-то делу), во втором – желательно (согласие на свидетельство о предстоящем событии)».

Баруди. «Если будут призваны (для освидетельствования или для свидетельства), то пусть не отказываются, (пусть исполнят это)».

Ан-Насафи указывает на особенность свидетельства, а именно на то, когда это является обязательным или желательным.

9. Ан-Насафи. «“Не пренебрегайте”, не проявляйте недовольство “записью долга”, здесь речь либо о долге, либо о праве на что-то “будь он малым или большим”, что указывает на разрешение заказа одежды, так как о том, что взвешивается на весах и насыпается, не говорится, что оно маленькое или большое. А говорится так о том, что измеряется локтями. Возможно, в аяте подразумевается запись долга в краткой форме либо развернуто. “На определенный срок”, т.е. тот срок, насчет которого договорились обе стороны».

Ан-Насафи подкрепляет разрешение делать заказ.

Баруди. «Запишите ваше действие, (то что-то вы даете, либо берете), малое либо большое на какой-то конкретный срок. Не отказывайтесь от записи, (указав дату)».

10. Ан-Насафи. «“Так” запись “справедливее перед Аллахом и надежнее для свидетельства”, лучше подкрепляет свидетельство “и лучше для избавления от сомнений”, уменьшит сомнение, возникающее

у свидетеля, судьи и кредитора (сомнение в объеме долга и его особенностях). А когда прибегнут к записи, то оно исчезнет».

Ан-Насафи поясняет о том, какие сомнения могут быть.

Баруди. «Эта (запись) перед Аллахом является более правильной и лучше для свидетельства и для того, чтобы меж вами не было никаких сомнений».

11. Ан-Насафи. «Кроме случая наличной сделки, когда расплачиваетесь друг с другом сразу», т.е. передача из рук в руки, «то не будет тогда на вас греха, если вы не запишите об этом», когда будет торговля из рук в руки, то в этом случае не нужно записывать, так как в данном случае не будет подозрений, которые имеются в случае с долгом».

Ан-Насафи указывает на то, что два положения отличаются друг от друга, поэтому запись не нужна.

Баруди. «Если у вас заключается какая-то сделка как торговля (из рук в руки), то не будет вреда, если вы не запишете это».

12. Ан-Насафи. «Берите свидетелей, когда вы заключаете сделки», т.е. в любых видах сделок, так как это предостерегает от противоречий. Либо говорится о торговле из рук в руки, когда свидетельств достаточно. И не нужно записывать в данном случае. Это положение является не обязательным, а желательным.

Баруди. «Если вы будете совершать торговлю, то привлекайте свидетелей (при передаче денег другой стороне сразу либо с более поздней передачей денег, что будет лучшим для вас и более спокойным)».

Толкование Баруди похоже на Ан-Насафи, но последний указал на желательность иметь свидетелей.

13. Ан-Насафи. «И пусть не наносится вред ни писарю, ни свидетелю» – это запрет на отказ со стороны писаря и свидетеля. Также здесь имеется запрет на изменения записи о долге, увеличение размера долга или уменьшение. Либо запрет на нанесение вреда, торопя их и вынуждая к чему-то. Также, например, лишение писаря своей оплаты или возложение на свидетеля расходов за проезд из другой страны».

Баруди. «Пусть писарь и свидетель (ни одной стороне) не наносит вреда, и пусть им вред не наносится».

Ан-Насафи говорит о разных случаях, а Баруди отмечает запрет на нанесение вреда друг другу со стороны писаря и свидетеля.



14. Ан-Насафи. «Если вы так поступите», т.е. навредите, “то это (будет) грех на вас”».

Баруди. «Если же нанесете вред, то это будет для вас грехом».

15. Ан-Насафи. «Бойтесь Аллаха, не ослушайтесь его приказов. Аллах обучает вас обрядам его религии. Аллах знает обо всем, ему не присущи забывчивость и упущение».

Баруди. «Остерегайтесь Аллаха. Аллах вас обучает (тому, как правильно и как нужно поступать). Аллах знает все, что вы делаете, (то, что принесет вам пользу либо нанесет вред и то, как вы поступите)».

Эта часть у обоих авторов схожа.

Далее Баруди пишет он о том, что аят был ниспослан для того, чтобы люди поступали согласно исламу, были дружны, сторонились вражды и смуты. Этот аят был растолкован Абдуллахом ибн Аббасом и другими учеными, как разрешение делать заказ (т.е. отдать деньги вперед, но получить товар позже). Большинство ученых (джумхур) говорят об общем положении аята, который разрешает делать и заказ и давать в долг. Баруди заостряет внимание на следующем:

1. Пусть будет указано время, в которое должен быть выплачен долг, и пусть не будет обозначена дата, как время прорастания травы либо сбора урожая (т.е. нужно указать конкретную дату, либо конкретный день).

2. Нужно обозначить в записи обе стороны, сам товар и его описание. Все это для исключения всяких сомнений.

3. Писарь должен быть грамотным, заслуживающим доверия и записать сделку в соответствии с шариатом, не причинив вреда ни одной стороне (т.е. ничего не менять в договоре). Необходимо, чтобы он был знающим человеком, так как незнающий не в состоянии отличить истину от лжи, запрет от разрешения. При этом он должен соблюдать законы религии, без этого он не может считаться честным. Если писарь не будет честным, мирное заключение договора невозможно. В государственной правовой системе сделки между людьми могут подтверждать нотариусы, являющиеся знатоками своего дела. Государство контролирует их работу.

4. Пусть тот, кто обладает навыками письма обязательно окажет помощь тому, кто обратился к нему, и пусть благодарит (писарь) Аллаха за то, что ему дан такой дар. Если кроме писаря не окажется никого, кто

мог бы записать договор, то пусть он не отказывается и пусть не берет за это плату. Если же писарей много, они могут брать плату.

5. Должник должен диктовать писарю и бояться Всевышнего Аллаха, не приводя сведений, не соответствующих действительности. Так он подтверждает свой долг, что и записывается с его слов. Если он не в состоянии диктовать (например, из-за неумения говорить), то это возлагается на попечителя или доверенное лицо.

Не принимается признание долга и диктовка со стороны человека, который не может правильно распоряжаться своими деньгами, ребенка или недееспособного старика. За них это может сделать попечитель. Для немого человека данные действия будет выполнять понимающий его человек, для незнающего языка – доверенный переводчик. Подобно этому (аят о положении в договорах «пусть свидетелями будут двое мужчин») происходит и свидетельство о никахе и разводе, т.е. свидетелями должны выступать честные люди.

Женщины также могут быть свидетелями, но свидетельство двух женщин рассматривается как свидетельство одного мужчины. В хадисе Имама Муслима от Абу Хурайры передается, что Пророк сказал о женщинах, что их разум и религия несовершенно.

По результатам двух толкований Ан-Насафи и Баруди можно сделать следующие выводы:

1. Оба тафсира краткие. Авторы приводят переводы смыслов каждого аята. Ан-Насафи приводит комментарий сразу, а Баруди в конце.

2. Труд Ан-Насафи более ранний. Его трудом и другими тафсирами пользовался Баруди.

3. Труды имеют как сходства, так и различия. То, что упомянуто у Ан-Насафи и отсутствует у Баруди: указание на то, что свидетель должен быть свободным и совершеннолетним; положение свидетельства у неверующих; освидетельствование является желательным, а свидетельство обязательным; случаи, когда женщина не может привлекаться как свидетель; некоторые грамматические тонкости. То, что упомянуто у Баруди и отсутствует у Ан-Насафи: положение о нотариусах; аят охватывает свидетельство о никахе; хадис о несовершенстве разума и религии женщины.

4. Высокая оценка учеными тафсира Ан-Насафи не должна умалять

труда Баруди, так как истина перед Аллахом, она неизменна вне зависимости от того, чьи уста ее произносят.

НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Ан-Насафи Абдулла ибн Ахмад. Мадарик ат-танзиль фи аль-хакаик ат-тавил. Бейрут: Дар ан-Нафаис. Ат-тыбаа ар-рабия, 2017. Т. 1. (на арабском)
2. Аль-Баруди Алимджан. Ад-дин ва аль-адаб. Казань: Лито-типография И.Н. Харитоновна, 1906.
3. Калям Шариф. Перевод смыслов. Казань: Издательский дом «Хузур» – «Спокойствие», 2019. 640 с.
4. Хисамутдинова Л. Галимджан Баруди: жизнь и общественно-политическая деятельность. Казань: Издательский дом «Хузур» – «Спокойствие», 2015. 208 с.

REFERENCES

1. An-Nasafi Abdullah ibn Ahmad. Madarik at-tanzil fi al-haqaik at-tavil. Beirut, 2017. T. 1. (In Arabic)
2. Al-Barudi Alimjan. Ad-din wa al-adab. Kazan, 1906. (In Russian)
3. Kalyam Sharif. Perevod smyslov [Translation of meanings]. Kazan, 2019. (In Russian)
4. Khisamutdinova L. Galimdzhan Barudi: zhizn' i obshchestvenno-politicheskaya deyatel'nost' [Galimdzhan Barudi: life and socio-political activities]. Kazan, 2015. (In Russian)

Сведения об авторе: Рамазанов Али Хасянович – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; ali120484@mail.ru.

About the Author: Ramazanov Ali Khasyanovich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; ali120484@mail.ru.

© Рамазанов А.Х., 2023

صيغة الأذان من خلال فتاوى إمام محمد الشمغودي

محمد ميكائيلويج رمضانوف
الأكاديمية بلغار الإسلامية
بلغار، الإتحاد الروسي
mago1996med@mail.ru

تستكشف هذه المقالة مسألة مهمة من مسائل فتاوى الشمغودي من تأليف عالم داغستان الشهير من القرن التاسع عشر، خبير في الفقه الإسلامي، المفكر الحاج محمد من قرية شمغودي، الذي كان له تأثير كبير في الحفاظ على المذهب الشافعية في داغستان. على الرغم من أن كتاب «فتاوى شمغودي» كتب في عهد الإمام شامل، الإمام الثالث في القوقاز، إلا أنه لم يفقد أهميته في الحفاظ على المذهب الشافعي وتنميته. للأسف، لم تتم دراسة هذا العمل وتحريره من قبل أي شخص حتى يومنا هذا، ونحن مبتكرون في هذا الأمر، مما يجعل هذا العمل أكثر أهمية بالموضوع، وتضمن هذه المقالة مسألة عن الأذان في إقليم داغستان في القرن الذي ذكرنا وهل كان الأذان معتادا عليه بين العوام والعلماء.

الكلمات المفتاحية: داغستان، فتاوة شمغودي، المذهب الشافعي، الأذان، الإقامة

للاستشهاد: رمضانوف م. م. صيغة الأذان من خلال فتاوى إمام محمد الشمغودي 11 مجلة أكاديمية بلغار الإسلامية. 2023. رقم 4. 93-88.

ФОРМУЛА ПРИЗЫВА К МОЛИТВЕ ЧЕРЕЗ ФЕТВЫ ИМАМА МУХАММАДА АШ-ШАМГУДИ

М.М. Рамазанов
Болгарская исламская академия
Болгар, Российская Федерация
mago1996med@mail.ru

В статье исследуется важный вопрос сборника фетв «Фатава Шамгуди», автором которого является известный дагестанский



ученый XIX в., знаток исламского правоведения, мыслитель Хаджи Мухаммад из села Шамгода, оказавший большое влияние на сохранение шафиитской школы в Дагестане. Хотя книга «Фатава Шамгуди» была написана во время правления имама Шамиля, третьего имама Кавказа, она не утратила своего значения в сохранении и развитии шафиитской школы.

Ключевые слова: Дагестан, «Фатава Шамгуди», шафиитская школа, азан, икама

Для цитирования: Рамазанов М.М. Формула призыва к молитве через фетвы Имама Мухаммада аш-Шамгуди // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 88–93 .

THE FORMULA FOR THE CALL TO PRAYER THROUGH THE FATWAS OF IMAM MUHAMMAD AL-SHAMGUDI

M.M. Ramazanov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

mago1996med@mail.ru

This article explores an important issue of the fatwas of Shamghudi written by the famous scholar of Dagestan from the nineteenth century, an expert in Islamic jurisprudence, the thinker Haji Muhammad from the village of Shamghudi, who had a great influence in preserving the Shafi'i school of thought in Dagestan. Although the book "Fatawa Shamgoudi" was written during the reign of Imam Shamil, the third imam in the Caucasus, it did not lose its importance in preserving and developing the Shafi'i madhab.

Key words: Dagestan, Fatava Shamgudi, Shafi'i school, azan, ikama

For citation: Ramazanov M.M. The formula for the call to prayer through the fatwas of Imam Muhammad Al-Shamgudi // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 88–93.

المقدمة

الحمد لله رب العلمين الذي جعل الأذان عبادة من أجل العبادات، وهو من شعائر الإسلام. وهذه الصلاة التي ترتفع على سطوح المساجد كانت في عهد النبي صلى الله

عليه وسلم وخلفائه، ثم لما اصطفت المدن بالبنائيات صارت المآذن علامة على المسجد الذي يعرف به مكان صلاة الجماعة في وسط زحام الابنية.

ما هو الأذان ومشروعيته

الأذان لغة: الإعلام

وإصطلاحاً: الإعلام بوقت الصلاة بألفاظ ورد بها الشرع، وأصل الإعلام من «الاذن» كأن يلقى في أذن السامع.

شرعه الله ﷺ في السنة الأولى من الهجرة وسببه أنه لما دعت الحاجة الى وضع علامة يشعر بها الجماعة دخول وقت الصلاة، تشاور المسلمون في ذلك، ورأى عبد الله بن زيد في المنام رجلاً يحمل ناقوساً فقال له «أتبوع هذا الناقوس؟» فقال الرجل «وماذا تعمل به؟» قال عبد الله «ندعو به إلى الصلاة» فقال الرجل «ألا أدلك على ما هو خير منه؟» قال عبد الله بلى فعلمه الأذان المعروف ثم علمه الإقامة.

قال عبد الله: فلما أصبحت أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأخبرته بما رأيت، فقال صلى الله عليه وسلم «إنها لرؤيا حق -إن شاء الله- فقم مع بلال فألقها عليه فإنه أندى صوتاً منك»^٢.

وصيغتها:

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر

أشهد أن لا إله إلا الله، أشهد أن لا إله إلا الله.

أشهد أن محمداً رسول الله، أشهد أن محمداً رسول الله.

حيّ على الصلاة، حيّ على الصلاة.

حيّ على الفلاح، حيّ على الفلاح.

الله أكبر، الله أكبر.

لا إله إلا الله.

قال: ثم استأخر عني غير بعيد ثم قال: وتقول إذا أقمت الصلاة:

الله أكبر، الله أكبر

أشهد أن لا إله إلا الله،

أشهد أن محمداً رسول الله،

حيّ على الصلاة، حيّ على الفلاح،

قد قامت الصلاة، قد قامت الصلاة،

الله أكبر، الله أكبر

لا إله إلا الله

فذهب أبو حنيفة رحمه الله إلى أن الإقامة مثني مثني مثل الأذان، وأن أفراد الإقامة

¹ الناقوس هو الجرس.

² رواه أبو داود.



كان أولاً ثم نُسخ بحديث أبي محذورة، وهو متأخر عن حديث أنس فيكون ناسخاً. من ذلك اليوم فصاعداً، يدعو المسلمون للصلاة بهذه الكلمات الشرعية الخالدة وحتى اقتراب الساعة، لكن الكثير من الناس، وربما بعض المؤذنين، لا يعرفون قواعد الأذان، وقد يتجاهلون هذه الشعيرة، خاصة من يصلي وحده، أو في سفر، فيترك الأذان لعدم علمه بوجود الصلاة في المدينة وفي رحلة، وفي جماعة، ووحيد، وحتى على النساء، كما هي على الرجال، لذلك كان الحذر والإيضاح في أحكام الأذان ضروريين من أجل الإسهام قدر الإمكان في الأمة باتباع هدى خير البشر.

الحكمة من الأذان

- 1- الإعلام بدخول وقت الصلاة ومكانها.
- 2- الحث على صلاة الجماعة
- 3- تنبيه الغافلين وتذكير لمن نسي لأداء الصلاة التي هي من أجل النعم في وقته.

فضيلة الأذان

1- يشهد للمؤذن يوم القيامة كل ما بلغه صوته لأن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «لا يسمع نداء المؤذن جن ولا إنس ولا شيء، إلا شهد له يوم القيامة»³

2- أن الناس لو يعلمون ما فيه من الفضل لتسابقوا إليه، قال صلى الله عليه وسلم: «لو يعلم الناس ما في النداء والصف الأول ثم لم يجدوا إلا أن يستهموا عليه لاستهموا»

3- يسهل الحساب يوم القيامة كما قال النبي صلى الله عليه وسلم: «ثلاثة يوم القيامة على كثيب من مسك أسود لا يهولهم حساب ولا ينالهم فزغ حتى يفرغ مما بين الناس: رجل قرأ القرآن ابتغاء وجه الله عز وجل، ورجل أم يقوم وهم به راضون، ورجل أذن في مسجد ودعا إلى الله عز وجل ابتغاء وجه الله، ورجل ابتلي بالرزق في الدنيا فلم يشغله ذلك عن عمل الآخرة»

شروط الأذان

- 1- أن يكون من مسلم ذكر عاقل
 - 2- أن يكون مرتباً
 - 3- أن يكون متوالياً، ليس بين كلماته فاصل كبير.
 - 4- أن يكون عند دخول وقت الصلاة.
- سنن الأذان
- 1- استقبال القبلة
 - 2- طهارة المؤذن من الحدثين
 - 3- الاتقات في حي على الصلاة إلى اليمين وفي حي على الفلاح إلى اليسار
 - 4- أن يضع المؤذن السبابتين في أذنيه
 - 5- أن يكون المؤذن صاحب صوت حسن قوي

³ رواه البخاري (كتاب الأذان باب رفع الصوت بالأذان 609).

⁴ الاستهم هو ضرب القرعة ليخرج المتسحق للتقديم.

٦- الترتيل والتأني فيه

وقد انتشر الأذان مع انتشار الإسلام في العالم. وانتشر الإسلام في روسيا بداية من إقليم داغستان منذ زمن قديم وكان زمانا صعبا المعيشة والكسب ومع ذلك توجد المؤلفات الكثيرة عن الأذان والفقهاء جملة لا تزال في المكاتب والمدارس في هذه الأيام صار توقيت الأذان أمرا سهلا للناس، لكن ما كان سهلا في زمن قديم. ونأتي مثالا لما ذكرنا بفتاوى إمام محمد الشمغودي الذي بدأ جمعها كالكتاب في بداية سنة ١٨٧٩م.

فتوى محمد الشمغودي

وقد سأل حاج محمد قملو الشمغودي: هل يجوز التكلم حال الأذان ولو بالذكر كما اشتهر في هذا الزمان بلا تكبير من أحد، أم لا يجوز لأنه اشتهر في السنة بعض الفقهاء «من تكلم عند الأذان بكلام الدنيا خاف عليه من زوال الايمان»؟

فأجاب: أقول استماع الأذان والانتصتات عنده وإجابته بأن يقول مثل ما يقول المؤذن لا فيما استثنوه مسنون وأما التكلم حال الأذان ولو بكلام الدنيا فحائز حتى للمؤذن نفسه ولكنه خلاف السنة ويحرم من حيازة فضيلة كثيرة

عبارة العلامة ابي عبد الله محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بن المغيرة بن بردزبه البخاري الجعفي رضي الله عنه باب الكلام في الأذان تكلم سليمان بن صرد في آذانه وقال «لا بأس أن يضحك وهو يؤذن أو يقيم. حدثنا مسدد قال حدثنا حماد عن أيوب وعبد الحميد صاحب الزيادي وعاصم الاحول عن عبد الله بن الحدث قال خطبنا ابن عباس في يوم ردغ فلما بلغ المؤذن حي على الصلاة فأمره أن ينادي الصلاة في الرحال فنظر القوم بعضهم إلى بعض فقال فعل هذا من هو خير منه وأنها عزمة إنتهى بخارى واستدل حاج محمد بن قملو من قوله «فعل هذا من هو خير منه» أنه لا مانع من الكلام المباح فيه إلا مدعاة نظم و قد علم بالحديثان مدعاة نظم غير لازمة فيجوز الكلام في أثنائه، وأما ما اشتهر في السنة بعض الفقهاء فأخوذ من حديث من تكلم عند الأذان خيف عليه زوال الايمان و قد عد هذا الحديث من الموضوعات الصغرى الامام و الجد و قيام أبو الفضائل حسن بن محمد الصغاني في موضوعاته الصغرى و عبارته فيها و منها أي من الموضوعات قولهم «من تكلم عند الأذان خيف عليه زوال الايمان» اه موضوعات الصغرى.

نتائج المقال

الحمد لله الذي انتشر شريعته في العالم وفضل الناس ببناء إلى الصلاة. قد نبهت على أن الأذان عبادة مهمة جدا. ونرى أن الإمام الشمغودي يجيب معتمدا على الأحاديث الصحيحة والكتب المعتمدة في مذهب إمام الشافعي أن الكلام عند الأذان ليس حراما وإنما هو خلاف السنة التي هي الإنتصتات مع الإجابة للأذان بأن يقول مثل ما يقول المؤذن ويبين لنا أن ما اشتهر على السنة الناس ليس معتمدا وإنما مأخوذ من حديث موضوع. وقد ترك العلماء من قبلنا علوما كثيرا في هذا الموضوع مع قلة مالهم وصعوبة عمرهم ويبقى لنا فقط اتباع هذه العلماء والحرص على الاستفادة من علمهم.



المصدر والمراجع

1. محمد بن أحمد الخطيب الشربيني الشافعي، مغني المحتاج إلى معرفة معاني ألفاظ المنهاج. ص. ١٣٣-١٣٧.
2. محمد رواس قلعجي – حامد صادق قنبي، معجم لغة الفقهاء. ص. ٥٢.
3. إمام حاج محمد الشمغودي، المخطوط فتاوى الشمغودي.
4. الهيثمي، أحمد بن محمد بن علي بن حجر، تحفة المحتاج في شرح المنهاج وحواشي الشرواني والعبادي. ج. ١، ص. ٤٧٧-٤٨٢.
5. الهيثمي، أحمد بن محمد بن علي بن حجر، تهذيب اللغة. ص. ١٦-١٥.
6. الفيروز آبادي، القاموس المحيط مؤسسة الرسالة، بيروت.

REFERENCES

1. Mukhammad bin Akhmad Al'-Khatib Al'-Sherbini Al'-Shafii, Mugni Al'-Mukhtani Al'-Mukhtadzhi Al'-Mukhtani Al'-Minkhadzh Al'-Minkhadzh. (In Arabic)
2. Muhamad rawaas qaleaji – hamid sadiq qanibi, Muejam lughat alfuqaha'i. (In Arabic)
3. Imam Hajj Muhammad al-Shamgudi, manuscript Fatwas al-Shamgudi. (In Arabic)
4. Al-Haitami, Ahmed bin Muhammad bin Ali bin Hajar, Tuhfat al-Muhtaj fi Sharh al-Minhaj and the footnotes of al-Shirwani and al-Abadi. (In Arabic)
5. Al-Haitami, Ahmed bin Muhammad bin Ali bin Hajar, Tahdheeb al-Lughah. (In Arabic)
6. Al-Fayrouz Abadi, Al-Qamoos Al-Muhit, Al-Resala Foundation. Beirut. (In Arabic)

معلومات عن المؤلف: رمضانوف محمد بن ميكائيل – طالب الماجستير في أكاديمية بلغار الإسلامية، مدينة بلغار، روسيا الاتحادية. ش. كل غل; mago1996med@mail.ru

Сведения об авторе: Рамазанов Магомед Микаилович – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; mago1996med@mail.ru.

About the Author: Ramazanov Magomed Mikailovich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; mago1996med@mail.ru.

اختيارات قاضي خان التي تخالف القول الراجح عند الحنفية في باب الطهارة

حسام الدينوف ريشات
الأكاديمية بلغار الإسلامية
بلغار، الإتحاد الروسي
khisyameddinov@mail.ru

هذا المقال بيان لبعض الاختيارات للفقهاء المجتهدين المشهورين من المذهب الحنفي الإمام قاضي خان في علم الفقه في باب «الطهارة» التي خالف فيها الإمام ما قرره المذهب الحنفي فيما بعد من تلك الأحكام الشرعية التي تمت الموافقة عليها باعتبارها القرارات الصحيحة الوحيدة والتي يجب الاعتماد عليها عند الإفتاء. على سبيل المثال، يقدم المقال خمسة مسائل تكشف هذا التناقض والاتخلاف. في بداية كل مسألة يتم صياغة جوهر القضية الشرعية، ثم يتم التعبير عن الرأي المعتمد للمذهب، وبعد ذلك يتم ذكر رأي قاضي خان نفسه في المسألة المطروحة التي نظر فيها بشكل مختلف. ولا يقتصر المقال على مجرد ذكر الآراء، ولكن هذه الآراء مصحوبة بتقديم الأدلة وبيان الأسباب التي من أجلها يتم تحديد اختيارات المذهب واختيارات الإمام قاضي خان في مسألة معينة. وقد اتخذ كتاب الفقيه الحنفي المشهور من المتأخرين ابن عابدين "رد المختار" مصدراً أساسياً لعرض القول المعتمد في المذهب الحنفي. وأخذت اختيارات الإمام قاضي خان من كتبه مثل «شرح الجامع الصغير» و«فتاوى قاضي خان». وفي نهاية المقال يتم تقديم نتائج حول جميع القضايا التي تقدمت في المقال. وهي تعرض بإيجاز نتائج الخلاف بين ما اختاره الإمام قاضي خان في فتاواه وما اعتمد عليه في المذهب. وأيضاً، قبل الخوض في دراسة الخلافات بين اختيارات قاضي خان والرأي الثابت في المذهب، يمكن التعرف بالتفصيل على المصطلحات الفقهية مثل «اختيارات» و«القول الراجح». من الممكن فهم معاني هذين المصطلحين من وجهة نظر فقه اللغة العربية ومن وجهة نظر علم الفقه، حيث يستخدم علماء المذهب الحنفي هذين المصطلحين في كثير من الأحيان.

الكلمات المفتاحية: اختيار، قاضي خان، طهارة، قول راجح، حنفية، مذهب،

خلاف، سنة



للاستشهاد: حسام الدينوف رشات. اختيارات قاضي خان التي تخالف
القول الراجح عند الحنفية في باب الطهارة. 11 مجلة أكاديمية بلغار الإسلامية.
2023. رقم 4. 94-102.

БОГОСЛОВСКИЕ ПРЕДПОЧТЕНИЯ КАДИ ХАНА, ПРОТИВОРЕЧАЩИЕ УТВЕРЖДЕННОМУ МНЕНИЮ ХАНАФИТСКОГО МАЗХАБА В РАЗДЕЛЕ «ОМОВЕНИЕ»

Р.Ш. Хисьямеддинов

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

khisyameddinov@mail.ru

Статья посвящена некоторым богословским предпочтениям известного правоведа муджтахид ханафитского мазхаба имама Кади Хана в науке фикх, раздел «Омовение». В них имам противоречит тому, что ханафитский мазхаб установил в качестве единственно верных законоположений. Приводятся пять таких вопросов. Формулируется суть шариатского вопроса, озвучивается утвержденное мнение мазхаба, затем приводится мнение Кади Хана. Статья не ограничивается только упоминанием мнений, они сопровождаются приведением доказательств и указанием причин, по которым определяются предпочтения мазхаба и имама по каждому вопросу. В качестве основного источника ханафитского мазхаба была использована книга ханафитского правоведа ибн Абидина «Радд ал-Мухтар». Мнение имама Кади Хана приведено из его книг «Шарх ал-Джами ас-Сагыр» и «Фатава Кади Хана». Выводы автора статьи обобщают результаты исследования.

Ключевые слова: имам Кади Хан, ханафитский мазхаб, фикх, сунна, богословское предпочтение

Для цитирования: Хисьямеддинов Р.Ш. Богословские предпочтения Кади Хана, противоречащие утвержденному мнению ханафитского мазхаба в разделе «Омовение» // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 94–102.

THE CHOICES OF QADI KHAN, WHICH CONTRADICTS THE MOST CORRECT SAYING IN THE HANAFI IN THE SECTION “ABLUTION”

R.S. Hisyameddinov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

khisyameddinov@mail.ru

This article is a demonstration of some theological preferences of the famous mujtahid jurist of the Hanafi madhhab, Imam Qadi Khan, in the science of fiqh in the section “Ablution”, in which the imam contradicted what the Hanafi madhhab later established as those legal provisions that are approved as the only true ones and which should be followed make a Sharia decision. As an example, the article provides five such questions that reveal this contradiction and inconsistency. At the beginning of each example, the essence of the Sharia issue is formulated, then the approved opinion of the madhhab is voiced, and only then the opinion of Qadi Khan himself is mentioned in the given question in which he thought differently. The article is not limited to just mentioning opinions, however, these opinions are accompanied by providing evidence and indicating the reasons for which the preferences of the madhhab and the preferences of Imam Qadi Khan on a given issue are determined. The book of the famous Hanafi jurist of the later generation, Ibn Abidin, “Radd al-Mukhtar” was used as the main source for presenting the approved opinion of the Hanafi madhhab. The preferences of Imam Qadi Khan are given from his books such as “Sharh al-Jami as-Saghir” and “Fatawa Qadi Khan”. The conclusions of the author of the article summarize the results of the study.

Key words: Imam Qadi Khan, Hanafi madhhab, fiqh, Sunnah, theological preference

For citation: Hisameddinov R.S. The choices of Qadi Khan, which contradicts the most correct saying in the hanafi in the section “Ablution” // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 94–102.



مقدمة

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم الذين التزموا القول الراجح في تطبيق دينهم واستوثقوا من لأصل دينهم بالقول المعتمد فكانوا أئمة الهدى لمن جاء بعدهم.

من أركان الاسلام الصلاة ومن مقدماتها الطهارة وفيها مسائل تعددت فيها وجوه الجواب واقتضت بيان الراجح بينها ومن العلماء الذين ظهر عندهم الترجيح وهم من أهله الامام قاضي خان وإظهاره اختياراته كان عليه الاعتماد من علماء التحقيق فكانوا اختياراته أهمية خاصة لما فيها من بيان قوة القول ودليله.

تعريف الاختيارات والقول الراجح لغة واصطلاحاً

الإختيَارُ لغة: الإِصْطِفَاءُ وَكَذَلِكَ التَّخْيِيرُ. [1]

اخْتَارَ، اخْتِيَارًا وَخَيْرَةً وَخِيَارًا. اخْتَارَ الطَّرِيقَ الأَفْضَلَ: تَوَجَّهَ إِلَيْهِ بِمَحْضِ إِرَادَتِهِ، اصْطَفَاهُ وَانْتَقَاهُ. اخْتَارَ الشَّيْءَ عَلَى غَيْرِهِ: خَارَهُ، فَضَّلَهُ عَلَيْهِ «اخْتَارَ الصُّلْحَ عَلَى الْخِصَامِ- اخْتَارَ أَحَدًا/ بَيْنَ/ مِنَ الأَمْرَيْنِ: فَضَّلَ أَحَدَهُمَا عَلَى الأُخْر. [2]

الرَّاجِحُ لغة: الوَازِنُ. وَرَجَحَ الشَّيْءَ بِيَدِهِ: رَزَنَهُ وَنَظَرَ مَا ثَقُلَهُ. وَأَرْجَحَ المِيزَانَ أَيْ أَثْقَلَهُ حَتَّى مَالَ. وَأَرْجَحْتُ لِفُلَانٍ وَرَجَّحْتُ تَرْجِيحًا إِذَا أُعْطِيْتَهُ رَاجِحًا. [3]

رَجَّحَ أَحَدَ الرَّأْيَيْنِ عَلَى الأُخْر: فَضَّلَهُ عَلَيْهِ وَقَوَّاهُ وَمَالَ إِلَيْهِ. [4]

الاختيار اصطلاحاً: هو القصد إلى أمر مُتَرَدِّدٍ بَيْنَ الوُجُودِ وَالْعَدَمِ دَاخِلٍ فِي قُدْرَةِ الفَاعِلِ بِتَرْجِيحِ أَحَدِ الجَانِبَيْنِ عَلَى الأُخْر. [5]

وبالتلخيص: هو القصد إلى الشيء وإرادته. [6]

ثم إن الحنفية قسّمو الاختيار إلى ثلاثة أقسام:

الأول: اختيار صحيح: وهو ما يكون الفاعل في قصده مستتبداً مستقلاً، بمعنى أنه يتمتع بالأهلية الكاملة وليس عليه إكراه ملجئ.

الثاني: اختيار باطل: وهو ما كان فاعله مجنوناً أو صبيّاً غير مميز إذ لا اختيار لهما.

الثالث: اختيار فاسد: وهو ما كان مبنياً على اختيار شخص آخر: أي لا يكون الفاعل مستقلاً في اختياره، بل متجهاً إليه بسبب إكراه ملجئ. [7]

القول الراجح اصطلاحاً: قال البيهقي رحمه الله: « التَّرجيحُ عِبَارَةٌ عَن فَضْلِ أَحَدِ المِثْلَيْنِ عَلَى الأُخْرِ وَصِفًا فَصَارَ التَّرجيحُ بِنَاءً عَلَى المُمَائِلَةِ وَقِيَامِ التَّعَارُضِ بَيْنَ مِثْلَيْنِ ». [8]

وقال الإمام السرخسي رحمه الله: « هُوَ عِبَارَةٌ عَن زِيَادَةِ تَكُونِ وَصِفَا لآ أَصْلًا، وَإِنَّمَا يَكُونُ التَّرجيحُ بِمَا لآ يَصْلِحُ عِلَّةً مُوجِبَةً لِلْحُكْمِ ». [9]

وعرّف الترجيح عبد العزيز البخاري الحنفي: « عِبَارَةٌ عَن إِظْهَارِ قُوَّةِ لِأَحَدِ الدَّلِيلَيْنِ المُتَعَارِضَيْنِ لَوْ انْفَرَدَتْ عَنْهُ لآ تَكُونُ حُجَّةً مُعَارِضَةً ». [10]

القول الراجح واختيار قاضي خان في بعض مسائل الطهارة

مسألة نزع البئر إذا مات فيه حيوان، كالشاة أو الفأر أو العصفور ونحوها، فانتفخ

أو تفسخ

القول الراجح:

قال الزيلعي في تبيين الحقائق: «يُوتَى بِرَجُلَيْنِ لَهُمَا بَصَارَةٌ بِأَمْرِ الْمَاءِ فَإِذَا قَدَّرَاهُ بِشَيْءٍ وَجَبَ نَزْحُ ذَلِكَ الْقَدْرِ، وَهُوَ الْأَصْحُ وَالْأَشْبَهُ بِالْفَقْهِ لِكُونِهِمَا نَصَابَ الشَّهَادَةِ الْمُلْزِمَةِ». [11] وقال ابن النجيم في البحر الرائق: «وفي معراج الدريّة أنّه المُخْتَارُ». [12] ونقل هذا القول عن أبي نصر محمد بن محمد بن سلام.

اختيار قاضي خان:

اختار قاضي خان في هذه المسألة رواية قول أبي حنيفة بأنه ينزح حتى يغلبهم الماء بغير تقديره في النزح. قال في شرحه للجامع الصغير: «ينزح حتى يغلبهم الماء ولم يقدر الماء في النزح لأنه متفاوت فينزح حتى يظهر العجز، وهو الصحيح». [13] مسألة الذراع الذي يعتبره في الحوض الكبير من يريد أن يتوضأ أو يغتسل منه

القول الراجح:

يقول ابن عابدين في حاشيته على الدر المختار: «(قَوْلُهُ: وَالْمُخْتَارُ ذِرَاعُ الْكِرْيَاسِ) وَفِي الْهَدَايَةِ أَنَّ عَلَيْهِ الْفَتْوَى وَاخْتَارَهُ فِي الدَّرَرِ وَالظَّهْيَرِيَّةِ وَالْخُلَاصَةِ وَالْخِرَازِنَةِ». [14] وَقَالَ الْإِمَامُ ظَهِيرُ الدِّينِ: الْمُعْتَبَرُ ذِرَاعُ الْكِرْيَاسِ وَهُوَ ذِرَاعُ الْيَدِ تَوْسِعَةً لِأَمْرِ عَلَى النَّاسِ؛ لِأَنَّهُ أَقْصَرُ مِنْ ذِرَاعِ الْمِسَاحَةِ بِإِصْبَعٍ.

اختيار قاضي خان:

يقول في فتاواه: «يعتبر فيه ذراع المساحة لا ذراع الكرياس هو الصحيح لأن ذراع المساحة بالمسوحات أليق». [15]

قدر داماد أفندي في كتابه مجمع الأنهر أن ذراع المساحة سبعمائة قبضات فوق كل قبضة إصبع قائمة وذراع الكرياس سبعمائة قبضات فقط. [16] مسألة التوضؤ في حوض يدخل ويخرج منه الماء

القول الراجح:

قال الحصكفي في الدر المختار: «حَوْضٌ صَغِيرٌ يَدْخُلُهُ الْمَاءُ مِنْ جَانِبٍ وَيَخْرُجُ مِنْ آخَرَ يَجُوزُ التَّوَضُّؤُ مِنْ كُلِّ الْجَوَانِبِ مُطْلَقًا، بِهِ يُفْتَى». [17] نقل هذا القول عن القاضي الإمام ركن الإسلام علي السغدري رحمه الله تعالى وأجاب بالجواز مطلقاً لأن هذا ماء جار، والماء الجاري يجوز التوضؤ به.

اختيار قاضي خان:

يقول في فتاواه: «والأصح أن التقدير غير لازم إنما الاعتماد على ما نكزنا في المعنى فينظر فيه إن كان ما وقع فيه من الماء المستعمل يخرج من ساعته ولا يستقر فيه يجوز التوضؤ منه والا فلا». [18]

مسألة حكم مسح الرقبة عند الوضوء

القول الراجح:

قال ابن عابدين في رد المحتار: (وَمُسْتَحَبُّهُ مَسْحُ الرَّقْبَةِ) هُوَ الصَّحِيحُ، وَقِيلَ: إِنَّهُ سُنَّةٌ. [19]

وقال اللكنوي في تحفة الطلبة: حاصل المرام في هذه المقام أنهم اختلفوا في ذلك على



ثلاثة أقوال: أحدها: إنه بدعة، وليس هذا القول بذاك فإنه لا معنى لكونه بدعة بعد ثبوته بالحديث وإن كان ضعيف الإسناد. وثانيها: أنه سنة، وهو أيضًا ليس بذلك فإن السنة منوطة على ثبوت الاستمرار وإذ ليس فليس. وثالثها: أنه مستحب، كما ذهب إليه أكثر أصحابنا المتأخرين، وهو المذهب المنصور. [20]

اختيار قاضي خان:

قال الإمام قاضي خان في شرح الجامع الصغير: «ومسح الرقبة سنة عند البعض، والصحيح أنه ليس بسنة إن شاء فعل وإن شاء ترك». [21]
وقال أيضًا في فتاواه: «وأما مسح الرقبة ليس بأدب ولا سنة وقال بعضهم هو سنة وعند اختلاف الأقاويل كان فعله أولى من تركه». [22]

مسألة مقدار مسح الرأس في الوضوء

القول الراجح:

الْحَاصِلُ أَنَّ الْمُعْتَمَدَ رَوَايَةَ الرَّبِيعِ، وَعَلَيْهَا مَشَى الْمُتَأَخِّرُونَ كَابْنِ الْهَمَامِ وَتَلْمِيذِهِ ابْنَ أَمِيرِ الْحَجِّ وَصَاحِبِ النَّهْرِ وَالْبَحْرِ وَالْمَقْدِسِيِّ وَالْمُصَنِّفِ وَالشَّرْئِبْلَالِي وَعَبْرَهُمْ. [23] وقال الكاساني في البدائع: «وَوَجْهُ التَّقْدِيرِ بِالرَّبِيعِ أَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ اعْتِبَارُ الرَّبِيعِ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَحْكَامِ، كَمَا فِي حَلْقِ رَبِيعِ الرَّأْسِ أَنَّهُ يَحِلُّ بِهِ الْمُخْرَمُ، وَلَا يَحِلُّ بِدُونِهِ، وَيَجِبُ الدَّمُ إِذَا فَعَلَهُ فِي إِحْرَامِهِ، وَلَا يَجِبُ بِدُونِهِ، وَكَمَا فِي انْكَشَافِ الرَّبِيعِ مِنَ الْعَوْرَةِ فِي بَابِ الصَّلَاةِ أَنَّهُ يَمْنَعُ جَوَازَ الصَّلَاةِ، وَمَا دُونَهُ لَا يَمْنَعُ، كَذَا هَهُنَا». [24]

اختيار قاضي خان:

قال الإمام قاضي خان في شرح الجامع الصغير: «وتكلموا في مسح الرأس: بعضهم قدره بالربيع، وبعضهم قدره بالثلث، وبعضهم قدره بالناصية، وبعضهم بثلاثة أصابع من أصغر أصابع اليد وهو الصحيح». [25] لأن الأمر بالمسح يقتضي آله، إذ المسح لا يكون إلا بالآلة، وآله المسح هي أصابع اليد عادة، وثلاث أصابع اليد أكثر الأصابع، ولأن أكثر حُكْمِ الْكُلِّ، فَصَارَ كَأَنَّهُ نَصٌّ عَلَى الثَّلَاثِ وَقَالَ: «وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ بِثَلَاثِ أَصَابِعِ أَيْدِيكُمْ». [26]

نتائج المقال:

في مسألة نزع البئر إذا مات فيه حيوانٌ فانفتح أو تعسخ يأتي برجلين لهما بصارة في أمر الماء واختار قاضي خان نزحه حتى يغلبهم الماء ولم يقدر الماء في النزع. الذراع الذي يعبره في الحوض الكبير من يريد أن يتوضأ أو يغتسل منه ذراع الكرباس واختار قاضي خان ذراع المساحة.

التوضؤ في حوض يدخل ويخرج منه الماء يجوز التوضؤ من كل الجوانب مطلقًا واختار قاضي خان أن التقدير غير لازم.

والمذهب المنصور في حكم مسح الرقبة عند الوضوء أنه مستحب واختار الإمام قاضي خان أنه ليس بأدب ولا سنة و فعله أولى من تركه.
والقول المعتمد في مسألة مقدار مسح الرأس ربعة، واختيار الإمام قاضي خان أنه ثلاثة أصابع من أصغر أصابع اليد.

مراجع المقال

1. ابن منظور، جمال الدين، لسان العرب، دار صادر - بيروت، ١٤١٤هـ، ج: ٤، ص: ٢٦٧، مادة: (خير).
2. أحمد مختار، عبد الحميد، معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، ٢٠٠٨م، ج: ١، ص: ٧١١، مادة: (خ ي ر).
3. ابن منظور، لسان العرب، ج: ٢، ص: ٤٤٥، مادة: (رجج).
4. أحمد مختار، معجم اللغة العربية المعاصرة، ج: ٢، ص: ٨٥٨، مادة: (ر ج ح).
5. علاء الدين البخاري الحنفي، عبد العزيز بن أحمد بن محمد، كشف الأسرار شرح أصول البزدوي، دار الكتاب الإسلامي، ج: ٤، ص: ٣٨٣.
6. أمير بادشاه الحنفي، محمد أمين بن محمود، تيسير التحرير، دار الكتب العلمية - بيروت، ١٤٠٣هـ، ج: ٢، ص: ٢٩٠.
7. عبد المنعم، محمود عبد الرحمن، معجم المصطلحات والألفاظ الفقهية، دار الفضيلة، ص: ١٠٠-١٠١.
8. علاء الدين البخاري الحنفي، كشف الأسرار شرح أصول البزدوي، ج: ٤، ص: ٧٧.
9. شمس الأئمة السرخسي، محمد بن أحمد بن أبي سهل، أصول السرخسي، دار المعرفة - بيروت، ج: ٢، ص: ٢٥٠.
10. علاء الدين البخاري الحنفي، كشف الأسرار شرح أصول البزدوي، ج: ٤، ص: ٧٨.
11. الزيلعي، عثمان بن علي بن محجن البارعي، تبيين الحقائق شرح كنز الدقائق وحاشية الشلبي، المطبعة الكبرى الأميرية، القاهرة، ١٣١٣هـ، ج: ١، ص: ٣٠.
12. ابن النجيم، زين الدين بن إبراهيم بن محمد، البحر الرائق شرح كنز الدقائق، دار الكتاب الإسلامي، ج: ١، ص: ١٢٩.
13. قاضي خان، الحسن بن منصور، شرح الجامع الصغير، وزارة التعليم العالي جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية، ١٤٢٣هـ، ج: ١، ص: ١٣٥.
14. ابن عابدين، محمد أمين، رد المحتار على الدر المختار، دار الفكر، بيروت، ١٩٩٢م، ج: ١، ص: ١٩٦.
15. قاضي خان، الحسن بن منصور، فتاوى قاضي خان، دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩، ص: ١٤.
16. داماد أفندي، عبد الرحمن بن محمد بن سليمان، مجمع الأنهر في شرح ملتقى الأبحر، دار إحياء التراث العربي، ج: ١، ص: ٢٩.
17. الحصكفي، علاء الدين محمد بن علي بن محمد الحصني، الدر المختار شرح تنوير الأبصار وجامع البحار، دار الكتب العلمية، ٢٠٠٢م، ص: ٣٢.
18. قاضي خان، فتاوى قاضي خان، ص: ١٤.
19. ابن عابدين، رد المحتار على الدر المختار، ج: ١، ص: ١٢٤.
20. اللكنوي، تحفة الطلبة في تحقيق مسح الرقبة، ص: ٥٢.



21. قاضي خان، شرح الجامع الصغير، ج: ١، ص: ٩٨.
22. قاضي خان، فتاوى قاضي خان، ص: ٣٩.
23. ابن عابدين، رد المحتار على الدر المختار، ج: ١، ص: ٩٩.
24. الكاساني، علاء الدين، أبو بكر بن مسعود بن أحمد، بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع، دار الكتب العلمية، ١٩٨٦م، ج: ١، ص: ٥.
25. قاضي خان، شرح الجامع الصغير، ج: ١، ص: ٩٠.
26. الكاساني، بدائع الصنائع، ج: ١، ص: ٤.

REFERENCES

1. Ibn Manzoor Jamal al-Din Lisan al-Arab. Dar Sader. Beirut, 1414, vol. 4, p. 267. (In Arabic)
2. Ahmed Mukhtar Abd al-Hamid. The Dictionary of Contemporary Arabic Language, World of Books, 2008, A. 1, pp. 711. (In Arabic)
3. Ibn Manzoor Lisan al-Arab, vol. 2, pp. 445. (In Arabic)
4. Ahmed Mukhtar. Lexicon of Contemporary Arabic. Vol. 2, p. 858. (In Arabic)
5. Alaa al-Din al-Bukhari al-Hanafi, Abd al-Aziz bin Ahmad bin Muhammad. Kashf al-Asrar Explanation of the Origins of al-Bazdawi, Dar al-Kitab al-Islami. Vol. 4, p. 383. (In Arabic)
6. Amir Badshah Al-Hanafi, Muhammad Amin bin Mahmoud, Tayseer Al-Tahrir. Dar Al-Kutub Al-Ilmiya. Beirut, 1403. Vol. 2, p. 290. (In Arabic)
7. Abdel Moneim, Mahmoud Abdel Rahman. Dictionary of Jurisprudential Terms and Expressions. Dar Al-Fadila, pp. 100–101. (In Arabic)
8. Alaa al-Din al-Bukhari al-Hanafi, Kashf al-Asrar. Explanation of the origins of al-Bazdawi. Vol. 4, p. 77. (In Arabic)
9. Shams al-Imaam al-Sarkhasi, Muhammad ibn Ahmad ibn Abi Sahl. The Origins of al-Sarkhasi, Dar al-Ma'rifah. Beirut. Vol. 2, p. 250. (In Arabic)
10. Aladdin Al-Bukhari Al-Hanafi, Kashf Al-Asrar. Explanation of the Origins of Al-Bazdawi. Vol. 4, p. 78. (In Arabic)
11. Al-Zayla'i, Othman bin Ali bin Muhjen Al-Bara'i. Explanation of Realities, Explanation of the Treasure of Minutes and Hashiyat Al-Shalabi, Al-Kubra Al-Amiriya. Cairo, 1313. Vol. 1, p. 30. (In Arabic)
12. Ibn al-Najim, Zayn al-Din ibn Ibrahim ibn Muhammad, al-Bahr al-Ra'iq. Explaining the treasure of minutes. Dar al-Kitab al-Islami. Vol. 1, p. 129. (In Arabic)
13. Qadi Khan Al-Hassan bin Mansour. Explanation of the Small Mosque, Ministry of Higher Education, Umm Al-Qura University. Saudi Arabia, 1423. Vol. 1, p. 135. (In Arabic)

14. Ibn Abdeen Muhammad Amin. The Confused Response to Durr Al-Mukhtar, Dar Al-Fikr. Beirut, 1992. Vol. 1, p. 196. (In Arabic)
15. Qazi Khan Al-Hassan bin Mansour. Fatwas of Qadi Khan, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya. 2009, p. 14. (In Arabic)
16. Damad Effendi Abd al-Rahman bin Muhammad bin Suleiman. Majma` al-Anhar fi Sharh Multaqa al-Abhar. Dar Ihya al-Turath al-Arabi. Vol. 1, p. 29. (In Arabic)
17. Al-Haskafi Alaeddin Muhammad bin Ali bin Muhammad Al-Husni. Al-Durr Al-Mukhtar, Sharh Tanweer Al-Absar and Jami` Al-Bahar, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah. 2002, p. 32. (In Arabic)
18. Qazi Khan. Fatwas of Qazi Khan. P. 14. (In Arabic)
19. Ibn Abidin Radd al-Muhtar on al-Durr al-Mukhtar. Vol. 1, p. 124. (In Arabic)
20. Al-Laknawi Tuhfat al-Talaba fi Tahqiqiyah. Wiping the Neck. P. 52. (In Arabic)
21. Qadi Khan. Explanation of the Small Mosque. Vol. 1, p. 98. (In Arabic)
22. Qazi Khan. Fatwas of Qazi Khan. P. 39. (In Arabic)
23. Ibn Abidin Radd al-Muhtar ala al-Durr al-Mukhtar. Vol. 1, p. 99. (In Arabic)
24. Al-Kasani, Alaa Al-Din. Abu Bakr bin Masoud bin Ahmed, Bada'i' Al-Sana'i' fi Artan Al-Shara'i, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah. 1986, vol. 1, p. 5. (In Arabic)
25. Qazi Khan. Sharh Al-Jami' Al-Saghir. Vol. 1, p. 90. (In Arabic)
26. Al-Kasani, Bada'i' al-Sana'i'. Vol. 1, p. 4. (In Arabic)

معلومات عن المؤلف: حسام الدينوف ريشات بن شميل – طالب الماجستير في أكاديمية بلغار الإسلامية، مدينة بلغار، روسيا الاتحادية. ش. كل غل; khisyameddinov@mail.ru

Сведения об авторе: Хисьямеддинов Ришат Шамильевич – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; khisyameddinov@mail.ru.

About the Author: Hisyameddinov Rishat Shamilevich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; khisyameddinov@mail.ru.

© Хисьямеддинов Р.Ш., 2023



ОТЕЧЕСТВЕННОЕ БОГОСЛОВСКОЕ НАСЛЕДИЕ

من تاريخ التراث اللاهوتي المحلي

ИМАМ ШАМИЛЬ – РУКОВОДИТЕЛЬ ИМАМАТА НА КАВКАЗЕ

Р.И. Алданмагомедов

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

radjab1227@mail.ru

В статье рассматриваются особенности избрания Шамиля имамом в 1834 г., его деятельность как руководителя народно-освободительной борьбы народов Дагестана и Чечни первой половины XIX в. Рассмотрены первые реформы Шамиля в отношении бытовавших адатов и шарита, создание низамов для упорядочения жизни горцев в имамате. Автор делает выводы о результатах, достигнутых имамом, а именно создание имамата, который объединил разрозненные общины Дагестана и Чечни под знаменем ислама.

Ключевые слова: Дагестан, Чечня, имам Шамиль, биография, реформы

Для цитирования: Алданмагомедов Р.И. Имам Шамиль – руководитель имамата на Кавказе // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 104–109.

IMAM SHAMIL – LEADER OF THE IMAMATE IN THE CAUCASUS

R.I. Aldanmagomedov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

radjab1227@mail.ru

The article examines the peculiarities of Shamil's election as imam in 1834, his activity as the leader of the people's liberation struggle of the peoples of Dagestan and Chechnya in the first half of the XIX century. The first reforms of Shamil in relation to the existing adats and Sharit, the creation of nizams to streamline the

life of mountaineers in the imamate are considered. The author draws conclusions about the results achieved by the imam, namely the creation of an imamate that united the disparate communities of Dagestan and Chechnya under the banner of Islam.

Key words: Dagestan, Chechnya, Imam Shamil, biography, reforms

For citation: Aldanmagomedov R.I. Imam Shamil – leader of the imamate in the Caucasus // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 104–109.

Выдающиеся полководец, руководитель народов Дагестана в борьбе за свободу и независимость в первой половине XIX в. Имам Шамиль родился 26 июня 1797 г. (1 мухаррам 1212 г.х.) в аварском селении Гимри в семье узденя Денгасул Мухамад. В детстве ему дали имя Али. Он был слабым, болезненным ребенком, поэтому по горскому обычаю родители поменяли имя Али на Шамиль.

Говоря о злопыхателях относительно имамства Шамиля и его государства, М.Н. Чичагова, лично знавшая Шамиля в период его жизни в Калуге, отмечала: «Г. Ильин пишет в “Историческом вестнике” 1885 г.: “Шамиль, узнав о смерти Гамзат-бека, провозгласил себя Иммамуль-Аззамом. Газеты перепечатали эти неверные известия. Шамиль, любимец и верный друг первого, шедший с ним рука об руку на смерть, необходимый советник и помощник Гамзат-бека; своим мужеством, умственными и нравственными качествами не имевший себе равного, не мог не быть избранным властелином народа. Шамиль говорил в Калуге, что он желал избегнуть имамской власти, постигая вполне те препятствия, которые ему предстояли для достижения своей высокой цели. Лгать Шамилю не было никакой надобности, когда он уже находился в Калуге”» [6: 43].

Успехи Имама Шамиля провоцировали невероятные слухи о нем, многие из которых были лживыми. Некий Егоров писал: «Шамиль был не что иное, как атаман величайшей шайки разбойников, которые покорились ему волею-неволею, одни слабые – страха ради; другие глупые – почитали его за пророка, третьи видели в нем хитрого политика» [6: 44].

Мухаммад-Тахир аль-Карахи избранию Шамиля имамом в 1834 г. посвятил всего 4 строки: «Хамзат еще раньше завещал халифат Шамилю. Поэтому после его убийства собрание благородных ученых

[без колебаний] возложило звание халифа на Шамиля. Последний, однако, принял его после долгих отказов. Ученые чуть было даже не разошлись без принятия решения» [3].

После смерти Имама Хамзата в конце сентября 1834 г. в мечети аула Ашильта собрались видные алимы и предводители горных обществ Дагестана для избрания нового имама. Среди тех, кто прибыл, были: Абдулла из Ашильта, Хириясул Алибек из Хунзаха, Курбанмухаммад из Чиркаты, Саид из Игали, Газиявдибир из Караты, Худанатил Мухаммад из Гоцатля, Сурхай из Колоба, Абдула и Бацханл Мухаммад из Кваналы, Нурали из Арадериха, Кадиласул Мухаммад и Хажардибир из Гигатли, Абакардибир из Аргвани, Хаджив из Ботлиха, Иманали из Дануха, Аличул Мухаммад и Хаджи Мухаммад из Тинди, Мухаммадамин из Харахи, Абдурахман из Караха, Ахмедхан из Акнады, Лабазан и Газияв из Анди, Алигалбацлав из Силди, Булатилав из Цоботли, Нурмухаммад и Чеэрав Хожо из Унцукуля, Башканди из Кеди и др. Обсудив сложившуюся обстановку в Дагестане, собравшиеся предложили Шамилю взять на себя обязанности имама. Однако Шамиль отказался: «Не выбирайте меня имамом. Как был я помощником Газимухаммада и Хамзата, так же буду помощником и третьего имама», и предложил стать имамом Саиду из Игали. Но тот отказался. Тогда Шамиль предложил выбрать имамом Сурхая из Колоба. Но и тот отказался, заявив, что самым достойным среди них является Шамиль. Многие собравшиеся согласились выбрать Шамиля имамом [1: 48–49]. Было решено собраться вновь для принесения присяги новому имаму, пригласив алимов из других общин. Спустя некоторое время в мечети аула Харахи собрание состоялось. Но и теперь собравшиеся не пришли к единому мнению, решив вызвать на меджлис выдающегося ученого того времени (мужтахид) Загалава из Хварши и сделать так, как он скажет.

Как только Загалав вошел в мечеть, ему дали слово. «О братья мои по вере! – Обратился Загалав к собравшимся. – Всевышний Аллах повелел нам: если трое собрались в путь, выбрать одного из них имамом (предводителем). И в хадисе любимого Пророка говорится, что имамом надо выбирать человека верного и богобоязненного. Таким я вижу Шамиля». После этих слов Загалав встал, восхвалил Аллаха, взял Шамиля за руку и от имени собравшихся принес ему свою присягу. Затем Загалав помолился: «О Аллах, даруй Шамилю сил быть справедливым и добрым в отношении Твоих рабов и жалеть их. Пусть его меч покончит с насилием и испорченностью нравов. Ты продлевай срок его предводительства над правоверными, пока их внуки не догонят дедов своих (проживут столько лет, сколько прожили нынешние)».



Став имамом, Шамиль первым делом обратился к джамаатам аулов Гимры и Унцукуля: «Унцукуль – это самый крупный аул койсубулинской общины, в котором проживает много ученых и храбрых мужей. Так не будьте же вы прислужниками врага, а будьте предводителями нашей веры! Всевышний Аллах не даст покончить со своей религией» [2].

После того, как Шамиль стал имамом, перед ним встал вопрос об искоренении адатов, по которым жили в имамате. До образования нового государства на территории Дагестана и Чечни адат господствовал как система норм, ядром которой были местные обычаи, носившие в основном неисламский характер; шариат же регулировал лишь некоторые вопросы (вопросы религиозного толка, отчасти брачно-семейные и наследственные отношения). Ответственность за правонарушения (обычно за преступления) почти полностью определялась адатом, так как шариат предусматривал более строгие наказания за некоторые правонарушения, которые по местным обычаям таковыми не считались (например, по шариату кража наказывалась отсечением руки, а по адату – штрафом) [4].

Для упорядочения жизни горцев на подвластной ему территории имам установил низам, в котором были указаны обязанности наибов, муфтиев, мухтасибов, пятисотенных и сотенных. Согласно низаму, войско делилось на группы, в которые входили десять, сто, пятьсот и тысяча воинов. Наибы назначали десятников, сотенных и пятисотенных. У каждого наиба был свой знаменосец. По низаму наиба запрещалось привлекать людей вверенного ему округа на свои хозяйственные работы. Наказывались все провинившиеся, невзирая на материальное состояние и занимаемое положение в обществе. Ни один человек не имел права занимать две должности. Низам обязывал муфтиев и кадиев обучать сельских жителей основам религии и грамоте. Кадии должны были контролировать людей, чтобы они вели себя по шариату, совершали все пять намазов в день с джамаатом, а также назначали сельчан на возделывание вакуфных земель.

Низам запрещал кровную месть. Было запрещено мстить родственникам виновного, сжигать его дом и другое имущество. Если хозяин дома убьет человека, который, например, пришел к нему домой учинить драку, было запрещено мстить за убитого. Того, кто в таких случаях все-таки пытался отомстить, наказывали. Однако если кто-нибудь убьет хозяина без шариатского основания, придя к нему домой, то в этом случае родственники несчастного имели право отомстить. Таким мстителем должны были помогать наибы и их помощники в аулах.

Низам установил плату наибам, муфтиям, кадиям, муртазекам и другим представителям власти. Каждому служащему отправлялось письмо, в котором указывались его обязанности. Те, кто контролировал выполнение требований низама, назывались мухтасибами. Они подчинялись только имаму. Время от времени мухтасибы отправляли в округа наибов для проверки и докладывали имаму об истинном положении дел [5: 204].

Согласно низаму человека, который без уважительной причины не вышел на газават, на три месяца сажали в яму и взымали с него штраф.

В заключение следует отметить, что в ходе национально-освободительной борьбы горцев в начале 30-х гг. XIX в. на Северном Кавказе было создано прочное государственное объединение – имамат, основанный на принципах шариата и построенный по типу теократического мусульманского государства. Шамиль соединил под своей властью многие общины западного Дагестана и Чечни под знаменем ислама.

НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Абдурахман из Газикумуха. Книга воспоминаний. Махачкала: Дагестанское книжное изд-во, 1987.
2. Айтберов Т.М., Дадаев Ю.У. Хроника Иманмухаммада Гигатлинского. Махачкала: Дагестанский государственный университет, 2010.
3. Айтберов Т.М. Мухаммед-Тахир аль Карахи. Блеск дагестанских сабель в некоторых шамилевских битвах. Ч. 1. Махачкала: Общество книголюбов Дагестана, 1990. 147 с.
4. Кулиев Д.Т. Социально-правовая роль низамов имама Шамиля на Северном Кавказе в XIX веке. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialno-pravovaya-rol-nizamov-imama-shamilya-na-severnom-kavkaze-v-xix-veke> (дата обращения: 11.11.2022).
5. Сборник сведений о кавказских горцах. Вып. 3. Тифлис, 1870.
6. Чичагова М.Н. Шамиль на Кавказе и в России. СПб., 1889.

REFERENCES

1. Abdurakhman from Gazikumukh. Kniga vospominanij [Book of Memories]. Makhachkala, 1987. (In Russian)
2. Aitberova T.M., Dadaeva Yu.U. Hronika Imanmuhammada Gigatlinskogo [Chronicle of Imanmuhammad Gigatlinsky]. Makhachkala, 2010. (In Russian)



3. Aitberov T.M. Muhammad-Tahir al Karakhi. Blesk Dagestanskih sabel v nekotoryh shamilevskih bitvah [The brilliance of Dagestan sabers in some Shamilev battles]. Makhachkala, 1990. Part 1. (In Russian)
4. Kuliev D.T. Social'no-pravovaya rol' nizamov imama Shamilya na Severnom Kavkaze v XIX veke [The social and legal role of the Nizams of Imam Shamil in the North Caucasus in the 19th century]. (In Russian) Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialno-pravovaya-rol-nizamov-imama-shamilya-na-severnom-kavkaze-v-xix-veke> (accessed 11.11.22).
5. Sbornik svedenij o kavkazskih gorcah [Collection of information about the Caucasian highlanders]. No 3. Tiflis, 1870. (In Russian)
6. Chichagov M.N. Shamil' na Kavkaze i v Rossii [Shamil in the Caucasus and Russia]. St. Petersburg, 1889. (In Russian)

Сведения об авторе: Алданмагомедов Раджаб Иманмагомедович – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; radjab1227@mail.ru.

About the Author: Aldanmagomedov Rajab Imanmagomedovich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; radjab1227@mail.ru.

© Алданмагомедов Р. И., 2023

РУКОПИСЬ ХАДЖИ-МУХАММАДА АШ-ШУМГУДИ КАК КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ДАГЕСТАНА

С.М. Абдуразаков

Болгарская исламская академия

Болгар, Российская Федерация

s.abdurazakov97@gmail.com

Изучение рукописных работ всегда имело значимое место в научной сфере деятельности. Актуальность данной теме придает активизация интереса к рукописям, особенно богословского содержания. В годы Великой Отечественной войны наблюдается интерес со стороны населения как к религии, так и ко всему что связано с богословским наследием. В статье речь идет о рукописном сборнике фетв Хаджи-Мухаммада Аш-Шумгуди.

Ключевые слова: Дагестан, культурное наследие, исламское право, рукопись, фетва

Для цитирования: Абдуразаков С.М. Рукопись Хаджи-Мухаммада Аш-Шумгуди как культурное наследие Дагестана // Вестник Болгарской исламской академии. 2023. №4. С. 110–114.

THE MANUSCRIPT OF HAJI MUHAMMAD ASH-SHUMGUDI AS THE CULTURAL HERITAGE OF DAGESTAN

S.M. Abdurazakov

Bolgar Islamic Academy

Bolgar, Russian Federation

s.abdurazakov97@gmail.com

The study of handwritten works has always had a significant place in the scientific field of activity. The relevance of this topic is given by the intensification of interest in the topic of manuscripts, especially theological content. During the Great Patriotic War, there was an interest on the part of the population in both religion and everything related to the theological heritage. The article is about a handwritten collection of fatwas by Haji Muhammad Al-Shumgudi.

Key words: cultural heritage, Islamic law, Dagestan, manuscript, fatwa

For citation: Abdurazakov S.M. The manuscript of haji Muhammad Ash-Shumgudi as the cultural heritage of Dagestan // Bulletin of the Bolgar Islamic Academy, 2023, no 4, pp. 110–114.

Хаджи-Мухаммад Аш-Шумгуди родился в 1845 г. в с. Шумгуда Гунибского района Республики Дагестан в тягостные времена для мусульман. Его детство совпало со временем имамата под управлением имама Шамиля. Начальное образование Хаджи-Мухаммад получил в семье, затем являлся учеником многих известных ученых. После работал имамом в селах Хури, Шовкра, Хуна и Мукар Казикумухского округа (ныне Лакский район Республики Дагестан). Творчество Аш-Шумгуди советского периода истории было запрещено, из-за чего мы имеем мало информации о нем. Известен всего один его труд – рукописный сборник фетв в двух томах, который содержит вопросы мусульман и ответы на них ученого. Изучение этого труда демонстрирует, что Аш-Шумгуди владел знаниями исламского права в широком смысле (фикх) и основами исламского права (усуль аль-фикх), знал историю и другие науки [3].

Важность сохранения и изучения рукописных трудов мусульманских ученых заключается в следующем. Они являются источником информации об исламской культуре и истории, содержат информацию о религиозных обрядах, традициях, философии и науке, способствуют сохранению культурного наследия мусульманского мира, являются частью богатой культурной истории. Также они могут помочь в понимании современных проблем и вызовов, с которыми сталкивается мусульманский мир, могут предоставить ценную информацию о том, как решались проблемы в прошлом, чтобы извлечь уроки из этого опыта, что будет способствовать разработке более эффективных стратегий для развития мусульманского мира [2].

Задача восстановления рукописных трудов требует совместных усилий со стороны мусульманских стран, ученых и организаций, а также международного сообщества. Необходимо создать программы и проекты по восстановлению и сохранению рукописных трудов, а также обеспечить доступ к информации широкой аудитории. Важно прививать интерес молодого поколения к проблеме. Это может быть достигнуто через включение темы в учебные программы и проведение образовательных мероприятий. Анализ труда Хаджи-Мухаммада Аш-

Шумгуди необходимо осуществлять в разрезе изучения влияния фетв на жизнь простого народа.

Обратимся к термину фетва. Согласно научному определению ученого Аль-Карафи в книге «Аль-Фурук», «фетва – это извещение решения Всевышнего Аллаха относительно вменения чего-либо в обязанность или дозволенности чего-либо» [4].

Понятие фетва не несет в себе что-то новое и незнакомое для мусульманской уммы. Оно практиковалось со времен Пророка Мухаммада, как ответы на вопросы сподвижников, после были ниспосланы аяты Корана. После Пророка данную ответственность взяли на себя сподвижники, отличившиеся глубокими познаниями, а после них табиины. Из тех, кто получил известность благодаря фетвам – Абдулла ибн Аббас, Абдулла ибн Умар и Абдулла ибн Мас'уд [1].

Глубокие познания в вопросах ислама, которыми отличаются авторы фетв, в разные периоды времени различны. На более ранних этапах говорили, что издающий фетвы должен быть муджтахидом (высшая степень учености), затем за вынесение фетв брались ученые, владеющие пониманием основ, изложенных муджтахидами. Сегодня выдающий фетвы должен знать:

– Последовательность книг мазхаба, по которым будет издаваться фетва, так как есть труды, в которых собраны не самые сильные мнения имама мазхаба. Упущение данного условия часто приводит к вынесению фетв, противоречащих мазхабу.

– Научные термины, используемые в книгах по фикху. Знание этих терминов позволяет отличать достоверное решение от недостоверного.

Среди авторитетных сборников фетв следует выделить:

– فتح العلي المالک لابن علیش «Фатхуль Алийиль Малик» известного маликитского ученого Мухаммада ибн Илиша (ум. в 1882 г.);

– الفتاوى الهندية «Аль-Фатаваль Хиндийя», авторами которой являются ученые из Индии;

– تنقيح الفتاوى الحامدية لابن عابدين «Танкихуль фатаваль Хамидия» великого ханафитского ученого Ибн Абидина (ум. в 1836 г.);

– فتاوى ابن حجر الهيتمي Фатва одного из самых авторитетных ученых шафиитского мазхаба Ибн Хаджара аль-Хайтами (ум. в 1567 г.).

Сегодня мы наблюдаем тенденцию к увеличению количества людей без исламского образования, пытающихся выносить фетвы, записывать

видеоролики и писать книги. Следование за ними приводит к угрозе национальной безопасности в форме терроризма и экстремизма. Решением проблемы является изучение рукописных трудов ученых прошлого, таких как Хаджи-Мухаммад Аш-Шумгуди, так как только компетентные ученые могут выносить фетвы.

НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Аджимоллаев А.Р. Школа Дагестанского фетвотворчества: история и современность // Вопросы теологии. 2022. №4. С. 469–472.
2. Хаджи-Мухаммада Аш-Шумгуди. Сборник фетв. 1870. (На араб. яз.)
3. Халатов И.М. Методология фетвотворчества Хаджи-Мухаммада Аш-Шумгуди на основе труда «Фатава Аш-Шумгуди» // IV Международный форум «Богословское наследие мусульман России». Сборник научных докладов. Болгар, 16–21 мая 2022 г. Т. II / Сост.: Р.Л. Саяхов, С.Т. Рахимов, Т.Р. Галимов, М.М. Ахмадуллина, Е.Н. Хамидов, И.Ф. Шафииков, А.Н. Харисова. Болгар: Мусульманская религиозная организация духовная образовательная организация высшего образования «Болгарская исламская академия», 2022. С. 221–225.
4. Шахрудинов М.И. Арабский язык и его влияние на фетвотворчество // IV Международный форум «Богословское наследие мусульман России». Сборник научных докладов. Болгар, 16–21 мая 2022 г. Т. II / Сост.: Р.Л. Саяхов, С.Т. Рахимов, Т.Р. Галимов, М.М. Ахмадуллина, Е.Н. Хамидов, И.Ф. Шафииков, А.Н. Харисова. Болгар: Мусульманская религиозная организация духовная образовательная организация высшего образования «Болгарская исламская академия», 2022. С. 291–296.

REFERENCES

1. Adzhimollaev A.R. Shkola Dagestanskogo fetvotvorchestva: istoriya i sovremennost' [School of Dagestan fet creation: History and modernity]. *Voprosy teologii*, 2022, no 4, pp. 469–472. (In Russian)
2. Haji Muhammad Ash-Shumgudi. Collection of fatwas. 1870. (In Arabic)
3. Khalatov I.M. Metodologiya fetvotvorchestva Hadzhi-Muhammada Ash-SHumgudi na osnove truda "Fatava Ash-Shumgudi" [Methodology of the fat-making of Haji-Muhammad Ash-Shumgudi based on the work "Fatawa Ash-Shumgudi"]. *IV Mezhdunarodnyy forum "Bogoslovskoe nasle-*

die musul'man Rossii". Sbornik nauchnykh dokladov. T. II. Bolgar, 2022, pp. 221–225. (In Russian)

4. Shakhrudinov M.I. Arabskij yazyk i ego vliyanie na fetvotvorchestvo: [Arabic language and its influence on fat-making]. *IV Mezhdunarodnyy forum "Bogoslovskoe nasledie musul'man Rossii". Sbornik nauchnykh dokladov. T. II. Bolgar, 2022, pp. 291–296. (In Russian)*

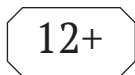
Сведения об авторе: Абдурразаков Саид Махачович – магистрант Болгарской исламской академии; г. Болгар, Российская Федерация; s.abdurazakov97@gmail.com.

About the Author: Abdurrazakov Said Makhachevich – Master's Student at the Bolgar Islamic Academy; Bolgar, Russian Federation; s.abdurazakov97@gmail.com.

© Абдурразаков С.М., 2023

Журнал «Вестник Болгарской исламской академии»
является рецензируемым научным изданием.
Издается с 2023 г., выходит 4 раза в год
Основан решением Ученого совета Болгарской исламской академии от 28.02.2020 г.
Номер Свидетельства о регистрации СМИ в Роскомнадзоре:
серия Эл № ФС77-84398 от 16 января 2023 г.
Зарегистрировано в Национальном агентстве ISSN Российской Федерации,
номер ISSN 2949-1649: (On-line)

К публикации принимаются статьи, прошедшие процедуру экспертного рецензирования.
Публикуемые материалы не обязательно отражают точку зрения учредителей и издателей
журнала, а также редакционного совета, редакционной коллегии и редакции.
Редакция не несет ответственности за точность и достоверность сведений,
приводимых авторами.



Главный редактор — Ф.Г. Хуснутдинов
Заместитель главного редактора — Р.Г. Тагиров
Ответственный секретарь — И.Ф. Шафиков
Выпускающий редактор — Е.Н. Хамидов
Переводчик и технический редактор — Е.Н. Хамидов
Научный редактор — Г.Э. Рафикова
Литературный редактор — М.И. Ибрагимов
Дизайн, компьютерная верстка — Р.М. Валеева

Мусульманская религиозная организация
духовная образовательная организация высшего образования
«Болгарская исламская академия».
422840, Россия, Республика Татарстан,
г. Болгар, ул. Кул Гали, д. 1а,
Отпечатано в типографии Болгарской исламской академии
Сайт: <https://vestnik-academy.ru>

